

RAPPORT ANNUEL DU CONSEIL D'ETAT JAHRESBERICHT DES STAATSRATES 2017



CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS



SOMMAIRE

Message du président du Conseil d'Etat	3
Le Conseil d'Etat 2017-2018	4
Les objectifs du Gouvernement	6
Chiffres clés 2017	10
Compte et bilan 2017	12
Bilan législatif 2017	14
Présidence	18
Département des finances et de l'énergie (DFE)	28
Finances et personnel	31
Informatique	34
Energie	35
Registre foncier	36
Géomatique	37
Département de la santé, des affaires sociales et de la culture (DSSC)	38
Santé publique	41
Consommation et affaires vétérinaires	43
Action sociale	44
Egalité et famille	46
Protection des travailleurs et des relations du travail	46
Poursuites et faillites	47
Culture	48
Département de l'économie et de la formation (DEF)	50
Economie	53
Agriculture	54
Travail et commerce	55
Développement économique	56
Formation	57
Département de la sécurité, des institutions et du sport (DSIS)	62
Sécurité	65
Institutions	69
Sport	70
Département de la mobilité, du territoire et de l'environnement (DMTE)	72
Routes cantonales	75
Cours d'eau	76
Dangers naturels	76
Ressources minérales du sous-sol	77
Transports	77
Construction de l'A9 dans le Haut-Valais	78
Bâtiments, monuments et archéologie	79
Travaux juridiques et législatifs	80
Construction de la 3 ^e correction du Rhône (R3)	81
Forêts et paysage	82
Chasse, pêche et faune	83
Protection de l'environnement	84
ANNEXE	
Cadres de l'administration cantonale	86

INHALTSVERZEICHNIS

Botschaft des Staatsratspräsidenten	3
Der Staatsrat 2017-2018	4
Die Zielsetzungen der Regierung	8
Schlüsselzahlen 2017	11
Rechnung und Bilanz 2017	12
Gesetzgebungsbilanz 2017	16
Präsidium	18
Departement für Finanzen und Energie (DFE)	28
Finanzen	31
Informatik	34
Energie	35
Grundbuch	36
Geomatik	37
Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur (DGSK)	38
Gesundheitswesen	41
Verbraucherschutz und Veterinärwesen	43
Sozialwesen	44
Gleichstellung und Familie	46
Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse	46
Betreibungen und Konkurse	47
Kultur	48
Departement für Volkswirtschaft und Bildung (DVB)	50
Wirtschaft	53
Landwirtschaft	54
Arbeit und Handel	55
Wirtschaftsentwicklung	56
Bildung	57
Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport (DSIS)	62
Sicherheit	65
Institutionen	69
Sport	70
Departement für Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt (DMRU)	72
Kantonsstrassen	75
Wasserbau	76
Naturgefahren	76
Mineralische Bodenressourcen	77
Verkehr	77
Bau der A9 im Oberwallis	78
Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie	79
Recht und Gesetz	80
Bau der 3. Rhonekorrektur (R3)	81
Wald und Landschaft	82
Jagd, Fischerei und Wildtiere	83
Umweltschutz	84
ANHANG	
Kaderpersonen der Kantonsverwaltung	87

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ETAT BOTSCHAFT DES STAATSRATSPRÄSIDENTEN



Développer le potentiel du Valais en misant sur ses atouts

Le Conseil d'Etat a pris la mesure des défis auxquels le canton doit faire face, notamment le vieillissement de la population, le manque d'attractivité économique, la nécessaire réorientation de l'aménagement du territoire ou la maîtrise des risques naturels.

Relever ces défis nécessite une stratégie globale qui dépasse le pilotage à court terme, tout comme le cadre d'une législature. C'est pourquoi le Conseil d'Etat s'est doté d'un programme gouvernemental visant à donner un cap à la conduite stratégique à moyen et long terme de l'Etat et de son administration. L'objectif général est celui de développer le potentiel du Valais en misant sur ses atouts. Pour concrétiser sa vision stratégique, le Conseil d'Etat a défini 10 objectifs, 68 mesures et objets prioritaires, ainsi que 31 modifications législatives.

Avec ce programme gouvernemental, le Conseil d'Etat atteste de son engagement pour un Valais proactif face aux évolutions de la société, pour un Valais qui croit en la formation, qui sait défendre ses intérêts, ose l'innovation et qui reste privilégié pour sa qualité de vie. Il s'engage pour offrir à sa population les conditions nécessaires à son épanouissement et à son bien-être. Il entend contribuer au renforcement de la cohésion entre les régions, entre les générations et entre les différentes composantes culturelles et sociales de sa population.

Les principaux axes du programme gouvernemental feront l'objet d'un chapitre à part entière de la planification intégrée pluriannuelle. Dans ce cadre, le Parlement pourra donner son avis sur ces orientations politiques. Il pourra également se prononcer sur la réalisation des projets et mesures qui en découlent, lors de l'examen des budgets ou des modifications législatives.

Das Potenzial des Wallis entwickeln, indem auf seine Stärken gesetzt wird

Der Staatsrat hat einmal den Herausforderungen das Mass genommen, denen sich der Kanton stellen muss, nämlich der Alterung der Bevölkerung, der mangelnden wirtschaftlichen Attraktivität, der erforderlichen Neuorientierung in der Raumplanung oder der Bewältigung der Naturgefahren.

Um diese Herausforderungen zu meistern, bedarf es einer umfassenden Strategie, die über die kurzfristige Steuerung und den Rahmen einer Legislaturperiode hinausgeht. Deshalb hat der Staatsrat ein Regierungsprogramm ausgearbeitet, das als Richtschnur für die mittel- und langfristige strategische Staats- und Verwaltungsführung dienen soll. Die oberste Devise lautet: das Potenzial des Wallis entwickeln, indem auf seine Stärken gesetzt wird. Um seiner strategischen Vision eine Form zu geben, hat der Staatsrat 10 Ziele, 68 prioritäre Massnahmen und Projekte sowie 31 Gesetzesänderungen definiert.

Mit diesem Regierungsprogramm bezeugt der Staatsrat seinen Willen, sich für ein proaktives Wallis einzusetzen, das den gesellschaftlichen Entwicklungen Rechnung trägt, für ein Wallis, das der Bildung einen hohen Stellenwert beimisst, seine Interessen zu verteidigen weiss, sich innovativ zeigt und eine hohe Lebensqualität aufweist. Er schafft die nötigen Rahmenbedingungen für die Entfaltung und das Wohlbefinden der Bevölkerung. Er stärkt den Zusammenhalt zwischen den Regionen (Tal/Berg, Ober-/Untervalis), zwischen den Generationen und zwischen den verschiedenen kulturellen und sozialen Bevölkerungsschichten.

Die Schwerpunkte des Regierungsprogramms werden Gegenstand eines eigenständigen Kapitels der integrierten Mehrjahresplanung bilden. In diesem Rahmen wird das Parlament seiner Haltung zu den politischen Marschrichtungen Ausdruck geben können. Und zur Realisierung der daraus resultierenden Projekte und Massnahmen wird es sich durch die Budgetprüfungen oder bei Gesetzesänderungen äussern können.

Jacques Melly

Président du Conseil d'Etat / Staatsratspräsident

LE CONSEIL D'ETAT 2017-2018
DER STAATSRAT 2017-2018



De gauche à droite:

Roberto Schmidt, élu le 19 mars 2017

Esther Waeber-Kalbermatten, vice-présidente, élue le 4 mars 2009, réélue le 17 mars 2013 et le 19 mars 2017

Frédéric Favre, élu le 19 mars 2017

Christophe Darbellay, élu le 19 mars 2017

Jacques Melly, président, élu le 4 mars 2009, réélu le 17 mars 2013 et le 19 mars 2017

Philipp Spörri, chancelier d'Etat, en fonction depuis le 1^{er} mars 2010

Von links nach rechts:

Roberto Schmidt, gewählt am 19. März 2017

Esther Waeber-Kalbermatten, Vizepräsidentin, gewählt am 4. März 2009, wiedergewählt am 17. März 2013 und am 19. März 2017

Frédéric Favre, gewählt am 19. März 2017

Christophe Darbellay, gewählt am 19. März 2017

Jacques Melly, Präsident, gewählt am 4. März 2009, wiedergewählt am 17. März 2013 und am 19. März 2017

Philipp Spörri, Staatskanzler, seit 1. März 2010



LES OBJECTIFS DU

ANTICIPER LES CHANGEMENTS DÉMOGRAPHIQUES

- La valorisation des compétences des seniors
- Des actions ciblées en faveur des familles
- Le développement des soins et du soutien à domicile
- Un nombre de places suffisant en EMS

PRÉSERVER LA COHÉSION SOCIALE ET LE BIEN-ÊTRE DE LA POPULATION

- Un renforcement de l'intégration et du sentiment d'appartenance
- Un développement du bilinguisme et des échanges entre les régions
- Des prestations de santé de qualité, une médecine de proximité et en réseau
- Des conditions dignes pour les personnes en situation de handicap

MISER SUR LA QUALITÉ DE LA FORMATION

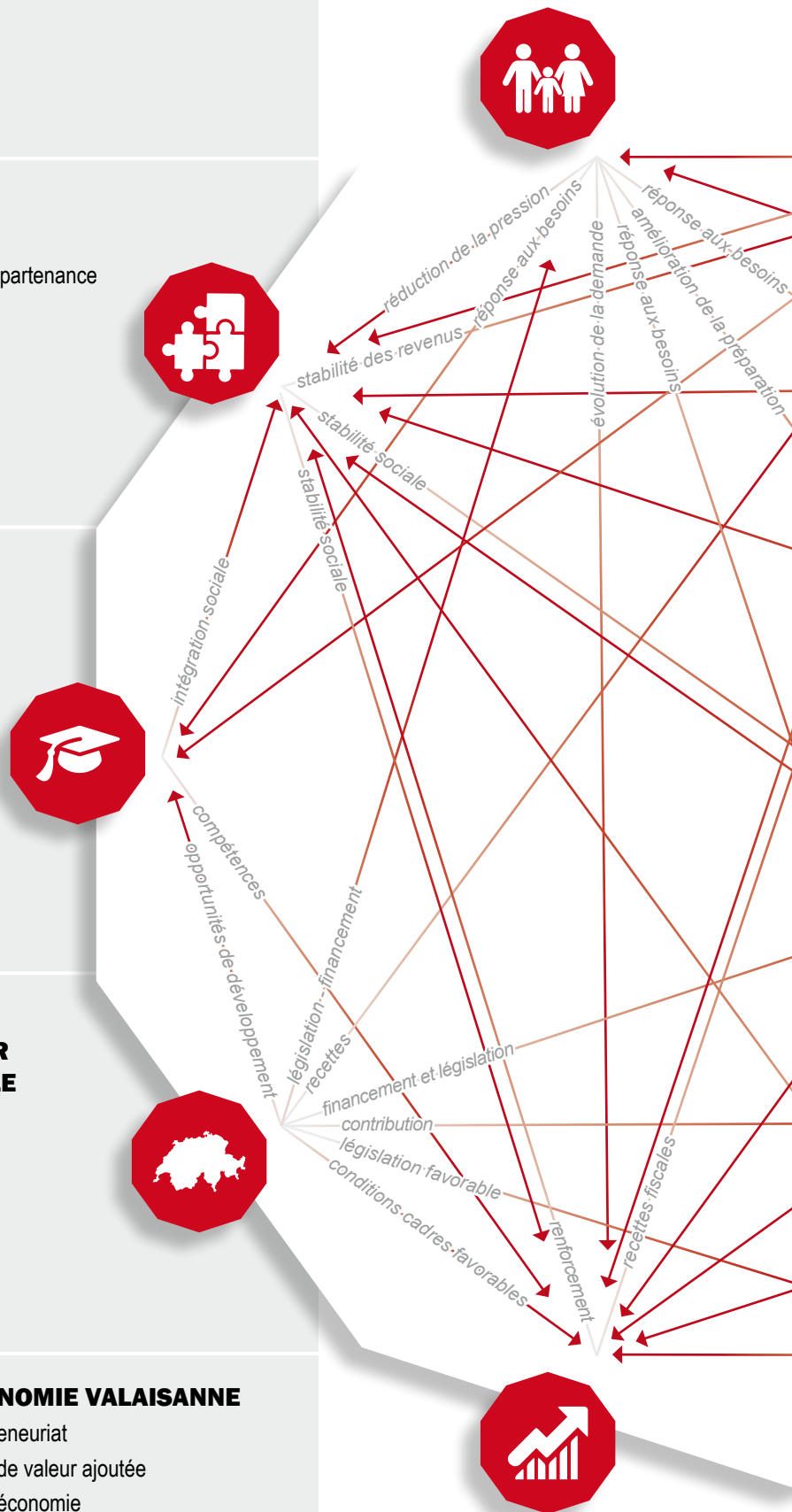
- Une école parmi les plus performantes de Suisse et d'Europe
- Un accent fort sur les mathématiques, les langues et l'informatique
- Une égalité des chances pour tous les élèves
- La formation professionnelle au cœur du système de formation
- Un canton de la formation supérieure, de la recherche et de l'innovation
- Une consolidation des synergies entre la formation et l'économie

POSITIONNER LE CANTON DU VALAIS SUR LA SCÈNE FÉDÉRALE ET INTERCANTONALE

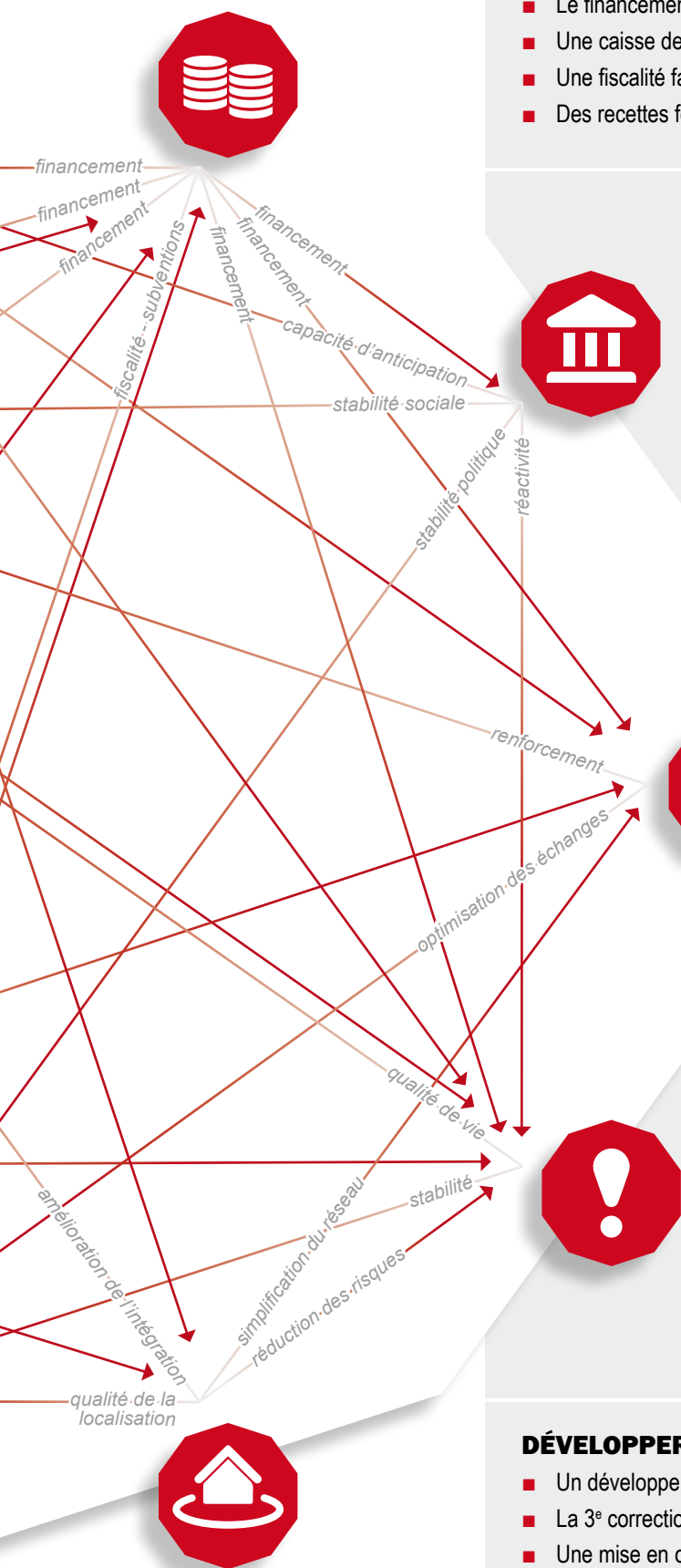
- Le développement d'une stratégie en matière d'affaires fédérales
- La réalisation d'un lobbying ciblé
- Une attitude proactive
- Une conduite et un suivi systématique des objets fédéraux stratégiques

AMÉLIORER LA COMPÉTITIVITÉ DE L'ÉCONOMIE VALAISANNE

- Une promotion de la culture d'innovation et d'entrepreneuriat
- Une promotion économique priorisée sur la création de valeur ajoutée
- Le renforcement des interactions entre recherche et économie
- L'amélioration des conditions-cadres : fiscalité – allègements administratifs
- Un tourisme « 4 saisons », le leadership énergétique et la digitalisation
- La valorisation des grands événements sportifs et culturels



GOVERNEMENT



GARANTIR L'ÉQUILIBRE DES FINANCES CANTONALES

- Un équilibre financier à long terme
- Le financement des investissements nécessaires au développement du canton
- Une caisse de prévoyance saine
- Une fiscalité favorable à la croissance économique
- Des recettes fédérales consolidées

OPTIMISER LA CAPACITÉ D'ACTION DES INSTITUTIONS

- Une révision totale de la Constitution pour répondre aux défis du 21^e siècle
- Un soutien actif aux fusions de communes
- Une administration plus efficace, accessible et transparente
- Une gouvernance optimisée pour mieux servir la population

AMÉLIORER LA MOBILITÉ

- Un développement du trafic régional en phase avec celui de la population
- L'intégration dans les réseaux ferroviaires et aériens nationaux et internationaux
- L'extension des infrastructures de mobilité douce
- Un réseau routier achevé et entretenu
- L'anticipation des nouvelles technologies
- L'optimisation du transfert rail-route

PRÉVENIR LES RISQUES ET ASSURER LA SÉCURITÉ

- Des risques identifiés et analysés, des mesures préventives adoptées
- La priorité aux risques majeurs : tremblements de terre – inondations
- L'anticipation des conséquences des changements climatiques
- L'assainissement des sols pollués
- L'adaptation des moyens carcéraux

DÉVELOPPER HARMONIEUSEMENT LE TERRITOIRE

- Un développement territorial global, durable, rationnel, cohérent et équitable
- La 3^e correction du Rhône, catalyseur du développement territorial
- Une mise en œuvre de la LAT limitant les dézonages
- Un renforcement de la mise en œuvre des principes du développement durable

DIE ZIELSETZUNGEN

DEN DEMOGRAFISCHEN WANDEL ANTIZIPIEREN

- Aufwertung der Kompetenzen der Seniorinnen und Senioren
- Gezielte Massnahmen zugunsten der Familien
- Entwicklung von Betreuung und Pflege zu Hause
- Ausreichend Plätze in Pflegeheimen

DEN SOZIALEN ZUSAMMENHALT UND DAS WOHLBEFINDEN DER BEVÖLKERUNG BEWAHREN

- Stärkung der Integration und des Zugehörigkeitsgefühls
- Förderung der Zweisprachigkeit und des Austausches zwischen den Regionen
- Qualitativ hochstehende Gesundheitsleistungen, wohnortnahe und vernetzte medizinische Versorgung
- Würdige Lebensbedingungen für Menschen mit Behinderung

AUF BILDUNGSQUALITÄT SETZEN

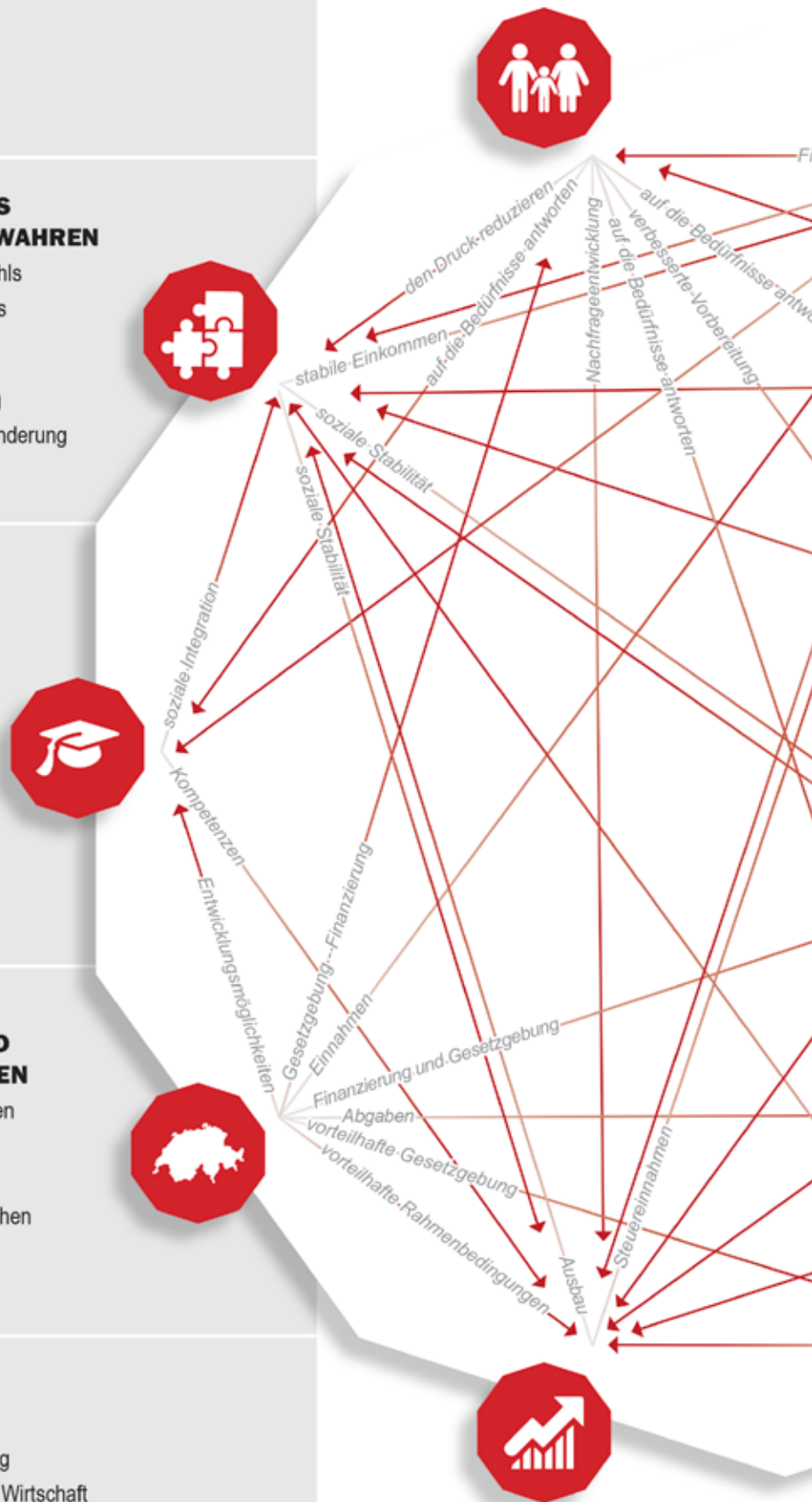
- Eines der leistungsfähigsten Schulsysteme der Schweiz und Europas
- Schwerpunkt Mathematik, Sprachen und Informatik
- Chancengleichheit für alle Schülerinnen und Schüler
- Berufsbildung im Zentrum des Bildungssystems
- Ein Kanton der höheren Berufsbildung, Forschung und Innovation
- Konsolidierung der Synergien zwischen Bildung und Wirtschaft

DAS WALLIS AUF EIDGENÖSSISCHER UND INTERKANTONALER EBENE POSITIONIEREN

- Entwicklung einer Strategie in Bundesangelegenheiten
- Umsetzung eines gezielten Lobbyings
- Eine proaktive Haltung
- Systematische Leitung und Begleitung von strategischen Geschäften auf eidgenössischer Ebene

DIE WETTBEWERBSFÄHIGKEIT DER WALLISER WIRTSCHAFT STEIGERN

- Förderung der Innovations- und Unternehmerkultur
- Wirtschaftsförderung mit Schwerpunkt Wertschöpfung
- Stärkung des Austausches zwischen Forschung und Wirtschaft
- Verbesserung der Rahmenbedingungen: Besteuerung, Bürokratieabbau
- «Vier-Jahreszeiten-Tourismus», Führungsrolle in Energiefragen und Digitalisierung
- Aufwertung von grossen Sport- und Kulturveranstaltungen



DER REGIERUNG



AUSGEGLICHENE KANTONSFINANZEN GEWÄHRLEISTEN

- Langfristiges finanzielles Gleichgewicht
- Finanzierung der für die Entwicklung des Kantons notwendigen Investitionen
- Eine gesunde Pensionskasse
- Eine für das wirtschaftliche Wachstum förderliche Steuerpolitik
- Konsolidierte Bundeserträge

DIE HANDLUNGSFÄHIGKEIT DER INSTITUTIONEN OPTIMIEREN

- Totalrevision der Kantonsverfassung, um für die Herausforderungen des 21. Jahrhunderts gewappnet zu sein
- Aktive Unterstützung von Gemeindefusionen
- Eine effizientere, zugänglichere und transparentere Verwaltung
- Optimierung der Regierungsführung, um der Bevölkerung besser zu dienen

DIE MOBILITÄT VERBESSERN

- Entwicklung des regionalen Personenverkehrs im Einklang mit der Entwicklung der Bevölkerung
- Integration in die nationalen und internationalen Eisenbahn- und Luftverkehrsnetze
- Erweiterung der Infrastrukturen des Langsamverkehrs
- Ein fertiggestelltes und unterhaltenes Strassennetz
- Antizipation neuer Technologien
- Optimierung des Güterumschlags Strasse-Schiene

DEN GEFAHREN VORBEUGEN UND DIE SICHERHEIT GEWÄHRLEISTEN

- Identifikation und Analyse der Risiken, Verabschiedung von Präventionsmassnahmen
- Schwerpunkt grosse Risiken: Erdbeben, Überschwemmungen
- Antizipation der Folgen des Klimawandels
- Sanierung belasteter Böden
- Anpassung der Mittel für den Strafvollzug

EINE HARMONISCHE RAUMENTWICKLUNG GEWÄHRLEISTEN

- Eine umfassende, nachhaltige, rationelle, kohärente und ausgewogene Raumentwicklung
- Die 3. Rhonekorrektur als Katalysator für die Raumentwicklung
- Umsetzung des RPG, Begrenzung der Rückzonen
- Stärkung der Umsetzung der Grundsätze für eine nachhaltige Entwicklung

CHIFFRES CLÉS 2017

ESPACE ET POPULATION	
Superficie du canton, en km ²	5'224.6
Haut-Valais, en %	50.2
Centre du Valais, en %	23.9
Bas-Valais, en %	25.9
Nombre de communes (01.01.2017)	126
Habitants du canton (01.01.2017)	339'176
Haut-Valais, en %	24.4
Centre du Valais, en %	39.7
Bas-Valais, en %	35.8
Habitants du canton par km ²	64.9
Augmentation de la population, sur 10 ans, en %	15.1
Population résidante d'origine étrangère, en %	23.2
Répartition de la population, selon l'âge, en %	
0-19 ans	20.0
20-64 ans	61.0
64 ans et plus	19.0
Ménages privés	145'805
Personnes par ménage	2.3
LANGUES PRINCIPALES *	
Français, en %	67.8
Allemand, en %	25.9
Portugais, en %	8.7
EMPLOI ET VIE ACTIVE	
Taux de chômage annuel moyen, en %	3.9
Total des emplois **	172'340
Secteur primaire	9'690
Secteur secondaire	37'935
Secteur tertiaire	124'715
Total des établissements **	28'501
Secteur primaire	3'425
Secteur secondaire	4'274
Secteur tertiaire	20'802
ENERGIE	
Production hydroélectrique annuelle (année hydrologique 2016/2017). En GWh	9'612
Part de la production valaisanne d'électricité par rapport à l'ensemble de la production suisse d'électricité, en %	16
Part de la production valaisanne d'électricité hydraulique par rapport à l'ensemble de la production hydraulique suisse, en %	27
PIB CANTONAL (2015)	
PIB cantonal, en mios de francs	17'677
PIB cantonal par habitant, en francs	52'395
PIB cantonal moyen par habitant, moyenne Suisse romande	71'792
CONSTRUCTION ET LOGEMENT	
Investissements dans la construction, en mios de frs (2015)	2'912
Nombre approximatif de logements	250'465
Logements vacants	5'625
TOURISME	
Hôtellerie et établissements de cure	
Arrivées	1'685'209
Nuitées	3'923'260

* Jusqu'à 3 langues principales sont considérées par personne

** Sources : OFS, SEFH, Institut Créa-Unil-BCV, OCSP

SCHLÜSSELZAHLEN 2017

RAUM UND BEVÖLKERUNG	
Fläche des Kantons in km ²	5'224.6
Oberwallis, in %	50.2
Mittelwallis, in %	23.9
Untertwallis, in %	25.9
Anzahl Gemeinden (01.01.2017)	126
Wohnbevölkerung (01.01.2017)	339'176
Oberwallis, in %	24.4
Mittelwallis, in %	39.7
Untertwallis, in %	35.8
Anzahl Einwohner pro km ²	64.9
Zunahme der Wohnbevölkerung im Verlauf der letzten 10 Jahre, in %	15.1
Ausländische Wohnbevölkerung, in %	23.2
Aufteilung der Wohnbevölkerung nach Altersklassen	
0-19 Jahre	20.0
20-64 Jahre	61.0
> 64 Jahre	19.0
Private Haushalte	145'805
Anzahl Personen pro Haushalt	2.3
HAUPTSPRACHEN *	
Französisch, in %	67.8
Deutsch, in %	25.9
Portugiesisch, in %	8.7
ARBEIT UND ERWERB	
Arbeitslosigkeit in % (Jahresdurchschnitt)	3.9
Total der Beschäftigten **	172'340
Sektor I	9'690
Sektor II	37'935
Sektor III	124'715
Total der Arbeitsstätten **	28'501
Sektor I	3'425
Sektor II	4'274
Sektor III	20'802
ENERGIE	
Elektrizität aus Wasserkraft, Jahresproduktion (hydrologisches Jahr 2016-2017) in GWh	9'612
Anteil der Walliser Elektrizitätsproduktion an der gesamtschweizerischen Produktion, in %	16
Anteil der Walliser Elektrizitätsproduktion aus Wasserkraft an der gesamtschweizerischen Produktion aus Wasserkraft, in %	27
BIP KANTON (2015)	
BIP (KANTON), in Mio. Franken	17'677
BIP (KANTON) pro Einwohner, in Franken	52'395
BIP (KANTON), Durchschnitt Westschweiz pro Einwohner	71'792
BAU- UND WOHNUNGSWESEN	
Bauinvestitionen, in Mio. Franken (2015)	2'912
Anzahl Wohnungen (geschätzt)	250'465
Leerstehende Wohnungen	5'625
TOURISMUS	
Hotellerie und Kuranstalten (ohne Parahotellerie)	
Ankünfte	1'685'209
Logiernächte	3'923'260

* Bis zu 3 Hauptsprachen berücksichtigt

** Quellen: OFS, DEW, Institut Créa-Unil-BCV, KASF

2017

COMPTE ET BILAN RECHNUNG UND BILANZ

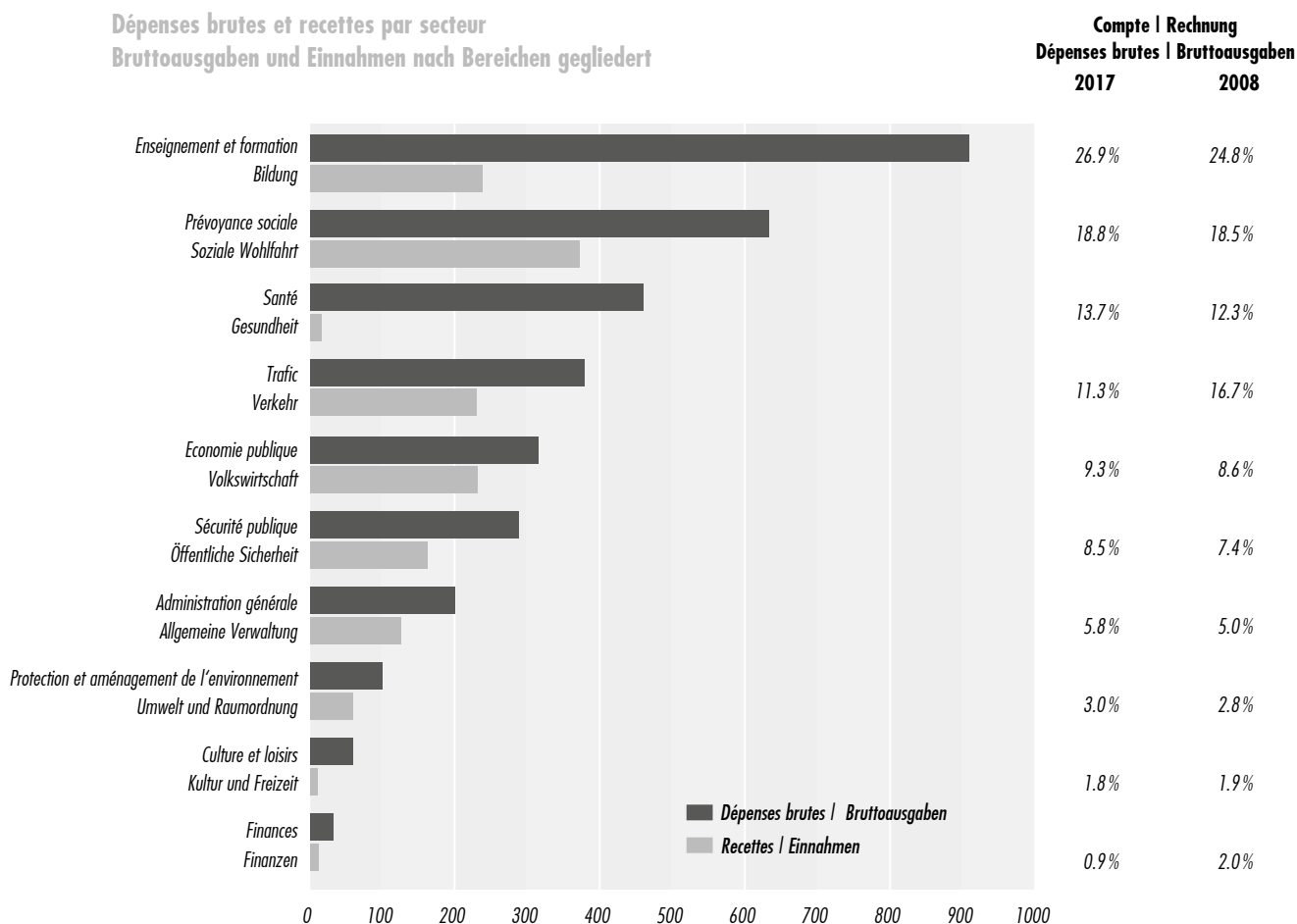
En millions de francs, sans les imputations internes
In Millionen Franken, ohne interne Verrechnungen

	COMPTE RECHNUNG 2016	BUDGET 2017	COMPTE RECHNUNG 2017
REVENUS ERTRAG			
Total revenus d'exploitation et financiers Total betrieblicher Ertrag und Finanzertrag	3'209.7	3'261.5	3'437.2
Impôts Steuern	1'260.1	1'245.0	1'350.4
Parts aux recettes et contributions sans affectation Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	761.0	826.6	833.8
Subventions acquises Beiträge für eigene Rechnung	482.2	499.8	488.3
Revenus des biens Vermögensertrag	73.9	66.9	81.4
Autres recettes de fonctionnement Andere betriebliche Erträge	632.5	623.2	683.4
CHARGES AUFWAND			
Total charges d'exploitation et financières Total betrieblicher Aufwand und Finanzaufwand	2'990.7	3'040.7	3'227.5
Charges de personnel Personalaufwand	943.8	968.7	955.1
Subventions accordées Eigene Beiträge	1'274.7	1'336.8	1'336.5
Intérêts passifs Passivzinsen	29.9	28.8	28.6
Autres dépenses de fonctionnement Andere betriebliche Aufwände	742.4	706.5	907.3
MARGE D'AUTOFINANCEMENT SELBSTFINANZIERUNGSMARGE			
	219.0	220.8	209.7
AMORTISSEMENTS ABSCHREIBUNGEN			
	219.0	222.0	205.6
Amortissements ordinaires Ordentliche Abschreibungen	161.7	186.5	168.7
Amortissements supplémentaires Zusätzliche Abschreibungen	15.6	35.5	36.9
Amortissement des découverts comptables Abschreibung der buchmässigen Fehlbeträge	41.8	0.0	0.0
RESULTAT DU COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES AMORTISSEMENT DES DECOUVERTS COMPTABLES ERGEBNIS DER LAUFENDEN RECHNUNG NACH ABSCHREIBUNG DER BUCHMÄSSIGEN FEHLBETRÄGE			
	0.0	-1.2	4.1
INVESTISSEMENTS INVESTITIONEN			
Dépenses Ausgaben	496.3	616.0	472.6
Recettes Einnahmen	347.0	389.1	270.1
INVESTISSEMENTS NETS NETTOINVESTITIONEN	149.4	226.9	202.4
FINANCEMENT FINANZIERUNG			
Marge d'autofinancement Selbstfinanzierungsmarge	219.0	220.8	209.7
Investissements nets Nettoinvestitionen	149.4	226.9	202.4
Amortissement des découverts financiers Abschreibung der Finanzierungsfehlbeträge	69.7	0.0	0.0
RESULTAT APRES AMORTISSEMENT DES DECOUVERTS FINANCIERS ERGEBNIS NACH ABSCHREIBUNG DER FINANZIERUNGSFEHLBETRÄGE			
	0.0	-6.1	7.2
DEGRE D'AUTOFINANCEMENT SELBSTFINANZIERUNGSGRAD			
	146.6%	97.3%	103.6%

En millions de francs
In Millionen Franken

	COMPTE RECHNUNG 2016	COMPTE RECHNUNG 2017
ACTIF AKTIVEN		
Patrimoine financier Finanzvermögen	2'086.5	2'298.0
Patrimoine administratif Verwaltungsvermögen	1'148.5	1'145.4
Avances aux financements spéciaux Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	7.4	16.0
TOTAL DE L'ACTIF TOTAL AKTIVEN	3'242.4	3'459.4
PASSIF PASSIVEN		
Engagements Fremdkapital	2'495.2	2'539.2
Engagements envers les financements spéciaux Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	672.3	841.3
Fortune Vermögen	74.9	79.0
TOTAL DU PASSIF TOTAL PASSIVEN	3'242.4	3'459.4

Dépenses brutes et recettes par secteur
Bruttoausgaben und Einnahmen nach Bereichen gegliedert



BILAN LÉGISLATIF 2017

Loi sur les constructions du 15 décembre 2016 (Bulletin officiel N°1 et 31 /2017 ; RS/VS 705.1 ; entrée en vigueur : 01.01.18) et loi d'adhésion à l'accord intercantonal harmonisant la terminologie dans le domaine des constructions du 15 décembre 2016 (Bulletin officiel N°1 et 31 /2017 ; entrée en vigueur : 01.01.18)

La révision de la législation de 1997 sur les constructions permet de mettre en œuvre les objectifs de l'aménagement du territoire, en particulier la densification de qualité. Sur le plan procédural, elle actualise la répartition des compétences et des tâches entre les autorités communales et cantonales, apporte des modifications à la procédure en faveur du requérant et pose de nouvelles exigences pour les auteurs de plans. Les prescriptions matérielles (distances, hauteurs, niveaux et indices) ont été adaptées en tenant compte notamment de l'adhésion du Valais à l'accord intercantonal harmonisant la terminologie dans le domaine des constructions (AIHC).

Modification du 12 février 2017 de la loi sur l'organisation de la justice du 11 février 2009 (LOJ ; Bulletin officiel N°9 et 22 /2017 ; RS/VS 173.1 ; entrée en vigueur : 01.01.17)

Alors que l'ensemble des procureurs et substituts étaient jusqu'ici élus par le Grand Conseil, seuls sont désormais élus par le Parlement le procureur général, son adjoint et les premiers procureurs. Ces magistrats forment le Bureau du Ministère public, désormais chargé de nommer les autres procureurs et les substituts. La LOJ a dès lors été modifiée en conséquence. Une nouvelle disposition concernant la procédure de nomination et d'assermentation des procureurs et substituts a été introduite (art. 28bis). La compétence attribuée au Bureau du Ministère public concernant la nomination d'un procureur extraordinaire a nécessité l'introduction d'une disposition spécifique (art. 26bis). Cette révision de la LOJ donne également suite à la motion « Pour une transparence complète dans l'indication des liens d'intérêts », acceptée par le Grand Conseil le 13 novembre 2015, en obligeant les magistrats de l'ordre judiciaire et du Ministère public à annoncer leurs liens d'intérêts (art. 34bis).

Modification du 11 mai 2017 de la loi d'application de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite du 20 juin 1996 (LALP ; Bulletin officiel N°22 et 38 /2017 ; RS/VS 281.1 ; entrée en vigueur : 01.10.17)

Cette révision a modifié l'article 5 alinéas 3 et 4 concernant les registres. La nouvelle teneur est la suivante :

Art. 5 al. 3 et 4 Registres

³ Les offices sont habilités à délivrer des extraits du registre des poursuites portant sur l'ensemble du territoire cantonal.

⁴ Dans le but d'identifier les personnes, ils sont autorisés à :

- a) utiliser le numéro AVS de manière systématique, conformément aux dispositions de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants du 20 décembre 1946 (LAVS) ;
- b) accéder à la plate-forme informatique cantonale du registre des habitants.

Les offices des poursuites et des faillites sont désormais autorisés à fournir des renseignements d'une étendue géographique plus large et sont dotés des outils nécessaires pour assurer la qualité de ces informations.

Modification du 8 juin 2016 de la loi sur l'agriculture et le développement rural du 8 février 2007 (LcAgr ; Bulletin officiel N°26 et 43 /2017 ; RS/VS 910.1 ; entrée en vigueur : 01.11.17)

La loi sur l'agriculture et le développement rural du 8 février 2007 est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2007. Depuis lors, aucune modification n'y est intervenue en dehors de l'article 114 revu en 2016. En dix ans, la législation fédérale sur l'agriculture a passablement évolué. De même, la pratique quotidienne des autorités agricoles a mis en lumière certaines lacunes de la LcAgr. Les dispositions suivantes ont par conséquent été révisées : articles 15 al. 5, 16 al. 3, 25 al. 2 (version française), 45, 46, 48 al. 1bis (nouveau), 55, 66 let. b (version allemande), 72 al. 2, 85, 94 et 105bis (nouveau).

Modification du 16 novembre 2017 de la loi sur l'organisation des Conseils et les rapports entre les pouvoirs du 28 mars 1996 (LOCRP ; Bulletin officiel N°48 /2017 ; RS/VS 171.1)

Cette révision fait suite à une motion du 10 septembre 2015 demandant que seule la publication électronique des actes législatifs fasse foi. Les dispositions suivantes ont été modifiées :

5 Dispositions finales et transitoires

5.1 Publication - législation

Art. 138 al. 2 Publication des actes du Grand Conseil

² Les actes législatifs sont publiés de manière centralisée sur une plateforme en ligne accessible au public sur le site officiel du canton du Valais (plate-forme). Ils ne sont réputés connus et ne lient que s'ils sont publiés dans le recueil officiel du canton du Valais sur la plate-forme. Le texte de la publication de ces actes mentionne le nombre de signatures requises pour une demande de référendum ainsi que le délai référendaire.

Art. 139 al. 1, 2 et 3 Recueils cantonaux

¹ Par voie réglementaire, le Conseil d'Etat édicte les modalités de la publication en ligne (plate-forme) des recueils cantonaux.

² Abrogé.

³ Abrogé.

Modification du 17 novembre 2017 de la loi sur les guides de montagne et les organisateurs d'autres activités à risque du 11 octobre 2007 (LGAR ; Bulletin officiel N°49 /2017 ; RS/VS 935.2)

Cette loi a été modifiée comme il suit (introduction d'un nouvel al. 1bis à l'art. 17) :

Art. 17 al. 1bis Contraventions et poursuite pénale

^{1bis} Est également puni d'une amende de 10'000 francs au plus quiconque, intentionnellement, ne respecte plus les exigences d'octroi d'une autorisation d'exercer ou d'exploiter relevant du droit cantonal, lors de l'exercice d'une activité ou de l'exploitation d'une entreprise soumise à la présente loi.

Cette modification répond aux demandes des milieux de la montagne pour un contrôle plus efficace des activités à risque, élargit le choix des sanctions pouvant être prononcées et introduit la possibilité de mettre les contrevenants à l'amende. Cet élargissement des moyens coercitifs permet une véritable efficacité au bénéfice de la sécurité et de la qualité des prestations délivrées.

Modification du 17 novembre 2017 de la loi sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages du 30 janvier 1991 (LcChP; Bulletin officiel N°49/2017; RS/VS 922.1)

Cette modification institue les bases légales permettant d'atteindre les trois objectifs suivants: la mise en conformité des critères requis pour la délivrance du permis de chasse eu égard à l'exigence de la sûreté du tir formulée lors de la dernière révision de l'ordonnance fédérale sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages du 29 février 1988 (OChP; RS 922.01), le refus de la délivrance du permis à une personne dont il y a lieu de craindre qu'en possession d'une arme elle puisse l'utiliser d'une manière dangereuse pour elle-même ou pour autrui ainsi que la création d'une carte de chasseur invité.

Modification du 17 novembre 2017 de la loi concernant la Haute école pédagogique du Valais du 4 octobre 1996 (LHEP; Bulletin officiel N°49/2017; RS/VS 419.1)

Cette révision a pour but de se conformer aux critères d'accréditation institutionnelle fixés par la loi fédérale sur l'encouragement des hautes écoles et la coordination dans le domaine suisse des hautes écoles du 30 septembre 2011 (LEHE; RS 414.20), dont l'obtention de la personnalité juridique, afin de permettre à la Haute école pédagogique du Valais (HEP-VS) de réussir sa démarche d'accréditation. La HEP-VS a l'opportunité de devenir la seule haute école totalement valaisanne accréditée dans le cadre d'une loi fédérale et ce changement exige un renforcement de l'autonomie de l'institution. La révision de ses bases légales a par ailleurs donné à la HEP-VS l'opportunité de mettre en exergue ses atouts dont le bilinguisme, la proximité avec le terrain grâce à l'animation pédagogique et l'enseignement à distance.

Décret modifiant la loi sur la profession d'avocat pratiquant la représentation en justice du 16 février 2017 (Bulletin officiel N°9/2017; RS/VS 177.1; entrée en vigueur: 01.03.17)

Ce décret modifie l'article 7 alinéa 1 concernant le statut de l'avocat stagiaire. La teneur de cet alinéa est désormais la suivante: «*L'avocat stagiaire exerce son activité sous la direction et la responsabilité de son maître de stage. Il peut, au nom de celui-ci, représenter et assister seul les parties devant les autorités du canton. Cette faculté s'étend également à la signature des actes cantonaux de procédure*». L'article 11 alinéa 1 concernant la composition de la commission cantonale des examens d'avocat a également été modifié afin de renforcer son effectif: «*La commission des examens se compose de quinze membres et de quatre suppléants, nommés par le Conseil d'Etat pour une période de quatre ans, représentant équitablement le barreau valaisan et les autorités judiciaires*». Ce décret deviendra caduc au moment de l'entrée en vigueur de la révision de la loi sur la profession d'avocat pratiquant la représentation en justice du 6 février 2001 (LPAV; RS/VS 177.1), mais au plus tard le 29 février 2020.

Décret modifiant la loi sur l'intégration et l'aide sociale concernant le contrôle relatif à l'obtention illicite de l'aide sociale ainsi que la prolongation du délai de prescription du remboursement de l'aide sociale du 16 février 2017 (Bulletin officiel N°10/2017; RS/VS 850.1)

Ce décret a pour but la mise en œuvre de dispositions transitoires permettant d'instaurer un dispositif de contrôle relatif à l'obtention illicite de l'aide sociale ainsi que de répondre à la demande du Grand Conseil exigeant de prolonger le délai de prescription du remboursement de l'aide sociale à vingt ans. Il a une durée maximale de cinq ans.

GESETZGEBUNGSBILANZ 2017

Baugesetz vom 15. Dezember 2016 (Amtsblatt Nr. 1 und 31/2017; SR/VS 705.1; Inkrafttreten: 01.01.18) und Beitrittsgesetz zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe vom 15. Dezember 2016 (Amtsblatt Nr. 1 und 31/2017; Inkrafttreten: 01.01.18)

Die Revision der Baugesetzgebung aus dem Jahre 1997 dient der Verwirklichung der Ziele der Raumplanung, insbesondere der qualitätsvollen Verdichtung. Auf Verfahrensebene ordnet sie die Verteilung von Kompetenzen und Aufgaben zwischen den kommunalen und kantonalen Behörden neu, bringt für die Gesuchsteller vorteilhafte Änderungen im Bewilligungsverfahren und stellt neue Anforderungen an die Planverfasser. Zudem wurden die materiellen Vorschriften (Abstände, Höhen, Geschosse und Bauziffern) insbesondere unter Berücksichtigung der Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe (IVHB) angepasst.

Änderung vom 12. Februar 2017 des Gesetzes über die Rechtspflege vom 11. Februar 2009 (RPfG; Amtsblatt Nr. 9 und 22/2017; SR/VS 173.1; Inkrafttreten: 01.01.17)

Bisher wurden alle Staatsanwälte und Substituten durch den Grossen Rat gewählt. Von nun an werden nur noch der Generalstaatsanwalt, sein Stellvertreter und die Oberstaatsanwälte durch das Parlament gewählt. Diese Magistraten bilden das Büro der Staatsanwaltschaft, das inskünftig die anderen Staatsanwälte und Substituten zu ernennen hat. Das RPfG wurde entsprechend angepasst. Es wurde eine neue Bestimmung zum Ernennungs- und Vereidigungsverfahren der Staatsanwälte und Substituten eingeführt (Art. 28bis). Ausserdem musste die dem Büro der Staatsanwaltschaft übertragene Kompetenz, einen ausserordentlichen Staatsanwalt zu ernennen, in einer neuen Bestimmung geregelt werden (Art. 26a). Diese Revision bot auch die Gelegenheit, der Motion «Vollständige Transparenz bei der Angabe der Interessenbindungen» Folge zu leisten. Mit dieser vom Grossen Rat am 13. November 2015 angenommenen Motion wird gefordert, dass die Magistraten der Gerichtsbehörden und der Staatsanwaltschaft dazu verpflichtet werden, ihre Interessenbindungen offenzulegen (Art. 34a).

Änderung vom 11. Mai 2017 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs vom 20. Juni 1996 (EGSchKG; Amtsblatt Nr. 22 und 38/2017; SR/VS 281.1; Inkrafttreten: 01.10.17)

Mit dieser Revision wurde Artikel 5 Absätze 3 und 4 betreffend die Register geändert. Nachstehend der neue Wortlaut:

Art. 5 Abs. 3 und 4 Register

³ Die Ämter sind ermächtigt, Auszüge aus dem Betreibungsregister über das ganze Kantonsgebiet auszustellen.

⁴ Zur Identifizierung der Personen sind sie befugt:

- a) die AHV-Nummer systematisch zu verwenden, im Einklang mit den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung vom 20. Dezember 1946 (AHVG);
- b) die kantonale Informatikplattform der Einwohnerkontrolle zu nutzen. Die Betreibungsämter sind fortan befugt, Auskünfte für ein grösseres Gebiet zu erteilen und verfügen über die nötigen Werkzeuge zur Gewährleistung der Verlässlichkeit dieser Informationen.

Änderung vom 8. Juni 2016 des Gesetzes über die Landwirtschaft und die Entwicklung des ländlichen Raumes vom 8. Februar 2007 (kLwG; Amtsblatt Nr. 26 und 43/2017; SR/VS 910.1; Inkrafttreten: 01.11.17)

Das Gesetz über die Landwirtschaft und die Entwicklung des ländlichen Raumes vom 8. Februar 2007 ist am 1. Juli 2007 in Kraft getreten. Seither hat es mit Ausnahme von Artikel 114, der 2016 überarbeitet wurde, keine Änderungen erfahren. Die Bundesgesetzgebung über die Landwirtschaft hat sich in diesen zehn Jahren jedoch erheblich weiterentwickelt. Zudem brachte die Praxis der Landwirtschaftsbehörden gewisse Mängel des GLER ans Licht. Folgende Bestimmungen wurden deshalb überarbeitet: Artikel 15 Absatz 5, 16 Absatz 3, 25 Absatz 2 (französische Version); 45; 46; 48 Absatz 1bis (neu), 55, 66 Buchstabe b (deutsche Version), 72 Absatz 2, 85, 94 und 105bis (neu).

Änderung vom 16. November 2017 des Gesetzes über die Organisation der Räte und die Beziehungen zwischen den Gewalten vom 28. März 1996 (GORBG; Amtsblatt Nr. 48/2017; SR/VS 171.1)

Diese Revision setzt eine Motion vom 10. September 2015 um, mit der gefordert wurde, dass inskünftig ausschliesslich die elektronische Publikation der Erlasse massgebend ist. Folgende Bestimmungen wurden geändert:

5 Schluss- und Übergangsbestimmungen

5.1 Veröffentlichung - Gesetzgebung

Art. 138 Abs. 2 Veröffentlichung der Dokumente des Grossen Rates

² Die Veröffentlichung der kantonalen gesetzgeberischen Erlasse erfolgt zentral über eine Online-Plattform, die auf der offiziellen Website des Kantons Wallis öffentlich zugänglich ist (Publikationsplattform). Sie gelten nur dann als bekannt und verbindlich, wenn sie in der amtlichen Gesetzessammlung des Kantons Wallis auf der Publikationsplattform veröffentlicht worden sind. Im Text der Veröffentlichung dieser Erlasse werden die Zahl der für ein Referendumsbegehren erforderlichen Unterschriften sowie die Referendumsfrist erwähnt.

Art. 139 Abs. 1, 2 und 3 Kantonale Gesetzessammlungen

¹ Der Staatsrat erlässt die Modalitäten für die Online-Veröffentlichung (Publikationsplattform) der kantonalen Gesetzessammlungen auf dem Reglementsweg.

² Aufgehoben.

³ Aufgehoben.

Änderung vom 17. November 2017 des Gesetzes über das Bergführerwesen und Anbieten weiterer Risikoaktivitäten vom 11. Oktober 2007 (GBR; Amtsblatt Nr. 49/2017; SR/VS 935.2)

Art. 17 Abs. 1 bis Übertretungen und Strafverfolgung

^{1bis} Ebenso wird mit einer Busse bis zu 10'000 Franken bestraft, wer vorsätzlich die Anforderungen an die Erteilung einer Berufsausübungs- oder Betriebsbewilligung gemäss kantonalem Recht nicht mehr erfüllt.

Diese Änderung wird der Forderung der Branche nach einer effizienteren Kontrolle der Risikoaktivitäten gerecht, erweitert die Sanktionsmöglichkeiten und ermöglicht es, die Fehlbaren mit einer Busse zu belegen. Diese Erweiterung der Druckmittel ermöglicht eine effizientere Anwendung des GBR im Dienste der Sicherheit und der Qualität der erbrachten Leistungen.

Änderung vom 17. November 2017 des Gesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel vom 30. Januar 1991 (kJSG; Amtsblatt Nr. 49/2017; SR/VS 922.1)

Mit dieser Änderung soll die gesetzliche Grundlage zur Erreichung der drei folgenden Ziele geschaffen werden: Übernahme des bei der letzten Revision der eidgenössischen Verordnung über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel vom 29. Februar 1988 (JSV; SR 922.01) eingeführten Kriteriums der Treffsicherheit als Voraussetzung für die Erteilung des Jagdpatents; Möglichkeit, einer Person das Jagdpatent zu verweigern, wenn bei dieser zu befürchten ist, dass sie im Besitz einer Waffe zu einer Gefahr für sich oder andere werden könnte; Einführung einer Jagd-Gästekarte.

Änderung vom 17. November 2017 des Gesetzes über die Pädagogische Hochschule Wallis vom 4. Oktober 1996 (GPH; Amtsblatt Nr. 49/2017; SR/VS 419.1)

Mit dieser Revision sollen die im Bundesgesetz über die Förderung der Hochschulen und die Koordination im schweizerischen Hochschulbereich vom 30. September 2011 (HFKG; SR 414.20) festgelegten Kriterien für die institutionelle Akkreditierung, darunter die Erlangung der Rechtspersönlichkeit, erfüllt werden, um der Pädagogischen Hochschule Wallis (PH-VS) eine erfolgreiche Akkreditierung zu ermöglichen. Die PH-VS hat die Möglichkeit, zur einzigen rein Walliser Hochschule zu werden, die im Rahmen eines Bundesgesetzes akkreditiert wurde. Dies bedingt allerdings eine Verstärkung ihrer Autonomie. Die Revision der Gesetzesgrundlagen hat es der PH-VS überdies ermöglicht, ihre Trümpfe, darunter die Zweisprachigkeit und die Praxisnähe dank der pädagogischen Fachberatung und des E-Learnings, zur Geltung zu bringen.

Dekret zur Änderung des Gesetzes über den Anwaltsberuf zur Vertretung von Parteien vor den Gerichtsbehörden vom 16. Februar 2017 (Amtsblatt Nr. 9/2017; SR/VS 177.1; Inkrafttreten: 01.03.17)

Mit diesem Dekret wurde Artikel 7 Absatz 1 betreffend die Stellung des Praktikanten folgendermassen geändert: «*Der Anwaltspraktikant übt seine Tätigkeit unter der Leitung und Verantwortung seines Praktikumsmeisters aus. Er kann in dessen Namen Parteien allein vor den kantonalen Behörden vertreten und verbeiständen. Diese Befugnis umfasst auch die Unterzeichnung kantonalen Prozessakten.*» Artikel 11 Absatz 1 betreffend die Zusammensetzung der kantonalen Anwaltsprüfungskommission wurde ebenfalls geändert, um die Anzahl ihrer Mitglieder zu erhöhen: «*Die Prüfungskommission besteht aus fünfzehn Mitgliedern und vier Ersatzmitgliedern, die vom Staatsrat für vier Jahre ernannt werden und die Walliser Anwälte und Gerichtsbehörden angemessen vertreten.*» Dieses Dekret wird mit dem Inkrafttreten der Revision des Gesetzes über den Anwaltsberuf zur Vertretung von Parteien vor den Gerichtsbehörden vom 6. Februar 2001 (AnwG; SR/VS 177.1) hinfällig, spätestens aber am 29. Februar 2020.

Dekret zur Änderung des Gesetzes über die Eingliederung und die Sozialhilfe betreffend die Kontrolle von unrechtmässigem Bezug von Sozialhilfeleistungen sowie über die Verlängerung der Verjährungsfrist für die Rückerstattung von Sozialhilfe vom 16. Februar 2017 (Amtsblatt Nr. 10/2017; SR/VS 850.1)

Dieses Dekret bezweckt die Umsetzung von Übergangsbestimmungen, welche die Einführung eines Systems für die Kontrolle von unrechtmässigem Bezug von Sozialhilfeleistungen erlaubt. Zudem kann damit die vom Grosse Rat geforderte Verlängerung der Verjährungsfrist für die Rückerstattung von Sozialhilfe auf zwanzig Jahre bewerkstelligt werden. Es ist für höchstens fünf Jahre gültig.

PRÉSIDENTE PRÄSIDIUM

Rencontres de travail et assermentations

Le Conseil d'Etat s'est réuni in corpore à 49 reprises pour traiter des affaires ordinaires. Il a notamment rencontré, pour des séances de travail, la ville de Sion, la Fédération des communes valaisannes, le Tribunal cantonal, la presse valaisanne, les parlementaires fédéraux valaisans, les préfets et sous-préfets, les Commissions de haute surveillance du Grand Conseil ainsi que le Conseil d'Etat du canton de Fribourg. Le Gouvernement a procédé à l'assermentation de 1740 naturalisés. Il a assermenté cinq notaires et a remis vingt-deux brevets d'avocat et sept diplômes de notaire.

Manifestations traditionnelles

Le Conseil d'Etat a présenté ses vœux de l'An aux présidences du Grand Conseil et du Tribunal cantonal, aux représentants du Ministère public, de l'Evêché, de l'Eglise évangélique réformée ainsi que du district, de la ville et de la Bourgeoisie de Sion. Il a répondu aux invitations de l'Abbaye de Saint-Maurice, des Capucins, de la Maison du St-Bernard et de la ville de Martigny. Il a participé à l'excursion avec l'Evêque de Sion.

Le président du Conseil d'Etat a remis le prix 2017 de la fondation Divisionnaire F.-K. Rünzi à Didier de Courten, cuisinier d'exception. Présidé par Jacques Melly, le Conseil de la fondation récompense Didier de Courten à titre de reconnaissance pour les mérites qu'il s'est acquis dans le domaine de la restauration gastronomique. Il détient 19 points au Gault&Millau, deux étoiles Michelin et le titre de cuisinier suisse de l'année 2005.

Le Gouvernement a donné une réception en l'honneur des cent collaborateurs ayant chacun totalisé vingt-cinq ans au service de l'Etat. Un membre du Conseil d'Etat a eu le plaisir de remettre le cadeau traditionnel du Gouvernement à vingt-neuf citoyennes et citoyens du canton du Valais, lors de leur entrée dans leur centième année.

Visites et réceptions

Une délégation du Conseil d'Etat a reçu officiellement en février à Sierre S. E. Snezana Jankovic, ambassadrice de Serbie en Suisse, en septembre S. E. Marco Del Panta Ridolfi, ambassadeur de l'Italie en Suisse, en octobre S. E. Moulay Mohammed Guendil, ambassadeur de la République Algérienne Démocratique et Populaire en Suisse, et en novembre S. E. Jakub Kumoch, ambassadeur de la République de Pologne en Suisse.

Arbeitsitzungen und Vereidigungen

Der Gesamtstaatsrat ist zu 49 Sitzungen zusammengetreten, um die ordentlichen Geschäfte zu behandeln. Zudem hat er Arbeitssitzungen mit der Stadt Sitten, dem Verband Walliser Gemeinden, dem Kantonsgericht, den Walliser Medien, den Walliser Bundesparlamentariern, den Präfekten und Vizepräfekten, den Oberaufsichtskommissionen des Grossen Rates und dem Staatsrat des Kantons Freiburg abgehalten. Die Regierung hat 1740 Neubürgerinnen und Neubürger vereidigt. Überdies hat sie 5 Notare vereidigt sowie 22 Anwaltsdiplome und 7 Notariatspatente verliehen.

Traditionelle Anlässe

Der Staatsrat hat den Präsidien des Grossen Rates und des Kantonsgerichts sowie den Vertretern der Staatsanwaltschaft, der Kirchenbehörden sowie des Bezirks, der Stadt und der Burgergemeinde Sitten seine Neujahrswünsche überbracht. Er hat den Einladungen der Abtei Saint-Maurice, der Kapuziner, des «Maison du St-Bernard» und der Stadt Martinach Folge geleistet und am Ausflug mit dem Bischof von Sitten teilgenommen.

Der Präsident des Staatsrates hat den Preis 2017 der Stiftung «Divisionär F.-K. Rünzi» an den Spitzenkoch Didier de Courten verliehen. Der von Jacques Melly präsierte Stiftungsrat hat Didier de Courten für seine aussergewöhnlichen Leistungen in der Gastronomie ausgezeichnet. Didier de Courten ist ein Spitzenkoch von internationalem Ruf mit 19 Gault-Millau-Punkten und zwei Sternen im Guide Michelin. Überdies wurde er 2005 zum Schweizer Koch des Jahres gekürt.

Die Walliser Regierung gab einen Empfang zu Ehren der 100 Mitarbeitenden, die ihr 25-jähriges Dienstjubiläum beim Staat Wallis feierten.

29 Walliserinnen und Walliser haben ihren 100. Geburtstag gefeiert. Ein Mitglied des Staatsrates hatte jeweils das Vergnügen, den Jubilarinnen und Jubilaren ein Geschenk zu überreichen.

Besuche und Empfänge

Eine Staatsratsdelegation hat im Februar I.E. Snezana Jankovic, serbische Botschafterin in der Schweiz, im September S.E. Marco Del Panta Ridolfi, italienischer Botschafter in der Schweiz, im Oktober S.E. Mohammed Guendil, algerischer Botschafter in der Schweiz, und im November S.E. Jakub Kumoch, polnischer Botschafter in der Schweiz, in Siders offiziell empfangen.

La Chancellerie d'Etat

Protocole

La Chancellerie d'Etat a coordonné et organisé toutes les séances et manifestations précitées.

Prestations en faveur de l'administration

L'unité de traduction de la Chancellerie d'Etat et du Service parlementaire, qui est composée de quatre traducteurs (2.4 EPT), a traduit environ 1200 pages, principalement pour la Présidence et le Grand Conseil. Pour effectuer ces traductions, l'unité de traduction utilise des mémoires de traduction performantes (SDL Studio) lui permettant de travailler en réseau avec tous les traducteurs de l'administration cantonale et ainsi d'augmenter la quantité et surtout la qualité des traductions effectuées. En raison du nombre grandissant de textes à traduire provenant du Grand Conseil et de l'administration, des mandats de traduction pour un montant de 40'172 francs (345'000 francs pour l'ensemble de l'administration cantonale) ont dû être attribués à des bureaux de traduction externes. Par ailleurs, la Chancellerie d'Etat a procédé à 2609 légalisations, effectué plus de 3.3 millions d'envois postaux, répondu à 11'669 appels adressés à son central téléphonique et signé quelque 5000 décisions du Gouvernement. Les chauffeurs ont parcouru environ 85'000 kilomètres en voitures officielles pour les déplacements des conseillers d'Etat.

Appui juridique au Conseil d'Etat et législation

La Chancellerie d'Etat apporte son appui juridique aux membres du Gouvernement par des avis de droit divers.

Elle instruit les recours adressés au Conseil d'Etat dans les domaines du droit des étrangers, du droit de la construction, du droit de la circulation routière, du droit de la santé publique, du droit foncier rural, du droit disciplinaire et de la formation. 381 recours ont été déposés et traités par cinq juristes (3.7 EPT).

La Chancellerie d'Etat instruit aussi les affaires disciplinaires de l'Etat et préside la Commission consultative pour les dommages causés par un agent envers l'Etat afin que le Conseil d'Etat puisse se prononcer sur la responsabilité de l'agent. La Chancellerie préside également la Commission de sécurité qui peut être saisie par les employés d'Etat en cas de conflits et de violence au travail.

Elle effectue par ailleurs le contrôle de toute nouvelle législation sous l'angle technique et linguistique et assure la publication de toute la législation cantonale au Bulletin officiel ainsi qu'au recueil systématique ou au recueil officiel en français et en allemand.

En vue du passage à la primauté de la version électronique des actes législatifs, le Conseil d'Etat a décidé, en novembre 2016, de choisir LexWork, une application web servant à la rédaction et à la publication des actes législatifs. Durant 2017, la Chancellerie d'Etat a entrepris les travaux de mise en œuvre de cet outil. Le site Internet de la législation du canton du Valais a été remodelé et les

Die Staatskanzlei

Protokoll

Die Staatskanzlei hat alle vorher erwähnten Sitzungen und Anlässe koordiniert und organisiert.

Leistungen zugunsten der Verwaltung

Das Übersetzungsteam der Staatskanzlei und des Parlamentsdienstes, bestehend aus vier Übersetzerinnen und Übersetzern (2.4 VZE), hat rund 1200 Seiten übersetzt, in erster Linie für das Präsidium und den Grossen Rat. Das Übersetzungsteam verwendet dabei leistungsfähige Übersetzungsdatenbanken (SDL Studio), die ein vernetztes Arbeiten mit sämtlichen Übersetzerinnen und Übersetzern der Kantonsverwaltung und somit eine Steigerung der Quantität und vor allem der Qualität der ausgeführten Übersetzungen ermöglichen. Aufgrund der steten Zunahme der für die Verwaltung und das Parlament zu übersetzenden Texte mussten Übersetzungsaufträge für einen Gesamtbetrag von CHF 40'172.- (CHF 345'000.- für die gesamte Kantonsverwaltung) an externe Übersetzungsdienstleister vergeben werden.

Überdies hat die Staatskanzlei 2609 Beglaubigungen vorgenommen, über 3.3 Millionen Postsendungen verschickt, über die Telefonzentrale 11'669 Anrufe entgegengenommen und rund 5000 Regierungsentscheide unterzeichnet. Der Weibeldienst hat für die Staatsräte rund 85'000 km mit den Regierungsfahrzeugen zurückgelegt.

Juristische Unterstützung des Staatsrates und Gesetzgebung

Die Staatskanzlei unterstützt die Regierungsmitglieder in juristischen Belangen, indem sie verschiedene Rechtsgutachten erstellt.

Sie instruiert Beschwerden an den Staatsrat in den Bereichen Ausländerrecht, Baurecht, Strassenverkehrsrecht, Gesundheitsrecht, bürgerliches Bodenrecht, Disziplinarrecht und Bildungsrecht. Die 381 eingereichten Beschwerden wurden von fünf Juristinnen (3.7 VZE) behandelt. Die Staatskanzlei instruiert auch die Disziplinarfälle und präsidiert die Konsultativkommission für die durch Amtsträger gegenüber dem Staat verursachten Schäden, wodurch sie den Staatsrat bei der Beurteilung der diesbezüglichen Fälle unterstützt. Sie präsidiert zudem die Sicherheitskommission, an die sich die Staatsangestellten im Fall von Konflikten und Gewalt am Arbeitsplatz wenden können. Im Übrigen zeichnet die Staatskanzlei für die Kontrolle der neuen gesetzgeberischen Erlasse in technischer und sprachlicher Hinsicht verantwortlich und gewährleistet die Veröffentlichung der kantonalen Gesetzgebung im Amtsblatt sowie in der systematischen und der amtlichen Gesetzessammlung in beiden Amtssprachen.

Hinsichtlich des Übergangs zum Vorrang der elektronischen Version der gesetzgeberischen Erlasse hat der Staatsrat im November 2016 die Anschaffung der Applikation LexWork beschlossen, welche die Verfassung und Veröffentlichung der gesetzgeberischen Erlasse ermöglicht. Diese Applikation wurde von der Staatskanzlei im Laufe des Jahres 2017 eingeführt. Die Gesetzgebungs-Website des Kantons Wallis wurde neu gestaltet und die gesetzgeberischen

actes législatifs ont été revus et restructurés. Tout citoyen a accès depuis le 9 octobre 2017 au nouveau site Internet de la législation. Il offre une vue d'ensemble de l'actualité de la législation cantonale dans les deux langues officielles du canton, permet une consultation du recueil systématique et officiel et met à disposition un moteur de recherche et une comparaison des différentes versions des actes législatifs.

La Chancellerie d'Etat renseigne sur la loi sur l'information du public, la protection des données et l'archivage (LIPDA) et soutient les communes et les citoyens sur les questions relatives à l'information du public et à l'accès aux documents officiels.

Elle garantit enfin la coordination entre l'administration et le Service parlementaire du Grand Conseil, comme par exemple en élaborant la planification législative.

Appui à l'action gouvernementale

La Chancellerie d'Etat est chargée du processus de récolte, de synthèse et d'analyse des informations nécessaires à la définition par le Conseil d'Etat de son programme gouvernemental. Dans ce cadre, elle a procédé à l'identification des points forts et des points faibles du canton du Valais en comparaison intercantonale et des principaux défis que devra relever le Valais à moyen et long terme. Ces travaux ont fait l'objet de rapports qui ont été publiés sur le site Internet de l'Etat du Valais. La Chancellerie d'Etat a également accompagné le Conseil d'Etat lors des séances d'élaboration de son programme gouvernemental qui se sont déroulées de mai à décembre 2017.

Suivi des interventions parlementaires

L'article 107 alinéa 2 de la loi sur l'organisation des Conseils et les rapports entre les pouvoirs (LOCRP) prévoit que le rapport annuel du Conseil d'Etat présente un état des lieux de l'avancement des interventions parlementaires.

Depuis le 1^{er} janvier 2016, 91 interventions parlementaires ont été déposées et acceptées, parmi lesquelles 20 motions et 71 postulats. 35 de ces interventions (7 motions et 28 postulats) sont d'ores et déjà réalisées. Les 56 restantes (13 motions et 43 postulats) sont en cours de réalisation.

En collaboration avec le Service parlementaire, la Chancellerie d'Etat travaille à l'élaboration d'un système de suivi accessible en tout temps qui permettra aux députés ainsi qu'à toute personne intéressée de prendre connaissance dans le détail de l'état d'avancement des interventions parlementaires.

Affaires fédérales et relations extérieures

La Chancellerie d'Etat soutient le Gouvernement pour ses activités fédérales et intercantionales. Ce soutien s'inscrit dans l'appui au Conseil d'Etat en matière de gouvernance. Il peut se résumer en la réalisation des tâches suivantes :

rischen Erlasse wurden überprüft und restrukturiert. Seit dem 9. Oktober 2017 ist die neue Gesetzgebungs-Website für alle Bürgerinnen und Bürger zugänglich. Sie bietet eine Übersicht über die gesetzgeberische Aktualität in beiden Amtssprachen des Kantons, ermöglicht die Konsultation der systematischen und der amtlichen Gesetzessammlung und bietet eine leistungsfähige Suchmaschine sowie einen Vergleich zwischen den verschiedenen Versionen der Erlasse.

Die Staatskanzlei gibt auch Auskunft über das Gesetz über die Information der Öffentlichkeit, den Datenschutz und die Archivierung (GIDA) und berät die Gemeinden sowie die Bürgerinnen und Bürger in Sachen Öffentlichkeitsprinzip und Zugang zu amtlichen Dokumenten.

Sie gewährleistet schliesslich die Koordination zwischen der Kantonsverwaltung und dem Parlamentsdienst, beispielsweise im Rahmen der Legislaturplanung.

Unterstützung der Regierungstätigkeit

Die Staatskanzlei ist für die Sammlung, Zusammenfassung und Analyse der Informationen zuständig, die der Staatsrat zur Definition seines Regierungsprogramms benötigt. In diesem Rahmen hat sie die Stärken und Schwächen des Kantons Valais im interkantonalen Vergleich analysiert. Zudem hat sie die hauptsächlichen Herausforderungen identifiziert, die das Valais mittel- und langfristig zu meistern hat. Diese Arbeiten waren Gegenstand von Berichten, die auf der Website des Staates Valais veröffentlicht wurden. Überdies ist die Staatskanzlei dem Staatsrat im Rahmen der von Mai bis Dezember 2017 durchgeführten Sitzungen zur Ausarbeitung des Regierungsprogramms mit Rat und Tat zur Seite gestanden.

Weiterverfolgung von parlamentarischen Vorstössen

Artikel 107 Absatz 2 des Gesetzes über die Organisation der Räte und die Beziehungen zwischen den Gewalten (GORBG) sieht vor, dass der Jahresbericht des Staatsrates über die Fortschritte der parlamentarischen Vorstösse informiert.

Seit dem 1. Januar 2016 wurden 91 parlamentarische Vorstösse eingereicht und angenommen, darunter 20 Motionen und 71 Postulate. 35 dieser Vorstösse (7 Motionen und 28 Postulate) wurden bereits verwirklicht. Die 56 verbleibenden (13 Motionen und 43 Postulate) befinden sich in Bearbeitung.

In Zusammenarbeit mit dem Parlamentsdienst arbeitet die Staatskanzlei an einem jederzeit zugänglichen System, das sowohl den Abgeordneten als auch jeder interessierten Person die Möglichkeit bietet, sich detailliert über den Stand eines parlamentarischen Vorstosses zu informieren.

Bundesangelegenheiten und Aussenbeziehungen

Die Staatskanzlei unterstützt die Regierung bei ihren Tätigkeiten auf eidgenössischer und interkantonalen Ebene. Diese Unterstützung fügt sich in den Rahmen der Begleitung des Staatsrates in Sachen Regierungsführung ein. Sie umfasst insbesondere folgende Aufgaben:

- ▲ identification et coordination des enjeux fédéraux et intercantonaux;
- ▲ suivi des conférences gouvernementales;
- ▲ relations avec les parlementaires fédéraux valaisans;
- ▲ collaboration au développement des relations transfrontalières.

Les activités déployées par la Chancellerie en matière d'affaires fédérales et de relations extérieures sont essentiellement de nature transversale. Elles sont complémentaires aux nombreuses actions réalisées par les départements et les services dans leurs domaines de compétences. Divers processus soutenus par la Chancellerie d'Etat favorisent l'échange d'informations entre les membres du Conseil d'Etat. Ils permettent au Gouvernement de thématiser les importants enjeux fédéraux ou intercantonaux. Dans un contexte qui tend clairement à un renforcement des centres (Suisse métropolitaine), une influence renforcée du canton dans les dossiers fédéraux et intercantonaux les plus importants est une priorité du Conseil d'Etat que la Chancellerie contribue à réaliser.

Conférences intercantionales

L'action du Gouvernement en matière d'affaires fédérales se concrétise notamment par les implications de ses membres dans les travaux des conférences gouvernementales, des conférences spécialisées ou des conférences régionales. Les conseillers d'Etat valaisans y sont fortement impliqués. Ils sont présents dans plusieurs comités et ont présidé, jusqu'au terme de la législature valaisanne, plusieurs conférences (Jean-Michel Cina, Conférence des gouvernements cantonaux; Maurice Tornay, Conférence latine des directeurs des finances; Oskar Freysinger, Comité gouvernemental de la HES-SO). Jacques Melly préside depuis juin 2013 la Conférence des transports de Suisse occidentale.

Conférences gouvernementales

Les vingt-six cantons sont réunis au sein de la Conférence des gouvernements cantonaux (CdC). Jean-Michel Cina est le premier membre du Gouvernement valaisan à avoir présidé cette conférence, du 1^{er} janvier 2014 au 30 mars 2017. De par l'importante légitimité des positions qu'elle adopte, la CdC est un interlocuteur privilégié de la Confédération pour les questions liées au fédéralisme, à la politique extérieure et à la politique européenne. Elle suit également, en étroite collaboration avec les conférences spécialisées compétentes, les objets fédéraux de première importance pour les cantons. Roberto Schmidt représente le canton du Valais à la Conférence des gouvernements cantonaux depuis le 1^{er} mai 2017. La Chancellerie assure, au niveau du canton, le suivi administratif de la CdC.

La Conférence des gouvernements des cantons alpins (CGCA / RKGK) permet d'aborder des thèmes plus spécifiques au canton du Valais et de coordonner diverses actions avec des cantons partageant des intérêts convergents. Au nombre des thématiques suivies figurent plus particulièrement la défense de la force hydraulique ou le tourisme (au sens large incluant l'aménagement du territoire). Le

- ▲ Erkennung und Koordination der eidgenössischen und interkantonalen Herausforderungen;
- ▲ Begleitung der Regierungskonferenzen;
- ▲ Beziehungen zu den Walliser Bundesparlamentariern;
- ▲ Mitarbeit bei der Entwicklung der grenzüberschreitenden Beziehungen.

Die Tätigkeiten der Staatskanzlei im Bereich der Bundesangelegenheiten und der Aussenbeziehungen sind weitgehend bereichsübergreifender Natur. Sie ergänzen die zahlreichen Tätigkeiten der Departemente und Dienststellen in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen. Verschiedene von der Staatskanzlei unterstützte Prozesse begünstigen den Informationsaustausch zwischen den Mitgliedern des Staatsrates. Sie erlauben es der Regierung, die wichtigen eidgenössischen und interkantonalen Herausforderungen zu thematisieren. Angesichts des klaren Trends zur Stärkung der Zentren (metropolitane Schweiz) ist der verstärkte Einfluss des Kantons auf die eidgenössischen und interkantonalen Dossiers eine absolute Priorität des Staatsrates, zu deren Umsetzung die Staatskanzlei beiträgt.

Interkantonale Konferenzen

Die Regierungstätigkeit im Bereich der Bundesangelegenheiten äussert sich insbesondere im Engagement der Regierungsmitglieder in den verschiedenen Regierungs-, Fach- und Regionalkonferenzen. Die Mitglieder des Walliser Staatsrates sind hier besonders aktiv. Sie haben in verschiedenen Vorständen Einsitz und, bis zum Ende der Walliser Legislatur, mehrere Konferenzen präsiert (Jean-Michel Cina, Konferenz der Kantonsregierungen; Maurice Tornay, Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren der lateinischen Schweiz; Oskar Freysinger, Regierungsausschuss der HES-SO). Jacques Melly präsiert seit Juni 2013 die Westschweizer Verkehrsdirektorenkonferenz.

Regierungskonferenzen

Die 26 Kantone sind in der Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) zusammengeschlossen. Jean-Michel Cina ist der erste Walliser Staatsrat, der diese Konferenz präsiert hat (1. Januar 2014 bis 30. März 2017). Angesichts der grossen Legitimität ihrer Stellungnahmen ist die KdK ein privilegierter Ansprechpartner des Bundes für Fragen im Bereich des Föderalismus, der Aussenpolitik oder der Europapolitik. In enger Zusammenarbeit mit den zuständigen Fachkonferenzen legt sie ihr Augenmerk auch auf die für die Kantone grundlegenden Bundesdossiers. Roberto Schmidt vertritt den Kanton Wallis seit dem 1. Mai 2017 in der Konferenz der Kantonsregierungen. Die Staatskanzlei gewährleistet auf kantonalen Ebene die administrative Begleitung der KdK.

Im Rahmen der Regierungskonferenz der Gebirgskantone (RKGK) können spezifischere Themen angeschnitten und verschiedene Aktionen mit den Kantonen, die ähnliche Interessen haben, koordiniert werden. Zu den Themen gehören insbesondere die Verteidigung der Wasserkraft oder der Tourismus im weitesten Sinne (einschl.

Conseil d'Etat a également désigné Roberto Schmidt comme représentant du canton au sein de la CGCA / RKGK. Le Département des finances et de l'énergie assure le suivi administratif de la conférence.

La Conférence des gouvernements de Suisse occidentale (CGSO) réunit les gouvernements des cantons de Suisse romande et Berne. Elle permet aux cantons membres d'aborder les thématiques importantes pour la région et de coordonner certaines actions au niveau national. Roberto Schmidt a été élu à la présidence de la CGSO le 1^{er} décembre 2017 pour les années 2018 et 2019. Le suivi administratif de la CGSO est assuré par la Chancellerie. Le canton du Valais joue par ailleurs un rôle actif au sein du réseau administratif de la CGSO qui réunit les responsables des affaires fédérales des cantons membres.

Conférences spécialisées nationales et régionales

Quatorze conférences gouvernementales spécialisées se répartissent le suivi des différentes politiques publiques au niveau national. Neuf conférences spécialisées sont également actives au niveau régional (Suisse occidentale / Suisse latine). Le suivi des conférences spécialisées est de la compétence des départements. La Chancellerie apporte au besoin un appui ponctuel aux membres du Gouvernement dans l'exercice de leurs mandats intercantonaux ; elle a ainsi assumé le secrétariat de la Conférence latine des directeurs des finances tout au long de la présidence de Maurice Tornay, de février 2010 à avril 2017.

Raumplanung). Der Staatsrat hat Roberto Schmidt zum Vertreter des Kantons innerhalb der RKGK bestimmt. Das Departement für Finanzen und Energie ist für die administrative Begleitung der Konferenz zuständig.

In der Westschweizer Regierungskonferenz (WRK) sind die Regierungen der Westschweizer Kantone und des Kantons Bern zusammengeschlossen. Sie ermöglicht es den Mitgliedskantonen, die für diese Region wichtigen Themen zu behandeln und gewisse Aktionen auf nationaler Ebene zu koordinieren. Roberto Schmidt wurde am 1. Dezember 2017 zum Präsidenten der WRK für die Jahre 2018 und 2019 gewählt. Die administrative Begleitung der WRK wird von der Staatskanzlei gewährleistet. Das Wallis spielt auch eine aktive Rolle innerhalb des administrativen Netzwerks der WRK, in dem die Verantwortlichen für Bundesangelegenheiten der Mitgliedskantone zusammengeschlossen sind.

Nationale und regionale Fachkonferenzen

14 Fachkonferenzen sind für die Begleitung der verschiedenen Bereiche der öffentlichen Politik auf nationaler Ebene zuständig. Zudem sind neun Fachkonferenzen auf regionaler Ebene (Westschweiz/lateinische Schweiz) aktiv. Für die fachliche Begleitung dieser Konferenzen sind die jeweiligen Departemente zuständig. Die Staatskanzlei unterstützt die Regierungsmitglieder punktuell bei der Ausübung ihrer interkantonalen Mandate. So führte sie beispielsweise das Sekretariat der Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren der lateinischen Schweiz während der gesamten Präsidentschaft von Maurice Tornay, also von Februar 2010 bis April 2017.

Fonctions particulières des membres du Conseil d'Etat valaisan dans les Conférences intercantionales Besondere Funktionen der Walliser Regierungsmitglieder in den interkantonalen Konferenzen

Conférence des gouvernements cantonaux (1 ^{er} janvier 2014 - 31 mars 2017) <i>Konferenz der Kantonsregierungen (1. Januar 2014 bis 31. März 2017)</i>	Jean-Michel Cina	Président <i>Präsident</i>
Conférence des directeurs des finances (27 janvier 2012 - 30 avril 2017) <i>Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren (27. Januar 2012 bis 30. April 2017)</i>	Maurice Tornay	Membre du comité <i>Vorstandsmitglied</i>
Conférence latine des directeurs des finances (1 ^{er} février 2010 - 30 avril 2017) <i>Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren der lateinischen Schweiz (1. Februar 2010 bis 30. April 2017)</i>	Maurice Tornay	Président <i>Präsident</i>
Conférence des directeurs des affaires sociales (depuis janvier 2017) <i>Konferenz der kantonalen Sozialdirektorinnen und -direktoren (seit Januar 2017)</i>	Esther Waeber-Kalbermatten	Membre du comité <i>Präsidentin</i>
Conférence des directeurs cantonaux des transports publics (depuis juin 2013) <i>Konferenz der kantonalen Direktoren des öffentlichen Verkehrs (seit Juni 2013)</i>	Jacques Melly	Membre du comité <i>Vorstandsmitglied</i>
Conférence des directeurs des transports publics de Suisse occidentale (depuis juin 2013) <i>Westschweizer Verkehrsdirektorenkonferenz (seit Juni 2013)</i>	Jacques Melly	Président <i>Präsident</i>
Conférence gouvernementale des affaires militaires, de la protection civile et des sapeurs-pompiers (avril 2015 - avril 2017) <i>Regierungskonferenz Militär, Zivilschutz, Feuerwehr (April 2015 bis April 2017)</i>	Oskar Freysinger	Membre du comité <i>Vorstandsmitglied</i>
Comité gouvernemental de la HES-SO (décembre 2015 - avril 2017) <i>Regierungsausschuss der HES-SO (Dezember 2015 bis April 2017)</i>	Oskar Freysinger	Président <i>Präsident</i>
Conférence des membres des gouvernements concernés par la loi sur les loteries (membre du comité depuis 2006, vice-président de novembre 2011 à avril 2017) <i>Fachdirektorenkonferenz Lotteriemarkt und Lotteriegesetz (Vorstandsmitglied seit 2006, Vizpräsident von November 2011 bis April 2017)</i>	Jean-Michel Cina	Vice-président <i>Vizepräsident</i>

Rencontres entre Gouvernements

Des séances de travail sont ponctuellement organisées avec d'autres gouvernements cantonaux. En 2017, les Conseils d'Etat du canton de Fribourg et du canton du Valais se sont une nouvelle fois réunis. Différents thèmes d'intérêts communs ont été abordés, comme les redevances hydrauliques, les Jeux Olympiques Sion 2026, la prévention des risques sismiques, le Projet fiscal 17 ou la péréquation financière. Une rencontre de travail a également été organisée avec le canton de Berne.

Conventions intercantionales

Le canton du Valais est régulièrement appelé à conclure différents accords intercantonaux. La négociation et la conclusion de ces accords interviennent dans le cadre de la mise en œuvre des différentes politiques sectorielles dont les départements ont la charge. Elles ont lieu le plus souvent sous l'égide des conférences spécialisées. L'état de situation suivant peut être dressé pour l'année écoulée :

Accords intercantonaux approuvés par le Grand Conseil :

- accord intercantonal harmonisant la terminologie dans le domaine de la construction. Le Grand Conseil a décidé l'adhésion du canton du Valais à l'AIHC en décembre 2016. L'entrée en vigueur a été fixée par le Conseil d'Etat au 1^{er} janvier 2018 ;
- modification du concordat sur l'exécution de la détention pénale des personnes mineures des cantons romands et partiellement du Tessin. Le canton du Valais a adhéré aux modifications en septembre 2016. La date d'entrée en vigueur sera fixée une fois que tous les cantons auront ratifié les modifications ;

Conventions intercantionales en phase avancée de discussion ou en cours d'adhésion :

- la convention intercantonale sur les loteries et la convention relative à la loterie romande seront révisées suite à l'adoption de la nouvelle loi fédérale sur les jeux d'argent en septembre 2017. Une première consultation a eu lieu en 2017 ;
- révision de l'accord intercantonal sur les marchés publics. L'accord intercantonal pourra être finalisé une fois la révision de la loi fédérale adoptée ;
- la CDIP a ouvert la procédure de consultation relative à la modification totale de l'accord intercantonal universitaire. Le projet mis en consultation prévoit la redéfinition de paramètres importants et pourrait avoir d'importantes répercussions financières pour le canton du Valais ;
- convention sur les contributions des cantons aux hôpitaux relative au financement de la formation médicale postgrade et sur la compensation intercantonale des charges (nouvelle convention sur le financement de la formation postgrade). L'adhésion du canton sera soumise au Grand Conseil au plus tôt lors de la session de juin 2018.

Treffen mit anderen Kantonsregierungen

Punktuell werden Arbeitssitzungen mit anderen Kantonsregierungen durchgeführt. 2017 haben sich die Regierungen der Kantone Freiburg und Wallis erneut getroffen. Dabei wurden verschiedene Themen von gemeinsamem Interesse angeschnitten, wie die Wasserzinse, die Olympischen Winterspiele Sion 2026, die Erdbebenprävention, die Steuervorlage 17 oder der Finanzausgleich. Überdies fand ein Arbeitstreffen mit dem Kanton Bern statt.

Interkantonale Vereinbarungen

Der Kanton Wallis schliesst regelmässig interkantonale Vereinbarungen ab. Aushandlung und Abschluss dieser Vereinbarungen erfolgen im Rahmen der Umsetzung der verschiedenen Politikbereiche, die in der Zuständigkeit der jeweiligen Departemente liegen. Sie finden meist unter der Ägide der Fachkonferenzen statt. Für das vergangene Jahr zeigt sich folgendes Bild:

Vom Grossen Rat angenommene interkantonale Vereinbarungen:

- Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe (IVHB). Der Grosse Rat hat im Dezember 2016 grünes Licht für den Beitritt des Kantons Wallis zur IVHB gegeben. Der Staatsrat hat das Inkrafttreten auf den 1. Januar 2018 festgelegt;
- Änderung des Konkordats über den Vollzug der strafrechtlichen Einschliessung Jugendlicher aus den Westschweizer Kantonen (und teilweise aus dem Kanton Tessin). Der Kanton Wallis hat die Änderungen im September 2016 ratifiziert. Das Inkrafttreten wird festgelegt, sobald alle Kantone die Änderungen ratifiziert haben.

Interkantonale Vereinbarungen, bei denen die Diskussionen schon weit fortgeschritten sind oder der Beitritt bevorsteht:

- Das interkantonale Lotteriede- und Wettkonkordat sowie die Vereinbarung über die Loterie Romande werden infolge der Annahme des neuen Bundesgesetzes über Geldspiele im September 2017 revidiert werden. Eine erste Vernehmlassung fand 2017 statt;
- Revision der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB). Die interkantonale Vereinbarung kann abgeschlossen werden, sobald die Revision des Bundesgesetzes unter Dach und Fach ist;
- Die Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) hat das Vernehmlassungsverfahren zur Totalrevision der interkantonalen Universitätsvereinbarung eröffnet. Der in die Vernehmlassung geschickte Entwurf sieht die Neudefinition wichtiger Parameter vor und könnte erhebliche finanzielle Auswirkungen für das Wallis haben;
- Interkantonale Vereinbarung über die kantonalen Beiträge an die Spitäler zur Finanzierung der ärztlichen Weiterbildung und deren Ausgleich unter den Kantonen (neue Weiterbildungsfinanzierungsvereinbarung). Der Beitritt des Kantons wird dem Grossen Rat frühestens in der Junisession 2018 unterbreitet werden.

Contacts avec la députation parlementaire valaisanne

Le Conseil d'Etat et la délégation parlementaire valaisanne se rencontrent à Berne lors de chaque session parlementaire. Ces séances sont l'occasion d'aborder non seulement les objets de première importance pour le canton, mais également d'autres objets plus ponctuels aux enjeux particuliers. Parmi les thèmes abordés durant l'année 2017 figurent notamment :

- ▲ le programme de développement stratégique de l'infrastructure ferroviaire PRODES 2030 / 2035 ;
- ▲ les redevances hydrauliques ;
- ▲ les Jeux Olympiques d'hiver Sion 2026 ;
- ▲ les risques financiers découlant de la révision de la péréquation financière fédérale et du Projet fiscal 17 ;
- ▲ le renforcement de la collaboration entre le Conseil d'Etat et les élus fédéraux valaisans.

Collaborations transfrontalières - Conseil du Léman

Intervenant sur un bassin de vie de 2.8 millions d'habitants et 20'000 km², cet organisme transfrontalier franco-suisse constitue un lieu de dialogue et de concertation privilégié. Sous le label *Un territoire en action*, la politique transfrontalière conduite dans le cadre du Conseil du Léman vise la mise en place de réseaux entre les partenaires locaux et la mise en valeur de la région lémanique. Les objectifs poursuivis sont de partager un même espace francophone, de favoriser les échanges, de valoriser les partenaires et les projets, d'optimiser l'utilisation des infrastructures et de mettre des moyens financiers en commun.

Le Conseil du Léman, créé en 1987, a fêté en 2017 ses trente ans d'activité. A cette occasion, deux films ont été réalisés. Dans le cadre de ce jubilé, *Lémaniquizz*, jeu de 250 cartes questions-réponses portant sur le bassin lémanique, a été créé. Les questions ont été rédigées par cinq classes d'enfants de dix à douze ans.

En matière de mobilité, le Conseil du Léman poursuit son soutien à la réhabilitation de la ligne ferroviaire sud-lémanique. Cette ligne contribuera à diminuer la surcharge routière sur la seule route reliant Evian à Port-Valais. Elle apportera une extension significative des capacités de transport de voyageurs par le rail sur la rive sud du Léman et contribuera au désenclavement des trois Chablais (haut-savoyard, vaudois et valaisan). Par ailleurs, ce tronçon permettra de réaliser un bouclage ferroviaire complet autour du Léman.

Le Conseil du Léman poursuit son travail de mise à jour du Schéma de cohérence lémanique des transports qui met en perspective l'ensemble des projets de transports et d'études en cours portés par les collectivités suisses et françaises du bassin lémanique. Ce schéma recense des projets structurants en matière d'infrastructures routières (y compris les liaisons lacustres), ferroviaires, de transports collectifs, de mobilité douce (réseaux cyclables) ainsi que les parkings de covoiturage.

Kontakte mit den Walliser Bundesparlamentariern

Der Staatsrat und die Walliser Bundesparlamentarier treffen sich anlässlich jeder Session des Bundesparlaments in Bern. Im Rahmen dieser Sitzungen werden nicht nur die Angelegenheiten von grosser Bedeutung für den Kanton, sondern auch punktuelle Themen von besonderer Tragweite erörtert. 2017 wurden unter anderem folgende Themen besprochen:

- ▲ das Strategische Entwicklungsprogramm für die Bahninfrastruktur STEP 2030/2035;
- ▲ die Wasserzinse;
- ▲ die Olympischen Winterspiele Sion 2026;
- ▲ die finanziellen Risiken im Zusammenhang mit der Revision des eidgenössischen Finanzausgleichs und der Steuervorlage 17;
- ▲ die Intensivierung der Zusammenarbeit zwischen dem Staatsrat und den Walliser Bundesparlamentariern.

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit - Genferseerat

Dieses grenzüberschreitende Organ, das für ein 20'000 km² grosses Einzugsgebiet mit 2.8 Millionen Einwohnerinnen und Einwohnern zuständig ist, dient dem Dialog und der Koordinierung. Unter dem Motto «Un territoire en action» verfolgt der Genferseerat eine grenzüberschreitende Politik, mit dem Ziel, die lokalen Partner zu vernetzen und die Genferseeregion aufzuwerten. Weitere Ziele sind das harmonische Zusammenleben in ein und demselben französischsprachigen Raum, die Förderung des Austausches, die Aufwertung der Partnerschaften und der Projekte, die Optimierung der Infrastrukturnutzung und die Bündelung der finanziellen Mittel.

Der 1987 geschaffene Genferseerat konnte 2017 sein 30-jähriges Bestehen feiern. Zu diesem Anlass wurden zwei Filme gedreht. Überdies wurde das Wissensquiz «Lémaniquizz» mit 250 Fragen und Antworten zum Genferseegebiet realisiert. Die Fragen wurden von fünf Schulklassen (10 bis 12 Jahre) verfasst.

Im Mobilitätsbereich setzt der Genferseerat seine Anstrengungen hinsichtlich der Wiederinbetriebnahme der Eisenbahnlinie am Südufer des Genfersees fort. Diese Eisenbahnlinie wird eine Entlastung der einzigen Strasse zwischen Evian und Port-Valais bringen. Überdies wird sie eine deutliche Erhöhung der Kapazitäten im Bereich des Personenverkehrs auf der Schiene am Südufer des Genfersees ermöglichen und zur Erschliessung der drei Chablais (Hochsavoyen, Waadt und Wallis) beitragen. Im Übrigen wird mit diesem Teilstück die letzte Lücke im Schienennetz rund um den Genfersee geschlossen.

Der Genferseerat setzt seine Arbeiten zur Aktualisierung des Kohärenzschemas Verkehr fort. Dieses Kohärenzschema gibt einen Überblick über sämtliche von den schweizerischen und französischen Gemeinwesen der Genferseeregion getragenen Verkehrsprojekte und -studien. Dabei handelt es sich um Strukturprojekte in Sachen Strasseninfrastrukturen (einschl. Schiffsverbindungen),

En prolongation de son travail de suivi sur les flux frontaliers, le Conseil du Léman a décidé d'analyser la pratique comparée des habitants du bassin lémanique en matière de mobilité. En collaboration avec le Groupement de coopération transfrontalière (GLCT) des transports publics transfrontaliers, différents indicateurs caractérisant le comportement des habitants du bassin lémanique en matière de mobilité sont étudiés, à savoir :

- ▲ des éléments sur le contexte des déplacements (population et véhicules à disposition) ;
- ▲ de grandes données sur les déplacements (nombre de déplacements moyen par jour, principaux motifs et parts modales) ;
- ▲ les principaux flux (origine et destination à l'interno du territoire ou entre les territoires avec un zoom sur les flux d'échanges (motifs de ces déplacements et modes de transport utilisés)).

Dans le domaine économique, l'Union lémanique des Chambres de commerce (ULCC) a organisé la deuxième édition du *Leman Business Matchmaking*, soit une convention d'affaires franco-suisse consacrée aux secteurs des biotechs, de la santé et des medtechs.

L'Union lémanique des Chambres d'agriculture (ULCA) a mené une étude sur l'approvisionnement en circuits courts mettant en place des distributeurs automatiques de produits fermiers dans la zone du Chablais.

L'Union lémanique de l'Artisanat et des Métiers (ULAM) poursuit la mise à jour de fiches pratiques *Comment travailler en pays voisin*. Elle a également organisé un séminaire sur le *Marché de l'électricité et les énergies renouvelables - opportunités et défis franco-suisse*.

Enfin, dans le domaine de l'environnement, le Conseil du Léman a réalisé une étude sur *l'Analyse économique des échanges sur la filière bois forêt/bois - diagnostic et pistes de travail pour un renforcement des échanges transfrontaliers*. Cette étude sera poursuivie en 2018 pour un renforcement de ces échanges.

Eisenbahninfrastrukturen, öffentlicher Verkehr, Langsamverkehr (Fahrradwegenetze) sowie Carsharing-Parkplätze.

Im Bereich der Grenzgängerströme hat der Genferseerat beschlossen, die Mobilitätsgewohnheiten der Einwohnerinnen und Einwohner der Genferseeregion zu analysieren. In Zusammenarbeit mit dem *Groupement de coopération transfrontalière (GLCT) des transports publics transfrontaliers* werden verschiedene Indikatoren analysiert, welche die Mobilitätsgewohnheiten der Einwohnerinnen und Einwohner der Genferseeregion charakterisieren:

- ▲ Elemente, die Aufschluss über den Kontext der Fahrten geben (Bevölkerung und verfügbare Fahrzeuge) ;
- ▲ Daten zu den Fahrten (durchschnittliche Anzahl Fahrten pro Tag, hauptsächliche Gründe und Modalsplit) ;
- ▲ hauptsächliche Ströme (Abfahrts- und Zielort innerhalb des Gebiets oder zwischen den Gebieten, Gründe für diese Fahrten und verwendete Verkehrsmittel).

Was den Wirtschaftsbereich anbelangt, hat die *Union lémanique des Chambres de commerce (ULCC)* zum zweiten Mal das *Leman Business Matchmaking* (schweizerisch-französische Business Convention für die Bereiche Biotech, Gesundheit und Medtech) organisiert.

Die *Union lémanique des Chambres d'agriculture (ULCA)* hat im Rahmen einer Studie über kurze Versorgungsketten eine Reihe von Verkaufsautomaten für Landwirtschaftsprodukte in der Region Chablais aufgestellt.

Die *Union lémanique de l'Artisanat et des Métiers (ULAM)* setzt die Aktualisierung der Merkblätter *Comment travailler en pays voisin fort*. Sie hat auch ein Seminar über den Strommarkt und die erneuerbaren Energien und die sich daraus ergebenden grenzüberschreitenden Möglichkeiten und Herausforderungen durchgeführt.

Im Umweltbereich hat der Genferseerat eine Studie über die Holzwirtschaft mit dem Titel *Analyse économique des échanges sur la filière bois forêt/bois - diagnostic et pistes de travail pour un renforcement des échanges transfrontaliers* durchgeführt. Diese Studie wird 2018 hinsichtlich eines verstärkten Austausches in diesem Bereich fortgesetzt.

Information

En application du concept d'information approuvé par le Conseil d'Etat fin 2014, IVS, la cellule d'information et communication de la Chancellerie d'Etat, veille à favoriser une communication proactive, intégrée et coordonnée.

Suivi particulier pour les objets gouvernementaux

La communication des objets gouvernementaux fait l'objet d'une attention particulière de la part d'IVS selon la directive et les processus spécifiques mis en place à cet effet en 2015. Il s'agit des objets qui concernent plusieurs départements, qui touchent l'image et la réputation de l'Etat ou dont la portée nécessite une implication du Gouvernement dans son ensemble. En 2017, on peut citer par exemple la communication réalisée au sujet de la préparation du programme gouvernemental, du projet de candidature aux Jeux Olympiques d'hiver Sion 2026, mais aussi pour le dossier du mercure ou celui de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat du Valais (CPVAL).

Près de 250 communiqués de presse

IVS a organisé 49 conférences de presse, édité et diffusé 248 communiqués de presse ainsi que 37 bulletins d'information hebdomadaires du Conseil d'Etat. Ont également été assurés : la diffusion de contenus à la demande d'organismes institutionnels intercantonaux ou d'entités valaisannes d'intérêt public, les réponses aux nombreuses sollicitations régulières des médias, la capture, la diffusion et l'archivage de photos, la mise à disposition d'une revue de presse quotidienne et de revues thématiques, l'information des collaborateurs de l'administration sur les décisions et projets importants comme par exemple la situation de CPVAL, des envois de masse à l'interne de l'administration (newsletters, offres de cours, etc.), la conception et l'édition du rapport annuel du Conseil d'Etat, divers travaux de conception graphique, la réalisation de la partie médias et communication du Bulletin officiel ainsi que la mise en ligne des procédures de consultations, de rapports ou d'autres contenus à la demande des services.

Information

In Anwendung des vom Staatsrat 2014 genehmigten Informationskonzepts, beaufsichtigt und stützt IVS (Information und Kommunikation der Staatskanzlei) die Prozesse für eine proaktive, integrierte und koordinierte Kommunikation.

Begleitende Unterstützung von Regierungsprojekten

Die Kommunikation von Regierungsprojekten bedarf besonderer Aufmerksamkeit, Planung und Begleitung vonseiten IVS, wie dies 2015 in den entsprechenden Weisungen und Prozessen festgelegt wurde. Dabei geht es um Themen, die mehrere Departemente gleichzeitig betreffen, die das Image und den Ruf des Kantons beeinflussen können und deshalb den Einbezug der Gesamtregierung bedingen. Als Beispiele dafür können für das Jahr 2017 die Kommunikation zur Ausarbeitung des Regierungsprogramms, des Kandidaturprojekts für die Olympischen Spiele Sion 2026, des Quecksilberdossiers oder der Pensionskasse des Staates Wallis (PKWAL) genannt werden.

Knapp 250 Medienmitteilungen

IVS organisierte 49 Medienkonferenzen, editierte und verteilte 248 Medienmitteilungen sowie 37 Bulletins der wöchentlichen Staatsratssitzungen. Auch wurde die Verteilung von Inhalten interkantonalen Institutionen oder Walliser Organisationen von öffentlichem Interesse sichergestellt. Zum Aufgabenbereich zählten neben der Bearbeitung unzähliger Medienanfragen die Verwaltung, Verteilung und Archivierung der Fotos, das Zurverfügungstellen einer täglichen Presseschau für Angehörige des Parlaments und des Kaders der Kantonsverwaltung, das Erstellen thematischer Artikelsammlungen, die Information der Mitarbeitenden der Verwaltung über wichtige Entscheide und Projekte (etwa die Situation der PKWAL), die Zustellung interner Rundmails an das Personal (Newsletter, Ausbildungsangebote usw.), die Konzeption und Herausgabe des jährlichen Berichts des Staatsrats, die Realisierung der Informationsseiten des Amtsblatts, das Aufschalten der kantonalen Vernehmlassungen und anderer Berichte oder sonstiger Anfragen der Dienststellen.

Concept médias sociaux

Les médias sociaux, ou réseaux sociaux, ont pris une telle importance qu'ils sont devenus un outil complémentaire pour le travail de communication des administrations publiques. Ils nécessitent une organisation spécifique et sont intégrés dans la stratégie de communication existante. C'est pourquoi IVS a élaboré un concept de communication sur les médias sociaux de l'Etat du Valais, approuvé par le Conseil d'Etat en mars 2017. Il s'accompagne d'un guide pratique à l'usage des services qui souhaitent être présents sur les réseaux sociaux et d'un guide destiné à l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs de l'Etat du Valais, pour encadrer leur usage professionnel ou privé des médias sociaux.

Site Internet

Après une refonte complète fin 2015, le site Internet de l'Etat du Valais a été réorganisé lors du changement de législature en fonction des nouvelles attributions des départements. Une nouvelle version du site web est en cours d'élaboration afin de l'adapter aux exigences et tendances actuelles et en particulier à l'explosion de l'Internet mobile.

Conseil et appui

IVS poursuit ses tâches de conseil en communication pour le Gouvernement, les départements et les services de l'Etat. Il s'agit notamment d'apporter un soutien au Conseil d'Etat au sujet de sa politique d'information et d'organiser et coordonner les projets de communication avec les secrétaires généraux. Le chef d'IVS fait également partie, en tant que responsable de l'information, de l'Organe de conduite (OCC). IVS a ainsi pris part à un exercice simulant un accident chimique en septembre à Evionnaz.

Social-Media-Konzept

Die sozialen Medien oder sozialen Netzwerke haben einen solch wichtigen Stellenwert eingenommen, dass sie ein zusätzliches Arbeitsinstrument innerhalb der Kommunikationsarbeit der öffentlichen Verwaltung darstellen. Sie bedürfen einer spezifischen Organisation und sind Teil der bestehenden Kommunikationsstrategie. Deshalb hat IVS ein Kommunikationskonzept für die Nutzung der sozialen Netzwerke beim Staat Wallis erarbeitet, welches vom Staatsrat im März 2017 genehmigt wurde. Dieses Konzept wird ergänzt durch eine praktische Gebrauchsanleitung, die sich an jene Dienststellen richtet, die einen Auftritt auf sozialen Netzwerken wünschen. Ausserdem enthält es Richtlinien für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Staates Wallis zur professionellen oder privaten Nutzung der sozialen Netzwerke.

Webseite

Nach einer ersten Komplettrevision Ende 2015 wurde die Webseite des Staates Wallis im Zuge des Legislaturwechsels entsprechend den neuen Aufgaben der Departemente umorganisiert. Eine neue Version der Webseite wird derzeit entwickelt, um den aktuellen Anforderungen und Trends, insbesondere aber, um der zunehmenden Verbreitung des mobilen Internets gerecht zu werden.

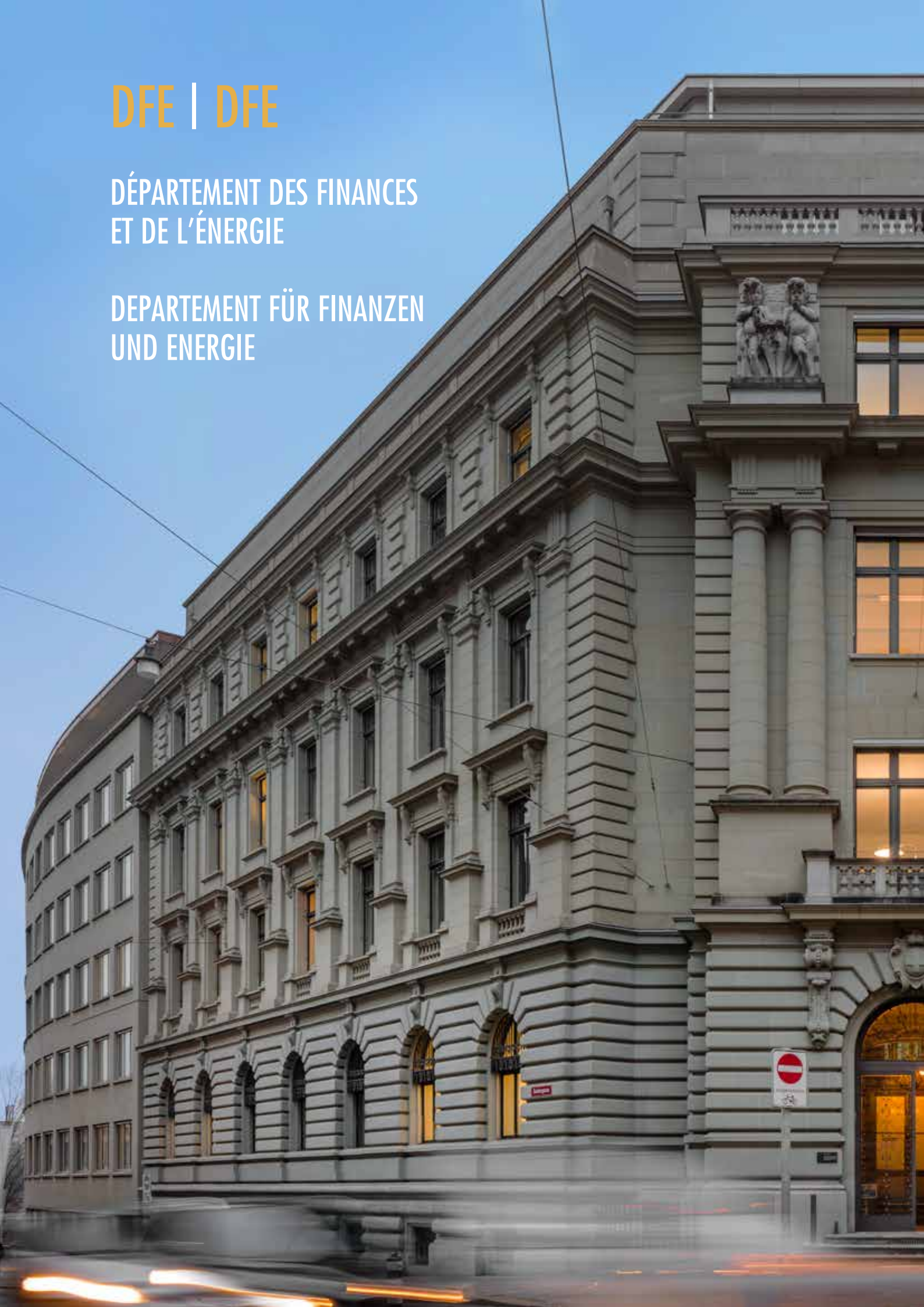
Beratung und Unterstützung

IVS unterstützt die Kommunikation der Regierung, der Departemente und der Dienststellen des Kantons. Im Besonderen gilt die Unterstützung dem Staatsrat im Sinne seiner Informationspolitik. IVS koordinierte die Kommunikationsprojekte mit den jeweiligen Stabseinheiten der Departemente. Der Informationschef ist in seiner Funktion Mitglied im Führungsorgan OCC. IVS nahm im September ausserdem an einer Übung teil, bei der ein chemischer Unfall in Evionnaz simuliert wurde.

DFE | DFE

DÉPARTEMENT DES FINANCES
ET DE L'ÉNERGIE

DEPARTEMENT FÜR FINANZEN
UND ENERGIE





Maison des cantons, Berne
Haus der Kantone, Bern

© Thomas Andenmatten



Voir loin, parler franc, agir ferme

Par ces mots, Pierre de Coubertin, le père des Jeux Olympiques modernes, avait résumé ce que tout un chacun attend de nos élus. Ces mots se traduiraient aujourd'hui par « Anticiper, être transparent, avoir des résultats ».

Le programme gouvernemental du Conseil d'Etat devrait étendre ses effets bien au-delà d'une législature. Il veut voir loin, car le monde de demain se construit aujourd'hui. Il a l'obligation de parler franc à la population, en mentionnant clairement les défis qui attendent les Valaisans, sans cacher les problèmes qui peuvent surgir, sans détours. Agir ferme en mettant en œuvre de vraies solutions, concrètes, objectives, sans esprit partisan. Des solutions qui souvent ne font pas plaisir à tout le monde.

Il est primordial de mieux **repositionner le Valais sur la scène fédérale et intercantonale**. Depuis quelques années, nous constatons en Suisse un renforcement des centres et des agglomérations. Les cantons alpins ont été à plusieurs reprises marginalisés. Le Valais doit donc se mettre en valeur, renforcer son influence par un lobbying ciblé et une attitude proactive et montrer qu'il peut apporter une vraie plus-value à notre pays.

Ce repositionnement doit passer également par une **continuité avec des finances saines et équilibrées**. Des défis majeurs attendent le canton, avec notamment des décisions importantes sur la nouvelle péréquation financière, ou encore la fiscalité des entreprises. De plus, de nouveaux modèles de financement s'imposent afin d'assurer les investissements d'envergure nécessaires au développement du canton.

Enfin, le tournant énergétique donne une vraie chance au Valais de se démarquer grâce à ses vastes possibilités en termes d'énergie renouvelable. Nous pouvons devenir le « cœur énergétique de la Suisse » et viser l'autonomie énergétique.

Weit vorausschauen, offen kommunizieren, entschlossen handeln

Mit diesen Worten fasste Pierre de Coubertin, der Begründer der Olympischen Spiele der Neuzeit, kurz und prägnant zusammen, was von Volksvertretern erwartet wird. Dies ist noch heute so, auch wenn man wohl eher die Worte « antizipieren, transparent sein, Ergebnisse liefern » wählen würde.

Diese Schlagworte treffen auch auf das Regierungsprogramm des Staatsrates zu, das seine Wirkung weit über eine Legislaturperiode hinaus entfalten soll. Mit dem Programm will der Staatsrat weit vorausschauen, da die Welt von morgen schon heute gebaut wird. Der Staatsrat ist dazu verpflichtet, offen zur Bevölkerung zu sprechen, klar aufzuzeigen, welche Herausforderungen auf die Walliserinnen und Walliser zukommen, ohne die Probleme zu verschweigen, die auftauchen könnten. Entschlossen handeln bedeutet, auf echte, konkrete Lösungen zu setzen, die objektiv sind und keine parteipolitischen Hintergedanken haben. Es sind dies Lösungen, die nicht allen zu gefallen haben.

Aus Sicht der Regierung ist es entscheidend, **das Wallis auf interkantonalen und nationaler Ebene besser zu positionieren**. Seit einigen Jahren stellen wir fest, dass sich die Schweiz stärker auf die grossen Zentren und Agglomerationen konzentriert. Dabei wurden die Gebirgskantone mehrmals marginalisiert und hatten das Nachsehen. Damit dies nicht weiter geschieht, muss das Wallis sich profilieren, seinen Einfluss durch gezieltes Lobbying und proaktives Vorgehen ausweiten und zeigen, dass es einen echten Mehrwert für unser Land bieten kann.

Diese Neupositionierung geht Hand in Hand mit **einem soliden und ausgeglichenen Finanzhaushalt**. Auf den Kanton warten grosse Herausforderungen, so zum Beispiel wichtige Entscheide in Zusammenhang mit dem neuen Finanzausgleich oder der Unternehmenssteuer. Zudem werden neue Finanzierungsmodelle nötig sein, um die für die Entwicklung des Kantons notwendigen Grossinvestitionen sicherzustellen.

Und schliesslich bietet sich dem Wallis mit der Energiewende eine einmalige Chance, sich durch seine grossen Möglichkeiten im Bereich der erneuerbaren Energien hervorzuheben. Wir haben das Potenzial, zur « Energiezentrale der Schweiz » zu werden und die Energieautarkie möglich zu machen.

Roberto Schmidt
Conseiller d'Etat / Staatsrat

Finances et personnel

Compte 2017

Le compte de l'Etat du Valais clôture l'exercice avec des résultats positifs. Il présente un excédent de revenus de 4.1 millions de francs et un excédent de financement de 7.2 millions de francs. Grâce à la distribution du bénéfice de la Banque nationale suisse (BNS) et à la croissance des recettes fiscales et fédérales notamment, le Conseil d'Etat a pu cristalliser sa vision tournée vers l'avenir en alimentant certains financements spéciaux. Cette attitude prévoyante et responsable permet de créer les conditions nécessaires à la mise en œuvre de son programme gouvernemental.

Budget 2018 : équilibre financier et développement des infrastructures

La croissance valaisanne se situera aux environs de 1.8% pour 2017 et atteindra 2% l'année prochaine. Le budget 2018 a été établi dans ce contexte plus serein et sur la base de finances cantonales saines. La gestion maîtrisée des charges, la croissance des recettes fiscales et la distribution des bénéfices de la Banque nationale suisse (BNS) ont conduit à un budget équilibré.

Le Conseil d'Etat a défini ses priorités avec un accent tout particulier sur le soutien aux projets de promotion énergétique, la mobilité, la 3^e correction du Rhône et les mesures d'accompagnement agricoles, le développement du Campus Energypolis, la modernisation informatique, le soutien à la candidature pour l'organisation des Jeux Olympiques 2026, les infrastructures hospitalières ainsi que la politique de la vieillesse et les prestations de vieillesse à charge de l'employeur. Les investissements bruts se montent à 533 millions de francs pour 2018 et à 2.2 milliards de francs sur l'ensemble de la planification 2018-2021.

Finanzen und Personal

Rechnung 2017

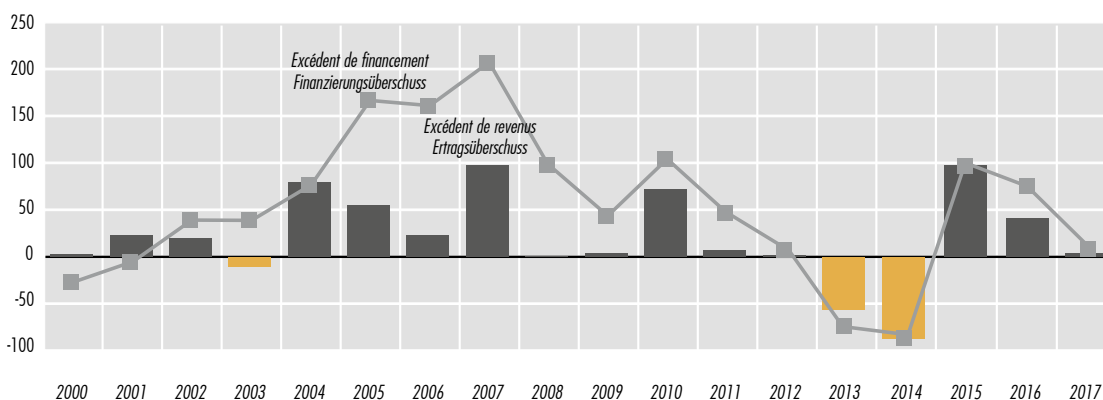
Die Rechnung 2017 des Staates Wallis schliesst mit positiven Resultaten ab. Sie weist einen Ertragsüberschuss von 4.1 Mio. Franken und einen Finanzierungsüberschuss von 7.2 Mio. Franken aus. Dank der Gewinnausschüttung der Schweizerischen Nationalbank (SNB) und der Zunahme der Steuererträge und Bundesbeiträge konnten im Einklang mit der zukunftsorientierten Strategie des Staatsrates verschiedene Einlagen in Spezialfinanzierungen vorgenommen werden. Durch diese vorausschauende und verantwortungsbewusste Vorgehensweise werden die nötigen Voraussetzungen für die Umsetzung des Regierungsprogramms geschaffen.

Voranschlag 2018: Finanzielles Gleichgewicht und Ausbau der Infrastrukturen

Das Wachstum der walliser Wirtschaft befindet sich auf ungefähr 1.8% für 2017 und erreicht im nächsten Jahr 2%. Das Budget 2018 wurde in diesem zuversichtlichen wirtschaftlichen Umfeld und mit gesunden Kantonsfinanzen erarbeitet. Die gute Ausgabendisziplin, mehr Steuereinnahmen und die Gewinnausschüttung der Schweizerischen Nationalbank führen zu einem ausgewogenen Budget.

Der Staatsrat hat seine Prioritäten festgelegt. Ein besonderer Fokus wurde dabei auf die Unterstützung der Energieförderungsprogramme, die Mobilität, die 3. Rhonekorrektur und die landwirtschaftlichen Begleitmassnahmen, das Ausbau des Campus Energypolis, die Modernisierung der Informatik, die Unterstützung der Kandidatur für die Organisation der Olympischen Spiele 2026, die Spitalinfrastrukturen und aktive Alterspolitik sowie die Altersleistungen zulasten des Arbeitgebers gelegt. Die Bruttoinvestitionen betragen 533 Mio. Franken im 2018 und 2.2 Milliarden für die ganze Planungsperiode 2018-2021.

Evolution des résultats du compte (en millions de francs) | Entwicklung Rechnungsergebnisse (in Mio. Franken)



2004: sans le revenu extraordinaire de la BNS de 1'156.7 mio. | 2004: ohne die ausserordentlichen Erträge der SNB von 1'156.7 Mio.

Progression du VSTax

Le nombre d'utilisateurs du logiciel VSTax, qui permet de remplir sa déclaration fiscale sous forme informatique, est en constante augmentation. Près de 90% des contribuables valaisans utilisent actuellement un logiciel fiscal, soit à titre individuel, soit par le biais d'un représentant fiscal. Plus de 70% d'entre eux ont choisi VSTax.

Application mobile Tell Tax

Le canton du Valais met à disposition une nouvelle application mobile pour simplifier la tâche de ses contribuables. Elle permet de photographier tout au long de l'année, au moyen de son smartphone, des pièces justificatives pour sa déclaration d'impôt. Celles-ci peuvent ensuite être importées automatiquement dans le logiciel VSTax au moment de remplir sa déclaration fiscale. L'application Tell Tax peut être téléchargée sur l'App Store ou Google Play. Son utilisation se veut simple et rapide, avec une étape d'authentification sécurisée lors de la première synchronisation des données avec le serveur.

Développement des compétences des cadres

L'année a été marquée par le renforcement du réseautage et de l'échange entre les chefs de service, les secrétaires généraux et les secrétaires généraux adjoints. Différentes plateformes ont été créées afin de permettre aux cadres supérieurs de l'administration de se rencontrer plusieurs fois par année. Ces échanges seront reconduits les années suivantes.

Dossier électronique du personnel

Le Conseil d'Etat a décidé de créer pour chaque employé de l'administration cantonale un seul dossier électronique du personnel (e-Dossier) afin d'augmenter l'efficacité et la qualité dans le traitement d'un volume de documents du personnel toujours croissant. En 2017, tous les services ont finalisé le tri et la numérisation de leurs dossiers du personnel.

Santé et sécurité au travail (MSST)

Le Service des ressources humaines (SRH) a poursuivi ses activités dans le domaine de la médecine du travail, des premiers secours, de l'ergonomie, de l'identification des dangers pour la santé-sécurité et de la prévention des risques psychosociaux (stress au travail, violences, etc.). L'activité-phare en 2017 a été l'organisation d'un cours pour les correspondants santé-sécurité de l'administration, sur le thème « Intégrer l'ergonomie, la santé et la sécurité dans les transformations de bâtiments ». Cette formation est le fruit d'une collaboration étroite avec le Service des bâtiments, monuments et archéologie (SBMA), le Service de la culture (SC) et le Service de protection des travailleurs et des relations du travail (SPT).

Wachsende Beliebtheit von VSTax

Immer mehr Steuerzahler füllen ihre Steuererklärung elektronisch mithilfe der Software VSTax aus. Mittlerweile verwenden gut 90% aller Privatpersonen oder Fiskalvertreter eine Steuersoftware, wovon sich bereits über 70% von ihnen für die Software VSTax entscheiden.

Mobile App Tell Tax

Damit sich das Ausfüllen der Steuererklärung möglichst einfach gestaltet, lanciert der Kanton Wallis eine neue mobile Applikation. Alle Belege, die für die Steuererklärung benötigt werden, werden mithilfe der App fotografiert und lassen sich anschliessend automatisch in die Software VSTax importieren. Tell Tax läuft auf iOS- und Android-Geräten und kann über den App Store oder Google Play gedownloadet werden. Die App überzeugt mit ihrer einfachen und raschen Anwendung sowie mit ihrer sicheren Authentifizierung bei der ersten Synchronisierung der Daten mit dem Server.

Entwicklung der Kaderkompetenzen

Im Vordergrund standen die stärkere Vernetzung und ein intensiverer Austausch zwischen den Dienstchefs, den Generalsekretären und ihren Adjunkten. Es wurden verschiedene Plattformen geschaffen, über die sich die höheren Kader der Verwaltung mehrmals jährlich treffen können. Dieser Austausch wird auch die kommenden Jahre stattfinden.

Elektronisches Personaldossier

Der Staatsrat hat entschieden, für jeden Angestellten der Kantonsverwaltung ein einziges elektronisches Personaldossier (eDossier) anzulegen, womit er die Verwaltung des ständig wachsenden Volumens an Unterlagen effizienter und qualitativ besser angehen will. 2017 haben alle Dienststellen das Sortieren und Digitalisieren ihrer Personalakten abgeschlossen.

Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz (ASA)

Bei der Dienststelle für Personalmanagement (DPM) standen auch vergangenes Jahr die Aufgaben im Bereich Arbeitsmedizin, Erste Hilfe, Ergonomie, Identifizierung von Gesundheits- und Sicherheitsrisiken und Prävention von psychosozialen Risiken (Stress am Arbeitsplatz, Gewalt usw.) im Vordergrund. Zu den wichtigsten Projekten gehörte unter anderem der Kurs für die Kontaktpersonen für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz zum Thema « Arbeitssicherheit, Gesundheitsschutz und Ergonomie bei Umbauten miteinflussen lassen ». Die Schulung entstand als gemeinsames Projekt der Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie (DHDA), der Dienststelle für Kultur (DK) und der Dienststelle für Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse (DAA).

eRecrutement

En 2017, l'administration cantonale a commencé à concrétiser une solution d'e-Recrutement permettant aux candidats de postuler de manière électronique aux mises au concours. Sur le plan externe, l'objectif principal de l'e-Recrutement consiste à ce que l'Etat du Valais puisse rester attractif sur le marché du travail. La postulation en ligne permet, entre autres, de renforcer une image moderne et dynamique de l'employeur Etat du Valais. L'objectif principal au niveau interne est d'augmenter l'efficacité et la qualité dans la gestion de 8000 dossiers de postulation par année. L'application standardisée pour toutes les postulations de l'administration cantonale est prévue pour le début 2019.

Consultation sociale

Les activités du bureau de la Consultation sociale ont été présentées à tous les nouveaux collaborateurs lors des journées d'introduction et d'information organisées par le SRH. Un soutien spécifique en lien avec des situations conflictuelles a été apporté aux cadres afin de les aider dans leurs tâches de management. De nombreux cas de conflits du travail ont été désamorçés par des rencontres entre les personnes dans un esprit de médiation. La Consultation sociale a collaboré étroitement avec le SRH dans l'accompagnement de personnes atteintes dans leur santé (physique ou psychique) pour une aide à la reprise du travail ou pour une réorientation en faisant appel à la mobilité professionnelle interne. Une étroite collaboration a été poursuivie avec les partenaires externes (assurance-invalidité, Fédération des magistrats, des enseignants et du personnel de l'Etat du Valais, centres médico-sociaux, etc.). Un accent tout particulier a été mis sur la prévention dans l'optique d'agir en amont afin de prévenir les complications et les situations très difficiles.

Appui juridique

L'Office juridique des finances et du personnel (OJFP) a apporté son soutien au Conseil d'Etat et aux différents départements et services, notamment pour des procédures en lien avec le personnel et dans le cadre de la rédaction de rapports, de notes et de directives. Il a ainsi collaboré aux travaux de préparation de modifications législatives et participé aux divers groupes de travail en lien notamment avec la fonction publique, comme celui en charge de l'examen de la situation de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat du Valais (CPVAL). Plusieurs préavis financiers ont été émis à la demande de l'Administration cantonale des finances (ACF) par l'OJFP qui est également régulièrement sollicité pour la vérification et/ou la relecture de documents ou d'actes notariés, ou pour l'examen des différentes situations de responsabilité civile. Il a également participé à plusieurs audiences de conciliation devant des juges de commune et a représenté l'Etat devant d'autres autorités judiciaires. La récupération de l'assistance judiciaire, des prestations LAVI et des frais de justice constituent aussi une tâche demandant un important travail juridique et de secrétariat dévolu à l'OJFP.

eRecruiting

2017 begann die Kantonsverwaltung mit der Implementierung einer eRecruiting-Lösung, womit sich die Bewerber demnächst auch online auf ausgeschriebene Stellen bewerben können. Hauptgedanke hinter dem Projekt ist, den Staat Wallis als attraktiven Arbeitgeber auf dem Arbeitsmarkt zu positionieren. Durch die Möglichkeit der Online-Bewerbung stärkt der Kanton sein Image als moderner und dynamischer Arbeitgeber. Aus interner Sicht will man die 8000 jährlich eingehenden Bewerbungen effizienter und qualitativ besser verwalten. Vorgesehen ist, dass ab Anfang 2019 alle Bewerbungen mit der standardisierten Anwendung bearbeitet werden.

Sozialberatung

Die Angebote des Büros für Sozialberatung wurden allen neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern anlässlich der von der DPM organisierten Einführungs- und Informationstage präsentiert. Um die Kadermitarbeitenden bei ihren Managementaufgaben zu unterstützen, erhalten diese besondere Unterstützung in Konfliktsituationen. Zahlreiche Fälle von Konflikten am Arbeitsplatz wurden durch Beiziehen eines Mediators gelöst. Bei der Begleitung von gesundheitlich (körperlich oder psychisch) angeschlagenen Personen arbeitet die Sozialberatung eng mit der DPM zusammen und leistet Hilfestellung beim Wiedereinstieg am Arbeitsplatz oder bei einer Umorientierung, wobei oftmals die interne Mobilität eine zentrale Rolle spielt. Ein ebenso wichtiger Pfeiler des Angebots ist die intensive Zusammenarbeit mit den externen Partnern (Invalidenversicherung, Zentralverband der Magistraten, der Lehrerschaft und des Personals des Staates Wallis, sozialmedizinische Zentren usw.). Besonderer Fokus wurde auf Prävention gelegt, damit man bereits handeln kann, bevor Schwierigkeiten und kritische Situationen entstehen.

Rechtshilfe

Das Rechtsamt für Finanzen und Personal (RAFP) stand dem Staatsrat und den verschiedenen Departementen und Dienststellen auch vergangenes Jahr bei Verfahren in Zusammenhang mit dem Personal und beim Erstellen von Berichten, Hinweisen und Richtlinien zur Seite. So hat das Amt bei den Vorbereitungsarbeiten zu Gesetzesänderungen mitgewirkt und an verschiedenen Arbeitsgruppen in Zusammenhang mit dem öffentlichen Dienst teilgenommen, wie beispielsweise bei der Prüfung der Situation der Pensionskasse des Staates Wallis (PKWAL). Auf Anfrage der kantonalen Finanzverwaltung (KFV) hat das RAFP mehrere Finanzgutachten erstellt und wird auch regelmässig hinzugezogen, wenn Dokumente oder notarielle Akten überprüft oder gegengelesen werden müssen oder Fälle zivilrechtlicher Haftung zu prüfen sind. Weiter war es an mehreren Schlichtungsaudits vor Gemeinderichtern zugegen und hat den Staat vor anderen Justizbehörden vertreten. Die Rückforderung der unentgeltlichen Rechtspflege, der OHG-Leistungen und der Gerichtskosten gehören ebenfalls zu den Aufgaben, die von den Juristen und dem Sekretariat des RAFP grossen Einsatz erfordern.

Informatique

Stratégie informatique cantonale

La stratégie informatique progresse de manière cohérente et résolue. Elle se confond désormais, comme ambitionné, avec la transformation de la fonction informatique. Les points relatifs à cette stratégie font l'objet d'un rapport détaillé au Grand Conseil pour l'exercice 2017.

Activités et réalisations

Dans le cadre des nombreuses actions déployées activement pour la stratégie informatique ou en complément de celles-ci, le Service cantonal de l'informatique (SCI) a procédé principalement aux activités et réalisations suivantes :

- ▲ digitalisation du processus de gestion de la demande informatique ;
- ▲ mise en place de tous les éléments techniques nécessaires au projet de migration des ordinateurs de l'administration vers Windows 10 (déploiement avec succès au sein des services pilotes) ;
- ▲ analyse préliminaire de la future migration de SAP vers sa version modernisée appelée S/4 HANA ;
- ▲ mise en production de la base de données référentielles (BDR) des personnes physiques sur une nouvelle architecture moderne de type Master Data Management (MDM) en optimisant la gestion ; analyse préliminaire en vue de la réalisation de la BDR Entreprises et Etablissements ;
- ▲ établissement d'un concept de déploiement de la solution harmonisée de gestion de contenus digitaux (ECM) dans tous les services de l'administration ;
- ▲ consolidation d'un partenariat avec la HES-SO Valais-Wallis dans le cadre de développements ou de conseils sur la plateforme informatique SAP et nouveau partenariat pour la formation en gestion de projet selon la méthodologie HERMES ;
- ▲ finalisation de la préparation des données BI (informatique décisionnelle) pour la RPTII 2017 et documentation des procédures d'extraction ;
- ▲ finalisation de la gestion centralisée des contrats dans un outil en ligne ;
- ▲ mise en place d'une enquête de satisfaction au sujet des prestations du centre de service (taux de satisfaction « satisfait - très satisfait » de 95 %, chiffre basé sur un millier de réponses) ;
- ▲ migration des réseaux informatiques urbains de St-Maurice, Monthey, Martigny, Viège et Brigue ;
- ▲ déploiement de l'architecture de communication unifiée permettant d'intégrer la téléphonie fixe et mobile avec l'environnement informatique ;
- ▲ installation d'une nouvelle infrastructure de stockage, de sauvegarde et d'archivage de données ;
- ▲ installation de deux nouveaux systèmes de bases de données ;
- ▲ intensification de la collaboration avec les équipes informatiques de la Police cantonale ;

Informatik

Kantonale Informatikstrategie

Bei der Informatikstrategie wurden vergangenes Jahr wichtige Fortschritte erzielt. Das ambitionierte Projekt verschmilzt mehr und mehr mit dem Umbau der IT-Funktion. Die verschiedenen Punkte der Strategie finden sich in einem ausführlichen Bericht fürs Verwaltungsjahr 2017 an den Grosse Rat.

Tätigkeiten und Ergebnisse

Unter den zahlreichen Aufgaben, die die kantonale Dienststelle für Informatik im Rahmen der Informatikstrategie oder ergänzend zu dieser Strategie übernommen hat, finden sich:

- ▲ die Digitalisierung des Managementprozesses der Informatikanfragen ;
- ▲ die Implementierung aller technischen Elemente, die für die Migration der Rechner der Kantonsverwaltung auf Windows 10 erforderlich sind (erfolgreicher Einsatz innerhalb der Pilotdienststellen) ;
- ▲ die Vorabanalyse der geplanten Migration von SAP zur SAP-Anwendungssuite der nächsten Generation S/4HANA ;
- ▲ die Inbetriebnahme der Referenzdatenbank (RDB) der natürlichen Personen auf einer neuen modernen Architektur des Typs Master Data Management (MDM) und die damit verbundene verbesserte Verwaltung ; die Voruntersuchung im Hinblick auf die Umsetzung der RDB Unternehmen und Institutionen ;
- ▲ die Erstellung eines Konzepts für den Einsatz der vereinheitlichten Digital-Content-Management-Lösung (ECM) in allen Dienststellen der Verwaltung ;
- ▲ die Konsolidierung der bestehenden Partnerschaft mit der HES-SO Valais-Wallis im Bereich Entwicklung/Beratung auf der SAP-Plattform und neue Partnerschaft für die Schulung in der Projektmanagement-Methode HERMES ;
- ▲ der Abschluss der Aufbereitung der BI-Daten (Business Intelligence) für den NFAII 2017 und die Dokumentation der Extraktionsprozesse ;
- ▲ der Abschluss der zentralisierten Verwaltung der Verträge über ein Online-Tool ;
- ▲ die Durchführung einer Zufriedenheitsumfrage zu den Leistungen des Service Centers (95 % der rund 1000 Rückmeldungen antworteten mit « zufrieden - sehr zufrieden ») ;
- ▲ die Migration der Rechnernetze von Brig, Martigny, Monthey, St-Maurice und Visp ;
- ▲ die Bereitstellung der Unified Communications-Architektur zur Integration von Festnetz- und Mobiltelefonie in die IT-Umgebung ;
- ▲ die Installation einer neuen Infrastruktur zur Datenspeicherung, -sicherung und -archivierung ;
- ▲ die Installation von zwei neuen Datenbanksystemen ;
- ▲ die engere Zusammenarbeit mit den Informatik-Teams der Kantonspolizei ;

- ▲ migration d'applications développées en interne sur des conteneurs virtuels afin d'en faciliter l'installation et afin d'optimiser les serveurs les hébergeant;
- ▲ installation de la nouvelle solution de gestion des impressions centralisées;
- ▲ travaux de sécurisation des centres de données actuels et suite des travaux d'analyse pour le centre de données à construire;
- ▲ actions de sensibilisation à la cybersécurité, par la mise en place de nombreuses formations, tests et communications;
- ▲ amélioration de la protection des systèmes d'informations de l'Etat;
- ▲ adaptation totale des applications internes (SAP et eDics) afin de supporter le nouveau modèle comptable harmonisé MCH2;
- ▲ adaptation de SAP à la nouvelle norme d'échanges entre institutions financières ISO 20022;
- ▲ version 2017 de la gestion des paiements directs comprenant l'interface web, la gestion des géo-données et les outils internes;
- ▲ première version de l'outil de gestion du recrutement en ligne permettant la publication des offres d'emploi de manière centralisée.

Energie

Loi sur l'énergie

Le 21 mai 2017, le peuple suisse a accepté la nouvelle loi sur l'énergie. Les trois piliers sont l'efficacité énergétique, l'augmentation du recours aux énergies renouvelables et l'interdiction de construire de nouvelles centrales nucléaires.

La publication au printemps 2017 de la stratégie sectorielle « gaz », qui vise à limiter l'extension du réseau de gaz pour favoriser les énergies renouvelables et les réseaux de chaleur à distance, est en phase avec cette nouvelle législation.

Programme bâtiments

En 2017, le montant des subventions d'investissement versé dans le cadre des programmes de soutien énergétiques cantonaux s'élève à 3.9 millions de francs. En considérant la recette fédérale de 2.8 millions de francs liée à la taxe sur le CO₂, l'attribution cantonale nette 2017 se monte ainsi à 1.1 million de francs. En y ajoutant la contribution de l'ancien Programme Bâtiments, géré au niveau national, cela représente un total d'environ 6.8 millions de francs de subventions pour les investissements énergétiques. Durant l'année 2017, les engagements envers des tiers se sont montés à 16.7 millions de francs. La majorité de ces engagements devrait être payée en 2018.

- ▲ die Migration der intern entwickelten Anwendungen auf virtuelle Container für eine einfachere Installation und eine Optimierung der Hosting-Server;
- ▲ die Installation der neuen zentralisierten Druckmanagementlösung;
- ▲ die Arbeiten zur Absicherung der bestehenden Rechenzentren und Weiterführung der Analysearbeiten für das geplante Rechenzentrum;
- ▲ die Sensibilisierungsaktionen zum Thema Cybersicherheit durch zahlreiche Schulungen, Tests und Informationen;
- ▲ die Verbesserung des Schutzes der Informationssysteme des Staates;
- ▲ die vollständige Anpassung der internen Anwendungen (SAP und eDICS) an die Anforderungen des neuen harmonisierten Rechnungslegungsmodells HRM2;
- ▲ die Anpassung von SAP an den ISO-20022-Standard für einen harmonisierten Zahlungsverkehr;
- ▲ die Version 2017 für die Verwaltung der Direktzahlungen einschliesslich Webschnittstelle, Geodatenverwaltung und interne Tools;
- ▲ die erste Version des Managementtools für die Online-Rekrutierung, mit dem Stellenanzeigen zentral veröffentlicht werden können.

Energie

Energiengesetz

Am 21. Mai 2017 hat das Schweizer Stimmvolk das neue Energiengesetz angenommen. Dieses beruht auf den drei Grundpfeilern der Energieeffizienz, der verstärkten Förderung von erneuerbaren Energien sowie dem Verbot neuer Atomkraftwerke.

Die im Frühjahr 2017 veröffentlichte Teilstrategie « Gas », welche den Ausbau des Gasnetzes zwecks Bevorzugung erneuerbarer Energien und Fernwärmenetzen limitieren will, steht damit im Einklang mit der neuen Gesetzgebung.

Gebäudeprogramm

Im Rahmen der kantonalen Energieförderprogramme wurden 2017 3.9 Millionen Franken an Investitionsbeiträgen ausbezahlt. Die Bundesbeiträge im Zusammenhang mit der CO₂-Abgabe von 2.8 Millionen Franken berücksichtigend, beläuft sich das ordentliche kantonale Budget auf 1.1 Millionen Franken. Zusammen mit dem Beitrag des alten Gebäudeprogramms, welches auf nationaler Ebene geführt wird, wurden insgesamt rund 6.8 Millionen Franken an Unterstützungsbeiträgen für energetische Investitionen getätigt. Die während des Jahres 2017 eingegangenen Verpflichtungen gegenüber Dritten beliefen sich auf 16.7 Millionen Franken. Der Grossteil dieser Verpflichtungen steht im Jahr 2018 zur Auszahlung an.

Ligne à très haute tension (THT)

Suite à l'arrêt du Tribunal fédéral du 1^{er} septembre 2017 rejetant les derniers recours et autorisant la construction d'une ligne à très haute tension entre Chamoson et Chippis, le Conseil d'Etat a, d'entente avec Swissgrid, décidé de créer un comité de pilotage (COPIL) regroupant des représentants du canton et de la société. Ce COPIL est chargé d'élaborer une convention de principe entre les deux parties, dans le but d'étudier la faisabilité d'un enfouissement partiel futur des lignes THT.

Assainissement des cours d'eau

S'agissant de l'assainissement des débits résiduels, une décision a été prononcée et des compromis ont été trouvés avec quatre sociétés de sorte qu'en 2018, plusieurs cours d'eau seront assainis. Ainsi, 75 % des assainissements seront réalisés avec pour conséquence une perte de production de 2.5 % sur 8000 GWh/an, soit 200 GWh/an.

En outre, dix décisions d'assainissement de la migration piscicole ont été rendues. Des décisions d'assainissement des éclusées sur le Rhône concernant treize sociétés ont été prononcées.

Registre foncier

RF2020

Depuis 2010, le Service du registre foncier est en charge du programme de projets RF2020. Celui-ci a pour objectifs de moderniser le registre foncier, d'introduire le registre foncier fédéral informatisé et de mettre en place un système d'information sur les immeubles. A son terme, ce projet doit permettre d'assurer la pérennité ainsi que la fiabilité des données du registre foncier tout en modernisant des pratiques centenaires.

Pour cet ensemble de projets, l'année 2017 a été marquée par une profonde réorganisation. La structure même du projet a été revue, permettant ainsi de recadrer les attentes et de prioriser les tâches restantes.

Parmi les avancées importantes, il faut citer le développement d'un outil technique permettant l'établissement d'un lien entre le système d'information du territoire (SIT-Valais) et l'outil de gestion électronique du registre foncier (Capitastra). Il est désormais techniquement possible de retrouver une partie des données du registre foncier sur l'interface SIT-Valais. La base de données du registre foncier sera également reliée à la base de données de la mensuration officielle permettant un gain important d'efficacité ainsi qu'en termes de fiabilité et de qualité des données. D'importants travaux ont été réalisés dans ce sens au cours de cette année.

Harmonisation des pratiques

La modernisation des pratiques ne s'arrête pas au projet RF2020. Au cours de l'année 2017, une importante réflexion a été menée quant à l'harmonisation des pratiques entre les différents registres fonciers répartis sur le territoire cantonal. Un processus standardisé a été élaboré et son implémentation est en cours dans les différents

Höchstspannungsleitung

Nachdem das Bundesgericht die letzten Rekurse abgelehnt und den Bau einer Freileitung zwischen Chamoson und Chippis genehmigt hat, hat der Staatsrat die Initiative ergriffen, zusammen mit Swissgrid ein Führungskomitee (COPIL) zu ernennen, welches sich aus Vertretern des Kantons und des Unternehmens zusammensetzt. Dieses kümmert sich um die Ausarbeitung einer Grundsatzvereinbarung zwischen den beiden Parteien, mit dem Ziel, die Machbarkeit einer teilweisen Erdverlegung der zukünftigen Höchstspannungsleitung zu prüfen.

Gewässersanierung

Bei der Restwassersanierung wurde eine Verfügung erlassen und mit vier Gesellschaften Einigungen getroffen, so dass im Jahr 2018 weitere Gewässer saniert werden. 75 % der sanierungspflichtigen Produktion sind damit geregelt, wobei ein mittlerer Produktionsverlust von 2.5 % auf 8000 GWh/Jahr resultiert, sprich 200 GWh/Jahr.

Des Weiteren wurden zehn Verfügungen zur Sanierung der Fischwanderung erteilt. Verfügungen zur Sanierung des Schwall und Sunkes auf der Rhone wurden ebenfalls erlassen, wovon 13 Gesellschaften betroffen sind.

Grundbuch

GB2020

Seit 2010 hat die Dienststelle für Grundbuchwesen die Federführung beim Projekt GB2020. Im Rahmen des Projekts sollen das Grundbuchwesen modernisiert, das informatisierte eidgenössische Grundbuch eingeführt und ein Grundstückdaten-Informationssystem eingerichtet werden. Langfristig soll das Projekt die Nachhaltigkeit und die Zuverlässigkeit der Grundbuchdaten gewährleisten und gleichzeitig altbewährte Praktiken modernisieren.

2017 stand eine grundlegende Neuorganisation an, was Einfluss auf all diese Projekte hatte. Indem die Struktur des Projekts überarbeitet wurde, gelang es, die Erwartungen einzudämmen und so den verbleibenden Aufgaben Vorrang zu geben.

Diesbezüglich zu erwähnen sind unter anderem die Entwicklung eines Tools, das die Verlinkung des Geoinformationssystems (GIS-Wallis) und der elektronischen Grundbuchlösung Capitastra ermöglicht. Damit ist es technisch nun möglich, einen Teil der Grundbuchdaten auf der Schnittstelle von GIS-Wallis wieder zu finden. Die Datenbank des Grundbuchs wird ebenfalls mit der Datenbank der amtlichen Vermessung verknüpft, was zu mehr Effizienz und zu einer grösseren Zuverlässigkeit und Qualität der Daten führt. Entsprechende Arbeiten wurden im Verlaufe des vergangenen Jahres vorgenommen.

Harmonisierung der Praxis

Die Modernisierung der Praxis beschränkt sich natürlich nicht nur aufs Projekt GB2020. 2017 wurden vertiefte Überlegungen dazu angestellt, wie die Praxis zwischen den verschiedenen Grundbuchämtern auf kantonaler Ebene vereinheitlicht werden könnte. In diesem Zusammenhang wurde ein standardisierter Prozess ausgearbeitet, der nun in den verschiedenen Grundbuchämtern eingeführt wird. Ziel ist es, einen qualitativ hochstehenden Service zu bieten, bei dem der

registres fonciers. Le but est d'offrir un service de qualité tout en plaçant le citoyen au centre des préoccupations du service. Dans ce sens, il est également prévu de travailler sur la mise en place d'un guichet virtuel. Toutes ces évolutions s'insèrent plus généralement dans le cadre de la certification Valais Excellence que le service maintient depuis sa mise en place au cours de l'année 2015.

Géomatique

Création du Service de la géoinformation

La création du Service de la géoinformation, dès le 1^{er} octobre, tient compte de l'importance croissante des géodonnées.

Renouvellement de la mensuration officielle

Le canton exerce, en tant que surveillance de la mensuration cantonale, un contrôle sur les géomètres et leurs travaux. A l'heure actuelle, de nombreux mandats concernant le renouvellement de la mensuration officielle sont en cours. Grâce à ces travaux, les anciennes mensurations sont adaptées à la nouvelle norme. Les délais d'exécution prévus ont été prolongés à la demande des géomètres en charge des travaux. Ces nouveaux délais ont été approuvés par la Confédération.

Ordonnance sur la mensuration officielle

L'ordonnance sur la mensuration officielle est en cours d'élaboration. Son entrée en vigueur est prévue pour le 1^{er} avril 2018. Avec la loi sur la mensuration officielle révisée en 2011, elles constituent la base de la libéralisation de la mise à jour de la mensuration officielle. La condition préalable à la libéralisation est la centralisation des données de mensuration. A cet effet, le canton a créé en 2015 une plateforme informatique centrale sur laquelle les géomètres effectuent les changements dans la mensuration officielle. Cette centralisation permet d'augmenter la qualité des données et leur suivi, ainsi que de garantir la disponibilité des données actuelles à tout moment.

Centre de compétences de la géomatique

Le centre de compétences de la géomatique (CC GEO) a été intégré au nouveau Service de la géoinformation et le conseil de direction du SIT-Valais a été renouvelé. Ceci a été nécessaire en raison de l'élargissement du domaine d'activité du CC GEO, suite à l'adoption en 2016 de la loi d'application de la loi fédérale sur la géoinformation. Ainsi, outre les principaux acteurs de l'administration cantonale en matière de géodonnées, les communes sont également représentées dans ce conseil de direction. L'activité principale du CC GEO est d'assurer le fonctionnement du système d'information géographique SIT-Valais. En plus de la coordination des activités dans le domaine des systèmes de géoinformation, le CC GEO est également désormais responsable de la mise en place et de l'exploitation du cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière (cadastre RDPPF).

Kunde bzw. der Bürger im Zentrum steht. In diesem Sinne ist mittelfristig auch die Einrichtung eines virtuellen Schalters geplant. All diese Verbesserungen stehen in Zusammenhang mit der Zertifizierung der Dienststelle mit dem Label Valais Excellence, die sie seit 2015 trägt.

Geomatik

Schaffung einer Dienststelle für Geoinformation

Mit der Schaffung der Dienststelle für Geoinformation per 1. Oktober 2017 wurde der immer grösseren Bedeutung von Geodaten Rechnung getragen.

Erneuerung der amtlichen Vermessung

Als Aufsichtsinstanz über die kantonale Vermessung ist der Kanton dafür verantwortlich, die Geometer und ihre Arbeit zu kontrollieren. Aktuell laufen zahlreiche Mandate zur Erneuerung der amtlichen Vermessung. Dank dieser Arbeiten stimmen nun die alten Vermessungen mit der neuen Norm überein. Die ursprünglich vorgesehenen Fristen wurden auf Antrag der verantwortlichen Geometer verlängert. Diese Verlängerung wurde vom Bund bewilligt.

Verordnung über die amtliche Vermessung

Die Arbeiten in Zusammenhang mit der Verordnung über die amtliche Vermessung sind im Gange. Sie wird am 1. April 2018 in Kraft treten. Zusammen mit dem 2011 revidierten Gesetz über die amtliche Vermessung bildet die Verordnung die Grundlage für die weitergehende Liberalisierung auf dem Gebiet der Nachführung. Voraussetzung für die Liberalisierung ist, dass alle Vermessungsdaten zentralisiert werden. Zu diesem Zweck hat der Kanton 2015 eine zentrale Informatikplattform geschaffen, auf der die Geometer die Änderungen bei der amtlichen Vermessung eintragen können. Durch die Zentralisierung gelingt es, die Qualität der Daten und die Datenüberwachung zu verbessern und zu gewährleisten, dass jederzeit aktuelle Daten zur Verfügung stehen.

Geomatik-Kompetenzzentrum

Das Geomatik-Kompetenzzentrum (CC Geo) wurde in die neue Dienststelle für Geoinformation integriert und der Steueraussschuss GIS-Wallis wurde erneuert. Dies war nötig, nachdem das Tätigkeitsfeld des CC Geo mit dem 2016 angenommenen Ausführungsgesetz zum Bundesgesetz über Geoinformation stark erweitert wurde. Neben den wichtigsten Akteuren der Kantonsverwaltung in Sachen Geodaten sind weiter auch die Gemeinden im Steueraussschuss vertreten. Die Hauptaufgabe des CC Geo besteht darin, die Funktionsweise des Geoinformationssystems GIS-Wallis zu gewährleisten. Neben der Koordination der Tätigkeiten im Bereich des Geoinformationssystems ist das CC Geo auch für den Aufbau und den Betrieb des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (ÖREB-Kataster) verantwortlich.

DSSC | DGSK

DÉPARTEMENT DE LA SANTÉ,
DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA CULTURE

DEPARTEMENT FÜR GESUNDHEIT,
SOZIALES UND KULTUR





*Stérilisation centrale des hôpitaux, Martigny
Zentralsterilisation der Spitäler, Martinach*

© Thomas Andenmatten



2017 - Une année de défis

« Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible ». (Antoine de Saint-Exupéry)

L'année 2017 a été non seulement le début d'une nouvelle législature - mais aussi l'année où de nombreux projets d'envergure à long terme ont été concrétisés.

L'Office cantonal de l'égalité et de la famille a été rattaché au département. Et en matière d'égalité, le Conseil d'Etat a pris deux décisions avec effet à long terme. Premièrement, le Gouvernement veut nommer au moins un tiers de femmes au sein des commissions administratives et deuxièmement il veut soutenir la mise en œuvre de l'égalité salariale statutaire entre hommes et femmes dans sa sphère d'influence.

Dans le domaine de la santé, d'importants piliers ont été placés pour l'avenir grâce au programme quadriennal pour la promotion de la santé des personnes âgées, l'étude sur les hospitalisations hors canton et le contrat du droit d'emption pour le terrain servant à la rénovation et à la nouvelle construction de l'hôpital de Brigue.

Quant aux affaires sociales, la planification des besoins en matière d'invalidité et de toxicomanie a été élaborée pour 2017-2020. En outre, la première pierre a été posée pour la politique cantonale pour les personnes âgées. Le rapport de la Commission consultative cantonale définit les priorités et propose des mesures concrètes.

La stratégie culturelle du canton du Valais stipule la vision, les objectifs et les priorités de la promotion culturelle pour la prochaine décennie.

En outre, le Conseil d'Etat a élaboré un programme gouvernemental à long terme. Les objectifs du DSSC ont été intégrés principalement dans les deux domaines « anticiper les changements démographiques » et « préserver la cohésion sociale et le bien-être de la population ».

Grâce à la bonne collaboration de toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs de l'administration, à leurs réflexions et à leur soutien, tout cela a pu être établi et mis en œuvre. Ils méritent mes sincères remerciements et ma reconnaissance.

2017 - Ein Jahr der Herausforderungen

« Die Zukunft soll man nicht voraussehen wollen, sondern möglich machen. » (Antoine de Saint-Exupéry)

2017 war nicht nur der Start in eine neue Legislaturperiode - es war auch das Jahr, in dem sich viele langfristig angelegte Projekte konkretisiert haben.

Das Departement wurde um das Amt für Gleichstellung und Familie erweitert. Und zur Gleichstellung wurden durch den Staatsrat zwei Entscheide mit langfristiger Wirkung gefällt. Erstens will der Staatsrat in die Verwaltungskommissionen mindestens ein Drittel Frauen ernennen und zweitens will er die Umsetzung der gesetzlich verankerten Lohngleichheit zwischen Mann und Frau in seinem Einflussbereich verwirklichen.

Im Gesundheitswesen konnten mit dem Vierjahresprogramm für die Gesundheitsförderung im Alter, der Studie zu den ausserkantonalen Hospitalisationen und dem Kaufrechtsvertrag für das Terrain des Erneuerungs- und Neubaus des Spitals Brig wichtige Pfeiler für die zukünftige Arbeit festgelegt werden.

Im Sozialwesen wurde die Bedarfsplanung 2017-2020 für die Bereiche der Behinderung und der Suchtabhängigkeiten erstellt. Ferner wurde der Grundstein für die kantonale Seniorenpolitik gelegt. Der Bericht der kantonalen Konsultativkommission legt Prioritäten fest und schlägt konkrete Massnahmen vor.

In der Kulturstrategie des Kantons Wallis wurden die Vision, die Ziele und die Prioritäten der Kulturförderung für das kommende Jahrzehnt festgelegt.

Zudem erarbeitete der Staatsrat ein langfristig angelegtes Regierungsprogramm. Die Ziele des DGSK wurden vorwiegend in den beiden Schwerpunkten « Den demografischen Wandel antizipieren » sowie « Den sozialen Zusammenhalt und das Wohlbefinden der Bevölkerung bewahren » eingearbeitet.

Dank der guten Zusammenarbeit mit allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung, ihrem Mitdenken und ihrer Unterstützung, konnte all dies erarbeitet und umgesetzt werden. Dafür gebührt ihnen mein herzlicher Dank und meine Anerkennung.

Esther Waeber-Kalbermatten
Conseillère d'Etat / Staatsrätin

Santé publique

Rémunération des médecins

Les assureurs-maladie et les prestataires de soins n'ayant pas trouvé d'accord sur les valeurs du point TARMED 2017, le Conseil d'Etat a fixé des tarifs provisoires qui servent à la rémunération des prestations médicales ambulatoires.

Interventions ambulatoires plutôt que stationnaires

De plus en plus d'interventions chirurgicales peuvent être réalisées sans que le patient doive passer la nuit à l'hôpital. Pourtant, la Suisse fournit peu de prestations chirurgicales ambulatoires. Ce mode de prise en charge étant en principe plus sûr et moins onéreux, le Conseil d'Etat a adopté une liste d'opérations à réaliser prioritairement en ambulatoire dès 2018. Il continue toutefois à assurer sa part de financement si une prise en charge stationnaire est justifiée médicalement.

Enquête sur les hospitalisations hors canton

Plus de 5000 Valaisans se font hospitaliser chaque année hors canton. La moitié de ces hospitalisations auraient pu être effectuées en Valais, la prestation y étant disponible. Cet exode a pour corollaire une perte de moyens financiers pour les hôpitaux valaisans. Une enquête menée par M.I.S. Trend S.A. sur mandat du département de la santé a révélé que les patients optent généralement pour une hospitalisation hors du Valais sur conseil de leur médecin traitant (52%). Un groupe de travail a été créé pour réfléchir à des mesures favorisant la prise en charge intracantonale.

Nouveau parking à l'hôpital de Sion

La construction d'un parking couvert de 1138 places à l'hôpital de Sion permettra de dégager l'espace nécessaire à l'agrandissement du site hospitalier. Son cautionnement de 27 millions de francs a été accepté par le Grand Conseil en novembre 2017.

Transformation de la Clinique Ste-Claire

La Clinique Ste-Claire à Sierre a été rachetée en 2016 par les communes de Sierre et région qui ont décidé de la transformer en établissement médico-social de 63 lits.

Assurance qualité dans les EMS

La mise en place du système d'assurance qualité Qualivista dans les établissements médico-sociaux (EMS) se poursuit. Les EMS devraient avoir franchi la première étape de certification par l'obtention d'une attestation d'ici mars 2018.

Gesundheitswesen

Vergütung ärztlicher Leistungen

Der Staatsrat hat 2017 provisorische Tarife für die Abgeltung von ambulanten ärztlichen Leistungen festgelegt, da die Krankenversicherer und Leistungsanbieter keine Einigung zu den TARMED-Taxpunktwerten erzielen konnten.

Ambulant vor stationär

Immer mehr chirurgische Eingriffe können durchgeführt werden, ohne dass der Patient oder die Patientin im Spital übernachtet. In der Schweiz werden nur wenige chirurgische Eingriffe ambulant durchgeführt. Der Staatsrat hat eine Liste mit Eingriffen angenommen, für die ein ambulanter Eingriff grundsätzlich sicherer und kostengünstiger ist und die ab 2018 vorrangig ambulant durchgeführt werden sollen. Der Kanton übernimmt weiterhin seinen Anteil, wenn eine stationäre Behandlung medizinisch begründet ist.

Studie über die ausserkantonalen Hospitalisationen

Jedes Jahr lassen sich über 5000 Walliserinnen und Walliser in einem Spital ausserhalb des Kantons behandeln. Die Hälfte dieser Eingriffe wird auch im Wallis angeboten und die Behandlungen hätten im Wallis durchgeführt werden können. Dadurch gehen den Walliser Spitälern Einnahmen verloren. Eine Studie der M.I.S. Trend S.A. im Auftrag des Gesundheitsdepartements zeigte, dass Personen oft auf Anraten ihrer behandelnden Ärztin oder ihres Arztes ausserkantonale hospitalisiert wurden (52%). Es wurde eine Arbeitsgruppe geschaffen, die Massnahmen für die Begünstigung der Behandlung innerhalb des Kantons vorschlagen soll.

Neues Parkhaus beim Spital Sitten

Mit dem Bau eines Parkhauses mit 1138 Parkfeldern beim Spital Sitten kann der nötige Platz geschaffen werden, der mit dem Ausbau des Spitalstandorts einhergeht. Der Grosse Rat hat im November 2017 eine entsprechende Bürgschaft in der Höhe von 27 Millionen Franken angenommen.

Umwandlung Klinik Sainte Claire

Die Gemeinde Siders und umliegende Gemeinden haben 2016 die Klinik Sainte Claire zurückgekauft und beschlossen, diese in ein Alters- und Pflegeheim mit 63 Betten umzuwandeln.

Qualitätssicherung in Alters- und Pflegeheimen

Die Umsetzung des Qualitätssicherungssystems Qualivista in den Alters- und Pflegeheimen geht voran. Es wird erwartet, dass die Alters- und Pflegeheime die erste Zertifizierungsstufe bis März 2018 erfolgreich abgeschlossen haben.

Encouragement des courts séjours en EMS

Afin d'encourager l'utilisation des lits de court séjour en EMS, le département de la santé a réduit leur prix à 50 francs par jour. Ces lits permettent à une personne âgée de séjourner quelques semaines dans un EMS, par exemple pour soulager ses proches ou se remettre d'une hospitalisation.

Contrats de prestations des CMS

Dès 2018, des contrats de prestations seront conclus avec chaque centre médico-social (CMS) régional. Des travaux ont également été menés dans le but d'introduire un système d'assurance qualité pour les soins à domicile.

Soutien aux proches aidants

Le concept de soutien aux proches aidants et aux bénévoles a été finalisé. Sa mise en œuvre a débuté par la conclusion de contrats de prestations avec le service d'aide aux proches de la Croix-Rouge Valais et l'association Proches Aidants Valais. Le contrat de prestations conclu avec l'association Bénévoles Valais a également été étendu.

Ombudsman de la santé et des institutions sociales

Le Conseil d'Etat a décidé la création d'un nouvel organe de médiation dans les domaines de la santé et du social (www.ombudsman-vs.ch). L'ombudsman est chargé d'examiner les signalements des patients et des employés des institutions sanitaires et sociales, ainsi que les dysfonctionnements dénoncés de manière anonyme.

Lutte contre le diabète

La Stratégie cantonale de lutte contre le diabète a été approuvée par le Conseil d'Etat en automne 2017. Elle vise à diminuer l'incidence et la prévalence de cette maladie par l'information et la sensibilisation, ainsi qu'une meilleure prise en charge.

Promotion de la santé psychique

En 2016, à l'occasion de la journée mondiale de la santé mentale, les cantons latins s'unissaient pour lancer une plateforme commune de promotion de la santé psychique : www.santépsy.ch. En 2017, le site a été traduit en allemand et deux clips ont été réalisés.

Cas de rougeole

Durant l'été 2017, dix-huit cas de rougeole ont été déclarés en Valais, essentiellement chez des enfants non vaccinés. Afin d'éviter la propagation du virus dans les écoles, 24 enfants non vaccinés ont dû rester à la maison. Grâce au taux de vaccination élevé de la population valaisanne (94%), le virus ne s'est pas propagé davantage.

Förderung von Kurzaufenthalten in APH

Das Gesundheitsdepartement hat den Preis für die Benutzung von Kurzaufenthaltsbetten auf 50 Franken pro Tag reduziert, um diese attraktiver zu machen. Ältere Personen können für einige Wochen in ein Alters- und Pflegeheim eintreten, beispielsweise um Angehörige zu entlasten oder sich von einem Spitalaufenthalt zu erholen.

Leistungsverträge mit den SMZ

Ab 2018 wird mit jedem regionalen sozialmedizinischen Zentrum (SMZ) ein Leistungsvertrag abgeschlossen. Ebenso sind Arbeiten zur Einführung eines Qualitätssicherungssystems für die Spitez im Gange.

Unterstützung für betreuende Angehörige

Das Konzept für die Unterstützung von betreuenden Angehörigen wurde fertiggestellt. Die Umsetzung hat mit Leistungsverträgen mit dem Entlastungsdienst für Angehörige des Roten Kreuzes Wallis und der Vereinigung Betreuende Angehörige Wallis begonnen. Der Leistungsvertrag mit der Vereinigung benevol Wallis wurde ebenfalls ausgeweitet.

Ombudsstelle Gesundheitswesen und Sozialeinrichtungen

Der Staatsrat hat beschlossen, eine Ombudsstelle für die Bereiche Gesundheit und Soziales zu schaffen (www.ombudsman-vs.ch). Die Ombudsstelle untersucht Meldungen von Patienten und Mitarbeitenden von Gesundheits- und Sozialeinrichtungen sowie Zwischenfälle, die anonym gemeldet werden.

Diabetes-Strategie

Der Staatsrat hat die kantonale Diabetes-Strategie im Herbst 2017 angenommen. Sie zielt darauf ab, mittels Sensibilisierungs- und Informationskampagnen die Inzidenz und Prävalenz dieser Krankheit zu reduzieren sowie bessere Behandlungen zu ermöglichen.

Förderung der psychischen Gesundheit

Im Jahr 2016 haben die Kantone der lateinischen Schweiz anlässlich des Welttags der psychischen Gesundheit eine gemeinsame Plattform für die Förderung der psychischen Gesundheit lanciert: www.santépsy.ch. 2017 wurde die Seite auf Deutsch übersetzt und es wurden zwei Videoclips erstellt.

Masernausbruch

Im Sommer 2017 wurden im Wallis 18 Masernfälle gemeldet. Betroffen waren vorab ungeimpfte Kinder. 24 ungeimpfte Kinder mussten zu Hause bleiben, um eine Ausbreitung des Virus in der Schule zu verhindern. Dank der hohen Durchimpfungsrate der Walliser Bevölkerung (94%) konnte sich das Virus nicht weiter ausbreiten.

Organisation des secours

Les modifications de la loi sur l'organisation des secours sanitaires sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2017. L'Organisation cantonale valaisanne des secours (OCVS), qui a fêté ses 20 ans d'activités, est désormais un établissement de droit public autonome.

Stages et apprentissages dans la santé

Un groupe de travail a été chargé de formuler des propositions visant à accroître le nombre de places de stage et d'apprentissage pour les professions non universitaires de la santé. L'objectif est de mettre en place un système de financement incitatif et équitable.

Hausse des primes d'assurance-maladie

La prime moyenne valaisanne adulte a augmenté de 5.9% en 2018 pour atteindre 418 francs par mois. La tendance à une augmentation supérieure à la moyenne suisse (+4%) observée depuis 2016 se confirme. Malgré l'augmentation 2018, les primes valaisannes restent inférieures à la moyenne suisse.

Exploitation de pompes funèbres

Le Service de la santé publique a édicté des directives concernant l'exploitation d'une entreprise de pompes funèbres. Ces directives visent à garantir la santé publique, à veiller au respect de la paix des morts et au bon fonctionnement de la profession.

Consommation et affaires vétérinaires

Surveillance des micropolluants dans les aliments

Les micropolluants préoccupent de plus en plus les pouvoirs publics et les consommateurs. Il s'agit de composés organiques ou inorganiques pouvant être présents dans des aliments à très faibles concentrations. Ils proviennent de l'activité humaine (produits phytopharmaceutiques, pharmaceutiques, de soins personnels, détergents, etc.) ou peuvent être d'origine naturelle (géologie). Le laboratoire cantonal a réalisé en 2017, 110 analyses dans l'eau potable ainsi que 70 analyses dans le vin. Les résultats sont généralement conformes à la législation en vigueur.

La présence d'arsenic dans l'eau potable fait l'objet d'une attention particulière. En Valais, ainsi que dans d'autres cantons de montagne, il existe des dépôts naturels d'arsenic dans la roche. En traversant la roche, les eaux souterraines se chargent en arsenic qui peut se retrouver dans l'eau potable. En 2014, la Confédération a fixé une valeur maximale à 10 µg/l pour l'arsenic dans l'eau potable. Cette norme entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2019, après un délai transitoire de cinq ans. Le laboratoire cantonal effectue des contrôles concernant l'arsenic dans l'eau potable depuis l'année 2000. Plusieurs communes doivent prendre des mesures afin de respecter la limite maximale d'arsenic dans l'eau potable à partir de 2019. Un comité «Micropolluants» interdépartemental a été créé. Il

Organisation Rettungswesen

Die Änderungen des Gesetzes über die Organisation des sanitätsdienstlichen Rettungswesens sind am 1. Januar 2017 in Kraft getreten. Die kantonale Walliser Rettungsorganisation (KWRO), die ihr 20-jähriges Jubiläum feierte, ist künftig eine selbstständige öffentlich-rechtliche Anstalt.

Lehr- und Praktikumsstellen im Gesundheitswesen

Eine Arbeitsgruppe wurde beauftragt, Vorschläge auszuarbeiten, um die Anzahl Lehr- und Praktikumsstellen für nichtuniversitäre Gesundheitsberufe zu erhöhen. Angestrebt wird ein anreizorientiertes und ausgewogenes Finanzierungssystem.

Anstieg der Krankenkassenprämien

Die durchschnittliche Prämie für Erwachsene im Wallis ist 2018 um 5.9% auf 418 Franken pro Monat angestiegen. Die seit 2016 zu beobachtende Tendenz einer über dem Schweizer Durchschnitt (+4%) liegenden Erhöhung bleibt bestehen. Trotz dem Anstieg 2018 bleiben die Prämien im Wallis unter dem Schweizer Durchschnitt.

Betrieb von Bestattungsinstituten

Die Dienststelle für Gesundheitswesen hat Richtlinien für das Betreiben von Bestattungsinstitutionen herausgegeben. Sie gewährleisten die öffentliche Gesundheit, die Einhaltung der Totenruhe sowie das ordnungsgemässe Ausüben des Berufes.

Verbraucherschutz und Veterinärwesen

Mikroverunreinigungen in Lebensmitteln

Mikroverunreinigungen beschäftigen Behörden und Konsumenten immer mehr. Es handelt sich dabei um organische oder anorganische Verbindungen, die in Lebensmitteln in sehr geringen Konzentrationen vorkommen können. Ursprung ist der Mensch (Einsatz von Pflanzenschutzmitteln, Pharmazeutika, Körperpflegemittel, Waschmittel usw.) oder sie können auch natürlichen Ursprungs sein (Geologie).

Das kantonale Labor hat 2017 im Trinkwasser 110 Analysen und im Wein 70 Analysen durchgeführt. Die Resultate entsprechen im Allgemeinen der gültigen Gesetzgebung.

Das Vorhandensein von Arsen in Trinkwasser wird aktuell besonders überwacht. Im Wallis und anderen Gebirgskantonen gibt es natürliche Arsenvorkommen im Gestein. Durch Auswaschen gelangt dieses ins Grundwasser und dadurch auch ins Trinkwasser. 2014 hat der Bund für Arsen in Trinkwasser einen Höchstwert von 10 µg/l festgelegt. Dieser neue und tiefere Wert gilt ab 2019 nach einer fünfjährigen Übergangsfrist für alle Trinkwasserversorgungen. Das kantonale Labor der DVSV führt diesbezüglich seit dem Jahr 2000 Kontrollen durch. Mehrere Gemeinden unseres Kantons müssen noch Massnahmen

comprend des représentants des Services de l'environnement, de l'agriculture et de la consommation, afin de maintenir la concentration de micropolluants dans l'environnement, l'agriculture et la nourriture aussi basse que possible.

Recrudescence des cas d'épizootie sur le cheptel bovin valaisan estivé

Depuis 2016, une forte augmentation des cas de bovins atteints de la diarrhée virale bovine (BVD) a été constatée dans les cantons de Vaud et Fribourg. Elle a malheureusement eu des répercussions sur le bétail valaisan en 2017. Les contaminations se sont faites par le biais du bétail d'autres cantons estivé sur les alpages valaisans ou par le biais du bétail valaisan placé en hivernage à l'extérieur du canton.

Deux alpages du Valais central ont été particulièrement touchés, nécessitant des restrictions au niveau du trafic du bétail. Les vétérinaires praticiens ont dû effectuer en urgence sur les alpages des centaines de prélèvements sanguins pour les analyses. Une soirée d'information a été organisée pour que les éleveurs comprennent bien les axes de lutte et s'y engagent positivement. L'épizootie est actuellement sous contrôle. Les veaux à naître durant l'hiver, issus des vaches alpées sur les deux alpages concernés sont tous testés pour s'assurer qu'ils ne sont pas infectieux. L'Office vétérinaire doit étudier l'opportunité de contrôler davantage à l'avenir le bétail avant l'alpage pour éviter ce risque de contamination à large échelle.

Action sociale

Institutions sociales

La planification des besoins pour les personnes en situation de handicap pour la période 2017-2020 a été présentée en juin 2017. Jusqu'en 2020, le Service de l'action sociale (SAS) s'attend à un besoin supplémentaire de 44 à 89 places d'hébergement et de 105 à 170 places d'occupation. Le besoin supplémentaire est particulièrement visible dans le domaine du handicap psychique et du handicap mental. Le SAS estime que les besoins en encadrement vont également augmenter. L'évolution démographique, et notamment le vieillissement de la population avec le besoin en soins y relatif, ainsi que l'augmentation des situations complexes et délicates demandant un encadrement renforcé, expliquent cette évolution. Un déploiement des prestations de soutien à domicile et de soutien à l'intégration professionnelle est également prévu.

engreifen, um den erwähnten tieferen Höchstwert für Arsen in Trinkwasser ab dem Jahr 2019 erfüllen zu können.

Im Kanton Wallis wurde eine departementsübergreifende Steuerungsgruppe «Micropolluants» gebildet, in welcher die Dienststellen für Umweltschutz, für Landwirtschaft und für Verbraucherschutz vertreten sind. Ziel ist es, die Konzentration von Mikroverunreinigungen in Umwelt, Landwirtschaft und Lebensmitteln möglichst niedrig zu halten.

Erneutes Auftreten der Bovine Virus Diarrhoe bei gesömmerten Walliser Rindern

Seit 2016 wird ein starker Anstieg der Bovine Virus Diarrhoe (BVD) bei den Rindern in den Kantonen Waadt und Freiburg festgestellt. Dies hatte 2017 leider auch Auswirkungen auf einige Tiere im Wallis. Diese wurden durch Tiere aus anderen Kantonen angesteckt, die auf unseren Alpen gesömmert wurden oder weil Walliser Tiere den Winter 2016 ausserhalb unseres Kantons verbracht haben.

Zwei Alpen im Mittelwallis waren speziell betroffen, was Restriktionen im Tierverkehr erforderlich machte. Die praktizierenden Tierärzte mussten möglichst rasch auf den Alpen hunderte Blutentnahmen zu Analyse Zwecken durchführen.

Ein Informationsabend wurde organisiert, damit die Züchter die Bekämpfungsmassnahmen gut verstehen und sich unterstützend daran beteiligen. Die Seuche ist aktuell unter Kontrolle. Die Kälber, die diesen Winter geboren werden und von diesen zwei betroffenen Alpen stammen, werden alle getestet um sicher zu gehen, dass sie nicht infektiös sind.

Das Veterinäramt muss Überlegungen dahingehend anstellen, in Zukunft die Tiere vor dem Alpaufzug vermehrt zu kontrollieren, um grossflächige Ansteckungen zu vermeiden.

Sozialwesen

Soziale Institutionen

Die Bedarfsplanung für Menschen mit Behinderungen 2017-2020 ist im Juni 2017 präsentiert worden. Bis zum Jahr 2020 erwartet die Dienststelle für Sozialwesen (DSW) einen zusätzlichen Bedarf von 44 bis 89 Beherbergungsplätzen und von 105 bis 170 Beschäftigungsplätzen. Der zusätzliche Bedarf fällt insbesondere in den Bereichen der psychischen und der geistigen Behinderung an. Die DSW rechnet ebenfalls damit, dass der Betreuungsbedarf zunehmen wird. Gründe hierfür sind einerseits die demographische Entwicklung beziehungsweise die alternde Bevölkerung, was mit einem erhöhten Pflege- und Betreuungsbedarf einhergeht, sowie die Zunahme an komplexen und schwierigen Situationen, die ihrerseits eine verstärkte Betreuung verlangen. Ein Ausbau der Leistungen für die Unterstützung zu Hause und für die berufliche Eingliederung in Unternehmen des ersten Arbeitsmarkts ist ebenfalls vorgesehen.

Aide sociale

Plusieurs directives importantes régissant le dispositif d'aide sociale ont été révisées afin de tenir compte de modifications légales intervenues récemment et de les adapter à l'évolution des pratiques – notamment dans le sens de simplifier les processus.

La directive sur les mesures d'insertion sociale et professionnelle a elle aussi été remaniée, avec l'idée qu'elle corresponde au plus près aux besoins des bénéficiaires de l'aide sociale. Dans ce contexte, une nouvelle mesure a été mise en place à l'intention de personnes pour lesquelles une insertion professionnelle n'est pas réaliste à court ou à plus long terme, mais pour lesquelles une mise en activité dans un cadre approprié est profitable. Cette nouvelle mesure fait l'objet d'une évaluation en continu. Les premiers résultats montrent chez les participants une évolution significative par rapport aux critères pris en compte (santé physique et psychique, entourage social et familial, etc.).

La loi fédérale sur les mesures de coercition à des fins d'assistance et les placements extra-familiaux (LMCFA) est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2017. Elle vise à reconnaître l'injustice faite aux personnes qui ont été placées jusqu'en 1981 chez des particuliers ou en foyer par décision administrative et à leur offrir réparation. Le SAS a renforcé les moyens mis à disposition des deux structures auxquelles les personnes concernées peuvent s'adresser, à savoir les centres de consultation LAVI pour le Valais romand et Unterschlupf pour le Haut-Valais.

Asile

En 2017, le nombre de requérants d'asile attribués par la Confédération au canton du Valais a sensiblement diminué. Le nombre moyen de personnes reste toutefois aussi élevé qu'en 2016 et celles-ci présentent une problématique de vulnérabilité psychique et physique accrue.

Le processus d'insertion professionnelle a été affiné en mettant le focus sur les 15-25 ans et sur les personnes admises provisoirement âgées de 25 à 60 ans, afin d'éviter à terme le report des charges sur les collectivités publiques cantonales.

Le secteur de l'enseignement de la langue a continué à être renforcé par l'accroissement de l'offre, le renforcement de la qualité et l'intensification de la collaboration interinstitutionnelle (partenariat avec le Service de la formation professionnelle pour l'organisation des cours pour jeunes migrants).

L'Office de l'asile axe désormais son activité sur la formation en vue de l'insertion professionnelle des migrants. Les personnes d'une part sont formées dans des secteurs d'activités où l'économie valaisanne souffre d'un manque chronique de main-d'œuvre (accompagnement à domicile, restauration, agriculture). D'autre part, le Bureau d'insertion professionnelle de l'Office intensifie les collaborations avec les entreprises locales et le coaching global des bénéficiaires. A côté de cela, le canton compte sur 370 bénévoles actifs dans le cadre des diverses mesures.

Sozialhilfe

Mehrere Weisungen zur Sozialhilfe sind revidiert worden. Einerseits um den neuen gesetzlichen Anpassungen Rechnung zu tragen, andererseits um die Weisungen der aktuellen Praxis anzupassen - vorab im Sinne einer Vereinfachung der Verfahren.

Auch die Richtlinie betreffend die Massnahmen zur sozialen und beruflichen Eingliederung ist überarbeitet worden. Dies mit der Idee, dass diese den Bedürfnissen der Sozialhilfeempfänger besser entsprechen. In diesem Zusammenhang ist eine neue Weisung für diejenigen Personen erarbeitet worden, für die eine berufliche Eingliederung kurz- oder langfristig nicht möglich ist, für die aber eine Tätigkeit in einem passenden Rahmen sinnvoll ist. Diese neue Massnahme ist Gegenstand einer kontinuierlichen Neubeurteilung. Die ersten Ergebnisse zeigen bei den Teilnehmenden eine deutliche Verbesserung in den Bereichen körperliche und mentale Gesundheit, soziales und familiäres Umfeld etc.

Das Bundesgesetz über die Aufarbeitung der fürsorglichen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen (AFZFG) ist am 1. April 2017 in Kraft getreten. Es bezweckt die Anerkennung und die Wiedergutmachung des Unrechts, das den bis 1981 auf behördliche Anordnung in Pflegefamilien oder in Einrichtungen platzierten Personen zugefügt worden ist. Die DSW hat die zur Verfügung stehenden Mittel für die beiden Einrichtungen, bei welchen sich die betroffenen Personen melden können, erhöht. Es sind dies die Opferhilfe-Beratungsstellen des französischsprachigen Kantonsteils und die Vereinigung Unterschlupf im Oberwallis.

Asylwesen

2017 ging die Zahl der neuen Asylsuchenden, die vom Bund dem Kanton Wallis zugeteilt wurden, deutlich zurück. Die durchschnittliche Zahl der vom Kanton abhängigen Asylsuchenden ist jedoch nach wie vor so hoch wie 2016 und die Personen weisen vermehrt psychische und physische Probleme auf.

Das Verfahren für die berufliche Eingliederung ist verbessert worden, indem der Schwerpunkt auf die 15- bis 25-Jährigen und auf die vorläufig aufgenommenen Personen im Alter zwischen 25 und 60 Jahren gelegt wird. Damit soll eine Verlagerung der Kosten auf Kanton und Gemeinden auf Dauer vermieden werden.

Im Bereich des Sprachunterrichts wird das Angebot erweitert, die Qualität verbessert und durch die intensivierte interinstitutionelle Zusammenarbeit (Partnerschaft mit der Dienststelle für Berufsbildung für die Organisation von Kursen für junge Migranten) weiter verstärkt. Im Hinblick auf die berufliche Eingliederung der Migranten richtet das Amt für Asylwesen seine Tätigkeit künftig auf die Ausbildung aus. Die Personen werden einerseits in denjenigen Tätigkeitsbereichen ausgebildet, in denen die Walliser Wirtschaft unter einem chronischen Arbeitskräftemangel leidet (Betreuung zu Hause, Gastgewerbe, Landwirtschaft). Andererseits intensiviert die Stelle für berufliche Eingliederung des Amtes für Asylwesen die Zusammenarbeit mit den lokalen Unternehmen und verstärkt das umfassende Coaching der Leistungsempfänger. Nebenbei kann der Kanton im Rahmen von verschiedenen Massnahmen auf 370 aktive Freiwillige zählen.

L'Office de l'asile relève l'excellente collaboration avec les autorités communales et scolaires, les organisations d'aide aux réfugiés, les employeurs et la population.

Egalité et famille

En plus des projets concernant la promotion de l'égalité et le soutien à la famille, l'Office cantonal de l'égalité et de la famille (OCEF) s'est principalement concentré en 2017 sur la loi sur les violences domestiques (LVD), entrée en vigueur le 1^{er} janvier. Dans un but de prévention des récidives et, in fine, de protection des victimes, l'OCEF a mis en place des entretiens obligatoires pour les auteur-e-s en collaboration avec deux structures spécialisées dans le Haut et dans le Bas du canton. Dans la même optique, des travaux ont été effectués afin de proposer aux auteur-e-s de violences domestiques des suivis sur base volontaire. Ces programmes doivent permettre aux personnes concernées de prendre conscience de leur comportement et de ses conséquences, de comprendre que la violence est interdite par la loi et d'élaborer des alternatives à la violence.

En collaboration avec la HES-SO Valais Wallis, l'OCEF a entamé le travail de constitution d'un registre global des événements de violences domestiques. Ce registre doit contenir les données émanant de toutes les structures pouvant rencontrer des situations de violences domestiques, soit les centres LAVI et la police, mais aussi les maisons d'hébergement, les hôpitaux ou la justice par exemple. L'OCEF a encore amorcé un état des lieux de l'offre existant dans le canton en matière de suivi et d'hébergement, tant pour les victimes que pour les auteur-e-s. Il s'agit de mettre en évidence les lacunes en termes d'offre, d'accessibilité ou de processus et de proposer des pistes de solution.

Par ailleurs, l'OCEF a soutenu de manière accrue les organismes venant en aide aux victimes, ainsi que différents projets de lutte contre les violences domestiques. Il a également développé une formation modulaire pour les professionnel-le-s en contact avec des situations de violences domestiques et soutenu celles et ceux qui ont opté pour une formation approfondie au centre MalleyPrairie (VD). Enfin, l'OCEF a poursuivi sa collaboration avec les APEA concernant l'élaboration d'un processus optimal de gestion du risque. Il a également poursuivi ses échanges avec le réseau, notamment lors d'un colloque consacré au travail avec les auteur-e-s de violences domestiques.

Protection des travailleurs et des relations du travail

Dispositif de prévention des accidents majeurs

Même si l'exposition du canton du Valais à des actes de type terroriste reste très faible, les risques technologiques sont en revanche plus marqués.

En effet, l'importance et le nombre des entreprises chimiques situées sur le territoire cantonal, de même que la nature des produits fabriqués et l'importance du trafic de matières dangereuses, nécessitent un état de préparation optimal en cas d'accident majeur.

Das Amt für Asylwesen betont die ausgezeichnete Zusammenarbeit mit den Gemeinde- und Schulbehörden, den Hilfsorganisationen für Flüchtlinge, den Arbeitgebern und mit der Bevölkerung.

Gleichstellung und Familie

Über die Projekte zur Förderung der Gleichstellung und zur Unterstützung der Familie hinaus hat sich das kantonale Amt für Gleichstellung und Familie (KAGF) 2017 auf das Gesetz über häusliche Gewalt konzentriert, das am 1. Januar 2017 in Kraft getreten ist. Um Wiederholungstaten zu verhindern und damit die Opfer zu schützen, hat das KAGF in Zusammenarbeit mit zwei Fachstellen im Ober- und Mittel-/Untervalis obligatorische Beratungsgespräche für gewaltausübende Personen eingeführt. Mit demselben Ziel vor Augen wurde an einem freiwilligen Betreuungsangebot für gewaltausübende Personen gearbeitet. Über diese Programme sollen sich die Betroffenen ihres Verhaltens und dessen Konsequenzen bewusst werden und Alternativen zu diesem Gewaltverhalten finden. Sie sollen ausserdem begreifen, dass Gewalt gesetzlich verboten ist.

In Zusammenarbeit mit der HES-SO Valais-Wallis hat das KAGF begonnen, ein allgemeines Register über Ereignisse häuslicher Gewalt zu erstellen. In diesem Register sollen die Daten sämtlicher Strukturen aufgeführt werden, die mit Situationen häuslicher Gewalt zu tun haben könnten: die Opferhilfe-Beratungsstellen und die Polizei, aber auch die Frauenhäuser und Notunterkünfte, die Spitäler und die Justiz.

Des Weiteren hat das KAGF angefangen, eine Bestandsaufnahme des bestehenden Unterkunfts- und Betreuungsangebots für Opfer und gewaltausübende Personen im Kanton zu machen. Dabei sollen allfällige Lücken im Angebot, bei der Zugänglichkeit oder in den Verfahren sowie entsprechende Lösungsansätze aufgezeigt werden. Darüber hinaus hat das KAGF verstärkt die Organisationen, die den Opfern zu Hilfe kommen, sowie verschiedene Projekte zur Bekämpfung häuslicher Gewalt unterstützt. Es hat auch eine Modulausbildung für Fachleute, die beruflich mit Situationen häuslicher Gewalt zu tun haben könnten, geschaffen sowie die Fachleute unterstützt, die sich für eine vertiefte Ausbildung im Zentrum MalleyPrairie (VD) entschieden haben. Zu guter Letzt hat das KAGF weiterhin mit den KESB an der Erstellung eines optimalen Risikomanagement-Prozesses gearbeitet. Es hat seinen Austausch mit dem Netzwerk für häusliche Gewalt fortgeführt, namentlich bei einem Kolloquium zur Täterinnen- und Täterarbeit.

Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse

Präventionsmassnahme bei Störfällen

Selbst wenn die Gefahr eines Terroranschlags im Kanton Wallis sehr gering ist, sind die technologischen Risiken ausgeprägter.

Die Grösse und Anzahl der im Kanton ansässigen Chemieunternehmen sowie die Art der hergestellten Produkte und das Verkehrsaufkommen mit gefährlichen Stoffen erfordern eine optimale Vorbereitung im Falle eines schweren Unfalls.

Construit sur la base des compétences clairement définies par la loi cantonale sur la protection de la population, le nouveau *Concept cantonal de préparation et d'intervention en cas d'événements atomiques, biologiques ou chimiques* a été validé par le Conseil d'Etat en date du 29 septembre 2017. Il constitue une réponse complète et crédible à la diversité des risques ainsi identifiés.

Guide sur l'incapacité et l'inaptitude au travail

L'établissement d'un certificat médical portant sur l'incapacité de travail pour raison médicale ou l'inaptitude au poste de travail d'un travailleur n'est pas un acte anodin pour le médecin. Il implique des aspects et des conséquences financières, techniques et juridiques. Pour notre économie, les coûts cumulés des incapacités de travail de courte durée (deux à trois jours) représentent des sommes conséquentes.

La qualité de la réintégration d'un patient dans le monde du travail dépend pour beaucoup de la façon dont sa situation aura été évaluée par son médecin et son employeur. Pour ce faire, l'Antenne valaisanne de Santé au Travail, en collaboration avec l'Institut romand de santé au travail, a publié un guide à l'attention des médecins. Ce fascicule présente sous une forme concise les éléments d'informations qu'il convient de garder à l'esprit si l'on entend distinguer ces situations et bien les maîtriser. Une version intégrale de cette publication est disponible à l'adresse : www.vs.ch/incapacite-au-travail.ch.

Poursuites et faillites

Création du Service des poursuites et faillites

Afin de clarifier pour l'administration cantonale ainsi que pour la clientèle la situation organisationnelle des Offices de poursuites et faillites (OPF), le Conseil d'Etat a décidé de créer le Service des poursuites et faillites (SPF). Cette décision a pris effet le 1^{er} mai 2017, soit au début de la nouvelle période administrative.

Extrait cantonal des poursuites

Le 11 mai 2017, le Parlement a accepté une modification de la loi d'application de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite qui habilite les offices à délivrer des extraits du registre des poursuites portant sur l'ensemble du territoire cantonal. Dans le but d'identifier les personnes, les offices sont autorisés à utiliser systématiquement le numéro AVS et à accéder à la plateforme informatique cantonale du registre des habitants. Les travaux préparatoires sont en cours et cette nouvelle prestation devrait pouvoir être disponible courant 2018. Elle permettra une meilleure couverture des renseignements ainsi qu'une réduction des coûts pour les clients. Il ne sera par exemple plus nécessaire de requérir plusieurs extraits lorsqu'une personne a déménagé durant les cinq dernières années. Les clients pourront commander cet extrait en ligne ou l'obtenir indifféremment auprès de n'importe quel office du canton.

Das neue kantonale Konzept zur Vorbereitung auf und Intervention bei atomaren, biologischen oder chemischen Ereignissen wurde auf der Grundlage der vom Staatsrat am 29. September 2017 im kantonalen Bevölkerungsschutzgesetz klar definierten Kompetenzen erstellt. Es stellt eine umfassende und seriöse Antwort auf die Vielfalt der identifizierten Risiken dar.

Leitfaden über Arbeitsunfähigkeit und Nichteignung für den Arbeitsplatz

Die Ausstellung eines ärztlichen Attests wegen Arbeitsunfähigkeit aus medizinischen Gründen oder Nichteignung für den Arbeitsplatz eines Arbeitnehmers ist keine leichte Aufgabe für den Arzt. Sie beinhaltet finanzielle, technische und rechtliche Aspekte und Konsequenzen. Für unsere Wirtschaft stellen die kumulierten Kosten kurzfristiger Arbeitsunfähigkeit (zwei bis drei Tage) erhebliche Summen dar.

Die Qualität des Wiedereintritts eines Patienten in die Arbeitswelt hängt in erheblichem Masse davon ab, wie seine Situation von Arzt und Arbeitgeber beurteilt wurde. Zur Unterstützung der Ärzte hat die Anlaufstelle für Gesundheit am Arbeitsplatz, in Zusammenarbeit mit dem Institut romand de santé au travail, einen Leitfaden herausgegeben.

Diese Broschüre fasst in knapper Form die Elemente zusammen, die zu beachten sind, wenn man diese Situationen erkennen und steuern will. Eine vollständige Version dieser Veröffentlichung steht unter www.vs.ch/arbeitsunfaehigkeit zur Verfügung.

Betreibungen und Konkurse

Bildung der Dienststelle für Betreibungs- und Konkurswesen

Um die Organisationsstruktur der Betreibungs- und Konkursämter für die kantonale Administration sowie für die Kunden zu klären, hat der Staatsrat entschieden, eine Dienststelle für Betreibungs- und Konkurswesen zu bilden. Der Entscheid trat mit dem Beginn der neuen Legislaturperiode am 1. Mai 2017 in Kraft.

Kantonaler Betreibungsregisterauszug

Am 11. Mai 2017 hat das Parlament eine Änderung des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über Schuldbetreibung und Konkurs angenommen, welche die Ämter berechtigt, einen kantonalen Betreibungsregisterauszug auszustellen. Mit dem Ziel, die Personen identifizieren zu können, wurde den Ämtern der systematische Gebrauch der AHV-Nummer und der Zugriff auf die Informatik-Plattform der kantonalen Einwohnerkontrolle bewilligt. Die Vorbereitungsarbeiten sind im Gange und die neue Dienstleistung sollte im Laufe 2018 zur Verfügung stehen. Sie erlaubt eine bessere Abdeckung der Auskünfte sowie eine Kostensenkung für die Kunden. Er wird zum Beispiel nicht mehr nötig sein, mehrere Auszüge einzuholen, wenn eine Person in den letzten fünf Jahren umgezogen ist. Die Kunden können diesen Auszug online bestellen oder ihn in gleicher Weise bei jedem Amt im Kanton beantragen.

Unification des outils de gestion des faillites

Depuis le 1^{er} janvier 2017, le Service des poursuites et faillites a équipé tous ses offices d'une application informatique centralisée pour la gestion des faillites. C'est un nouveau pas important qui a été franchi dans le sens de l'unification des pratiques (tarifs, formulaires, etc.).

Publication des ventes sur Internet

Toutes les ventes forcées font l'objet d'une publication sur le site Internet du Service des poursuites et faillites. Cette nouvelle prestation garantit une meilleure visibilité et permet ainsi d'améliorer le résultat des enchères. Elle offre également à chaque acquéreur potentiel la possibilité de se faire une première idée du bien mobilier ou immobilier qui l'intéresse, ceci sans avoir à se déplacer.

Culture

Partager

Le dispositif pilote (2016-2018) *Art en partage*, co-financé par Pro Helvetia, favorise la participation culturelle et la rencontre du public avec les artistes. Il a rencontré un important succès : 17 projets ont pu être soutenus sur les 57 déposés. Ils ont permis à des régions et des groupes sociaux peu familiers avec la démarche artistique de s'y initier en compagnie de créateurs confirmés et d'explorer les possibilités que l'art offre en matière de traitement de questions de société, d'identité ou de rapports sociaux.

Préserver

Le chantier du dépôt nord des Arsenaux qui accueillera les fonds des Archives de l'Etat du Valais a débuté au printemps. Construit sur trois étages souterrains, il offrira une surface utile de 2600 m² et constitue la dernière étape de transformation du site en centre culturel. Dans le cadre d'un projet qui a bénéficié d'un important financement de l'Office fédéral de la communication et de Memoriv (Association pour la sauvegarde de la mémoire audiovisuelle suisse), l'ensemble des archives analogiques de la télévision régionale Canal9 ont été sauvegardées, numérisées et rendues accessibles sur Internet par la Médiathèque Valais.

Honorer

Le Prix culturel 2017 de l'Etat du Valais a été décerné au cinéaste Pierre-André Thiébaud. La Compagnie *Courant d' Cirque*, constituée des sœurs Sarah et Tania Simili, la soprano Franziska Andrea Heinzen et la comédienne Mali Van Valenberg ont reçu les prix d'encouragement culturel. Le Prix spécial, décerné à une personne dont le travail soutient dans les coulisses le développement de l'art et la culture, a honoré Richard Jean, animateur du collectif *L'œil et l'oreille*.

Vereinheitlichung der Systeme für die Verwaltung der Konkurse

Seit dem 1. Januar 2017 ist die Dienststelle für Betreibungs- und Konkurswesen in allen Ämtern mit einem zentralen Informatiksystem für die Verwaltung der Konkurse ausgestattet. Es ist ein wichtiger Schritt in Richtung der Vereinheitlichung der Praktiken (Tarife, Formulare usw.).

Veröffentlichung der Verkäufe auf dem Internet

Alle Objekte der Zwangsverkäufe werden auf der Internetseite der Dienststelle für Betreibungs- und Konkurswesen veröffentlicht. Diese neue Dienstleistung ermöglicht eine bessere Ansicht der zu erwerben- den Objekte und verbessert dadurch das Ergebnis der Versteigerungen. Sie bietet zudem jedem potentiellen Erwerber die Möglichkeit, sich eine erste Idee von dem ihn interessierenden beweglichen oder unbeweglichen Gut zu machen, ohne sich vor Ort begeben zu müssen.

Kultur

Teilen

Das Pilotprojekt (2016-2018) *Kulturelle Teilhabe*, mitfinanziert durch Pro Helvetia, fördert die kulturelle Teilhabe und die Begegnung zwischen Künstlerinnen und Künstlern und der Bevölkerung. Dieses Pilotprojekt war ein Erfolg: 17 der 57 hinterlegten Projekte konnten unterstützt werden. Sie haben es Regionen und Gesellschaftsgruppen, die mit künstlerischen Prozessen nicht vertraut sind, ermöglicht, in Begleitung etablierter Kunstschaffender zu erkunden, welche Möglichkeiten die Kunst im Umgang mit Fragen zur Gesellschaft, zur Identität oder zu sozialen Verhältnissen bietet.

Bewahren

Der Bau des unterirdischen Nordteils «Les Arsenaux», welcher die Bestände des Staatsarchivs Wallis aufnehmen wird, hat im Frühling begonnen. Auf drei Stockwerken gebaut, bietet dieser eine Benützungsfäche von 2600 m² und bildet die letzte Etappe des Umbaus zum Kulturzentrum. Im Rahmen eines Projekts, welches von einer wichtigen Finanzierung des Bundesamtes für Kommunikation und der Memoriv (Verein zur Erhaltung des audiovisuellen Kulturgutes der Schweiz) profitieren konnte, wurden sämtliche analogen Archive des Lokalfernsehsenders Kanal 9 gesichert, digitalisiert und auf der Internetseite der Mediathek Wallis zugänglich gemacht.

Ehren

Der Kulturpreis 2017 des Kantons Wallis wurde dem Filmemacher Pierre-André Thiébaud verliehen. Das Ensemble *Courant d' Cirque*, bestehend aus den Schwestern Sarah und Tania Simili, die Sopranistin Franziska Andrea Heinzen und die Schauspielerin Mali Van Valenberg wurden mit Förderpreisen ausgezeichnet. Mit dem Spezialpreis, welcher eine Person auszeichnet, deren Arbeit die Entwicklung der Kunst und der Kultur hinter den Kulissen unterstützt, wurde Richard Jean, Musiker und treibende Kraft des Kollektivs *L'œil et l'oreille*, honoriert.

Rayonner

Les artistes valaisans s'affirment sur la scène nationale et internationale. Après le cinéma en 2016, c'est la musique, dans ses divers genres, qui a particulièrement été à l'honneur avec des groupes tels que Herod et Sandor, lauréats du Fonds FCMA ou KT Gorique, reconnue à l'échelle internationale par de nombreux prix et lauréate du Swiss Live talents aux côtés du groupe rock The Last Moan. Dans le même temps, le Brass Band Valaisia a remporté le Concours Suisse des Brass Bands après avoir fait de même au 165^{ème} British Open. L'Oberwalliser Vokalensemble a remporté la médaille d'or à l'European Chor Games à Riga. L'exposition du Musée d'art intitulée *En marche* a retenu particulièrement l'attention de la presse suisse et des professionnels du domaine à l'échelle internationale.

Evaluer

La culture en tant que secteur économique a fait l'objet, pour la première fois en Valais, d'une étude publiée dans les Cahiers de l'Observatoire de la culture. Evaluée dans le périmètre de l'économie créative, elle démontre une vitalité supérieure à la moyenne des autres secteurs de l'économie valaisanne. L'étude a également permis de vérifier la pertinence et l'efficacité des politiques de soutien de la culture conduites depuis un peu plus d'une décennie.

Conduire

Le développement notable des formations artistiques et culturelles mises en place par les cantons avec le soutien de la Confédération depuis la fin du siècle dernier permet aujourd'hui au Valais de disposer d'artistes et d'acteurs culturels de très haut niveau et ceci dans de nombreux domaines. Dans le même temps, les moyens publics pour soutenir leurs productions sont en stagnation. Ceci a conduit à la révision de plusieurs dispositifs cantonaux de soutien dans la perspective d'un renforcement des critères pour concentrer les aides sur des projets de haute qualité.

Ausstrahlen

Die Walliser Künstler bestätigen sich auf der nationalen und internationalen Bühne. Nach dem Kino im Jahr 2016 ist es die Musik in ihren verschiedenen Arten, welche ganz besonders geehrt wurde. Mit seinen Gruppen wie Herod et Sandor, Preisträger des Fonds FCMA oder KT Gorique, auf internationaler Ebene durch viele Preise anerkannt und Preisträgerin des Swiss Live Talents neben der Rockgruppe The Last Moan. Gleichzeitig hat die Valaisia Brass Band den Schweizer Brass Band Wettbewerb gewonnen, nachdem sie auch das 165. British Open gewann. Das Oberwalliser Vokalensemble hat die Goldmedaille an den European Chor Games in Riga gewonnen. Die Ausstellung *Unterwegs* des Kunstmuseums ist sowohl bei den Schweizer Medien als auch bei Museumsverantwortlichen weltweit auf ganz besonderes Echo gestossen.

Bemessen

Erstmals wurde im Wallis eine Studie über die Kultur als Wirtschaftssektor veröffentlicht, und zwar im Heft der Kulturbeobachtungsstelle Wallis. Im Umfang der kreativen Wirtschaft bewertet, zeigt diese im Durchschnitt zu den anderen Walliser Wirtschaftssektoren eine grössere Vitalität auf. Die Studie erlaubte es zudem, die Relevanz und die Leistungsfähigkeit der Unterstützungspolitik der Kultur, welche seit über einem Jahrzehnt geleistet wird, aufzuzeigen.

Lenken

Insbesondere die Entwicklung in der künstlerischen und kulturellen Ausbildung, welche vom Kanton Wallis mit der Unterstützung des Bundes seit Ende des letzten Jahrhunderts umgesetzt wird, erlaubt es heute dem Wallis, über Künstler und kulturelle Akteure von sehr hohem Niveau zu verfügen und dies in zahlreichen Bereichen. Gleichzeitig sind die öffentlichen Mittel zur Unterstützung deren Produktionen in Stagnation. Dies führte dazu, dass mehrere kantonale Unterstützungsvorrichtungen überholt werden mussten, und zwar im Ausblick verschärfter Kriterien zur Verstärkung der Unterstützungen von Projekten hoher Qualität.

DEF | DVB

DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE
ET DE LA FORMATION

DEPARTEMENT FÜR VOLKSWIRTSCHAFT
UND BILDUNG





bioark
visp

BioArk, Viège
BioArk, Visp

© Thomas Andenmatten



Rapprochement de la formation et de l'économie

La nouvelle législature a vu la création d'un département réunissant économie et formation. Depuis le 1^{er} mai 2017, le DEF est opérationnel et je suis convaincu que le dialogue et la collaboration de ces deux domaines déboucheront sur des synergies profitables au Valais dans son ensemble.

La qualité de notre école est reconnue et il est essentiel de la maintenir à son haut niveau. Nos projets ont pour objectif d'offrir à tous les élèves valaisans une solution d'avenir au terme de leur scolarité obligatoire. Les élèves d'aujourd'hui sont les actifs de demain. Ce qui est investi dans la formation est donc aussi profitable à l'économie valaisanne. Celle-ci mérite également toute notre attention. Pour assurer son développement, sa compétitivité doit être augmentée et sa production orientée vers des secteurs à haute valeur ajoutée. Pour ce faire, nous devons développer une véritable culture de l'innovation et de l'entrepreneuriat basée sur la digitalisation et mettre en place des conditions-cadres favorables. Les rapports des différents services qui suivent illustrent concrètement cette volonté.

Le rapprochement de la formation et de l'économie offre de nombreuses opportunités. Les défis qui attendent mon département sont toutefois nombreux. Je suis prêt à les relever, avec l'appui de mes collaborateurs et des partenaires de la formation et de l'économie valaisanne. Ensemble nous pourrions avancer et proposer des solutions réalistes et réalisables pour faire du Valais un canton prospère, dynamique et attractif.

Annäherung von Bildung und Wirtschaft

Auf die neue Legislaturperiode hin ist ein Departement entstanden, das fortan Wirtschaft und Bildung unter einem Dach vereint. Das DVB hat am 1. Mai 2017 seinen Betrieb aufgenommen und ich bin überzeugt, dass durch den intensiven Dialog und die enge Zusammenarbeit der beiden Bereiche Synergien entstehen werden, von denen das ganze Wallis profitiert.

Unsere Schule ist für ihre hohe Qualität bekannt und es ist essenziell, dass wir dieses Niveau halten. Damit ist es auch unser Ziel, allen Walliser Schülerinnen und Schülern nach Abschluss ihrer obligatorischen Schulzeit eine Zukunftsperspektive bieten zu können, wofür wir zahlreiche Projekte auf die Beine gestellt haben. Die Schülerinnen und Schüler von heute sind die Arbeitnehmer von morgen. Was wir in die Bildung investieren, zahlt sich auch für die Walliser Wirtschaft aus. Auch die Wirtschaft steht im Fokus unserer Aufmerksamkeit. Will die Wirtschaft ihren Ausbau gewährleisten, muss sie ihre Wettbewerbsfähigkeit steigern und ihre Produktion auf Sektoren mit hoher Wertschöpfung ausrichten. Dazu müssen wir eine echte Kultur der Innovation und des Unternehmertums entwickeln, dessen Grundlage die Digitalisierung bildet. Ebenso wichtig ist es, dass wir geeignete Rahmenbedingungen schaffen. Welche Anstrengungen in dieser Hinsicht vergangenes Jahr unternommen wurden, illustrieren die auf den nachfolgenden Seiten präsentierten Berichte der verschiedenen Dienststellen im Detail.

Die Annäherung von Bildung und Wirtschaft öffnet zahlreiche Türen und Möglichkeiten. Was allerdings nicht heisst, dass mein Departement nicht ebenso viele Herausforderungen erwarten. Ich bin aber zuversichtlich, diese Herausforderungen mit der Unterstützung meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, den Bildungspartnern und den Partnern aus der Walliser Wirtschaft bewältigen zu können. Zusammen schaffen wir es, voranzugehen und realistische Lösungen vorzuschlagen, damit aus dem Wallis ein dynamischer, florierender und attraktiver Kanton wird.

Christophe Darbellay
Conseiller d'Etat / Staatsrat

Economie

Campus Energypolis

Dans le cadre du projet Campus Energypolis, un deuxième avenant à la convention sur l'implantation de l'EPFL en Valais a été signé. Le site de Sion accueillera un nouveau centre de recherche sur les environnements alpins et extrêmes. En session de novembre, le Grand Conseil a accepté d'acquiescer le bâtiment du centre d'impression des Ronquoz à Sion, permettant la mise à disposition de 10'000 m² pour accueillir cinq à six chaires supplémentaires. En 2017, le Conseil d'Etat a également accepté de s'engager dans la création d'un parc suisse de l'innovation par la signature du contrat d'affiliation au Park Network West EPFL. La construction des nouveaux bâtiments de la Haute Ecole d'Ingénierie de la HES-SO Valais Wallis se poursuit selon le planning prévu.

Contrôle des procédures d'adjudication

Le Service juridique des affaires économiques (SAJE) a ouvert durant l'année 2017 des contrôles portant sur 131 procédures d'adjudication au total, dans 35 communes. Fin 2017, des rapports de contrôle définitifs ont été établis pour 88 procédures contrôlées.

Statistique cantonale des marchés publics

Le canton du Valais a établi et publié pour la première fois une statistique des marchés que les services et les offices cantonaux ont adjugés par décision en force en 2016, en procédure ouverte ou sélective, en procédure sur invitation ou en procédure de gré à gré exceptionnel. Cette statistique des marchés publics 2016 peut être consultée sur le site Internet de l'Etat du Valais.

Loi sur les résidences secondaires

Depuis le 1^{er} janvier 2016, le Centre de compétences résidences secondaires (CCR2) renseigne les communes et les privés sur les questions d'application de la loi fédérale sur les résidences secondaires. Durant l'année écoulée, le CCR2 a fourni environ 370 renseignements sous forme écrite ou orale. Le CCR2 a en outre apporté son soutien au groupe de travail « Bagnes » mis en place par le Conseil d'Etat. Pour faciliter l'accès aux informations relatives à la loi sur les résidences secondaires à tous les intéressés, le CCR2 a élaboré en 2017 des fiches d'information sur treize thèmes spécifiques à la loi sur les résidences secondaires. Les tâches du CCR2 requièrent des travaux juridiques étendus et complexes.

Wirtschaft

Campus Energypolis

Im Rahmen des Projekts Campus Energypolis wurde ein zweiter Nachtrag zur Vereinbarung über die Ansiedlung der ETH Lausanne im Wallis unterzeichnet. Der Standort Sitten empfängt demzufolge ein neues Forschungszentrum über alpine und extreme Umgebungen. In seiner Novembersitzung stimmte der Grosse Rat zu, das Gebäude des Druckzentrums Ronquoz in Sitten zu erwerben, um die 10'000 m² für die Einrichtung von sechs zusätzlichen Lehrstühlen zur Verfügung zu stellen. Des Weiteren billigte der Staatsrat 2017 mit der Unterzeichnung des Anschlussvertrags zum Park Network West EPFL zu, sich für die Einrichtung eines Schweizer Innovationsparks zu engagieren. Der Bau der neuen Gebäude der Hochschule für Ingenieurwissenschaften der HES-SO Valais-Wallis verläuft planmässig.

Kontrollen Beschaffungsverfahren

Der Kanton Wallis publizierte erstmals eine Statistik der öffentlichen Beschaffungen, welche kantonale Dienststellen und Ämter 2016 im offenen oder selektiven, im Einladungsverfahren oder im freihändigen Verfahren in Ausnahmefällen rechtskräftig beschlossen haben. Diese Vergabestatistik 2016 ist auf der Internetseite des Kantons Wallis einsehbar.

Kantonale Beschaffungstatistik

Der Kanton Wallis publizierte erstmals eine Statistik der öffentlichen Beschaffungen, welche kantonale Dienststellen und Ämter 2016 im offenen oder selektiven, im Einladungsverfahren oder im freihändigen Verfahren in Ausnahmefällen rechtskräftig beschlossen haben. Diese Vergabestatistik 2016 ist auf der Internetseite des Kantons Wallis einsehbar.

Zweitwohnungsgesetz

Seit dem 1. Januar 2016 erteilt das Kompetenzzentrum Zweitwohnungen (CCR2) Auskünfte an Gemeinden und Private zu Fragen der Anwendung des Bundesgesetzes über Zweitwohnungen. Im vergangenen Jahr hat das CCR2 rund 370 Auskünfte in mündlicher und schriftlicher Form erteilt. Zudem hat das CCR2 in der vom Staatsrat eingesetzten Arbeitsgruppe « Bagnes » mitgearbeitet. Um den Zugang zur Information zum Zweitwohnungsgesetz für alle Interessierten zu erleichtern, erarbeitete das CCR2 im vergangenen Jahr zu dreizehn spezifischen Themen des Zweitwohnungsgesetzes Informationsblätter. Die Arbeit im CCR2 erfordert umfangreiche und aufwändige juristische Arbeiten.

Agriculture

Agroscope

Après trois ans de négociations, un accord a été trouvé entre la Confédération et le canton pour assurer l'avenir du centre de recherches Agroscope de Conthey. Le canton, par décision du 12 décembre 2017, rachète pour 6.6 millions de francs les terrains (19 ha dont 2.5 ha de zone d'intérêt général) et les bâtiments, à l'exception des bureaux administratifs et de la serre horticole. La Confédération s'engage à poursuivre ses recherches en maintenant une vingtaine de postes scientifiques. Un contrat de collaboration sur vingt ans, à hauteur de 400'000 francs par an, prévoit le financement par la Confédération de l'exploitation par le canton des cultures fruitières dédiées à la recherche. La recherche agronomique en Valais est donc assurée et de nouvelles perspectives sont ouvertes.

Gel

Entre le 18 et le 22 avril 2017, un gel exceptionnel par son intensité et sa durée a causé en Valais des dégâts à hauteur de 50 millions de francs dans les vignes et 20 millions de francs dans le verger. Le canton a immédiatement pris des mesures pour soutenir les exploitations touchées. A court terme, des aides ont permis d'atténuer les problèmes de liquidités (crédits à l'aide, reports d'annuité, fonds de cautionnement CCF, provisions fiscales, facilités chômage). Pour le futur, le Grand Conseil a décidé un crédit-cadre de 35.2 millions de francs en faveur de mesures de lutte contre le gel pour la période 2018-2023. Le département a également géré quelque 500 demandes d'indemnisations prévues par le Fonds suisse pour les dégâts non assurables. Il a de plus défendu un crédit de 4.5 millions de francs provenant du fonds spécial de la loterie romande pour l'indemnisation des exploitations.

Landwirtschaft

Agroscope

Nach drei Jahren Verhandlung einigten sich Bund und Kanton über die Zukunftssicherung des Forschungszentrums Agroscope in Conthey. Per Entscheid vom 12. Dezember 2017 kauft der Kanton für 6.6 Millionen Franken die Grundstücke (19 ha inkl. 2.5 ha Zone von allgemeinem Interesse) und die Gebäude von Agroscope, mit Ausnahme der administrativen Büros und des Gewächshauses. Der Bund verpflichtet sich, die Forschung fortzusetzen und die zwanzig wissenschaftlichen Stellen zu erhalten. Ein Zusammenarbeitsvertrag über zwanzig Jahre in Höhe von 400'000 Franken pro Jahr sieht die Bundesfinanzierung des für die Forschung bestimmten Obstbaus durch den Kanton vor. Die landwirtschaftliche Forschung im Wallis ist damit gesichert und neue Perspektiven stehen offen.

Frost

Zwischen dem 18. und dem 22. April 2017 verursachte ein aufgrund seiner Intensität und seiner Dauer aussergewöhnlicher Frost im Wallis Schäden in Höhe von 50 Millionen Franken in den Reben und 20 Millionen Franken in den Obstkulturen. Der Kanton ergriff unverzüglich Unterstützungsmaßnahmen für die betroffenen Betriebe. Kurzfristig konnten Finanzhilfen (Hilfskredite, Sistierung der Annuität, Bürgschaften der CCF, Steuerrückstellungen, Erleichterungen vonseiten der Arbeitslosenversicherung) Liquiditätsprobleme überbrücken. Für die Zukunft verabschiedete der Grosse Rat einen Rahmenkredit in Höhe von 35.2 Millionen Franken zugunsten von Frostbekämpfungsmassnahmen für den Zeitraum 2018 bis 2023. Das Departement bearbeitete zudem ca. 500 Gesuche für die vom Schweizerischen Fonds für Hilfe bei nicht versicherbaren Elementarschäden vorgesehenen Entschädigungen. Des Weiteren verteidigte das Departement einen Kredit von 4.5 Millionen Franken aus dem Spezialfonds der Loterie Romande für die Entschädigung der Betriebe.

Travail et commerce

Evolution sur le marché du travail

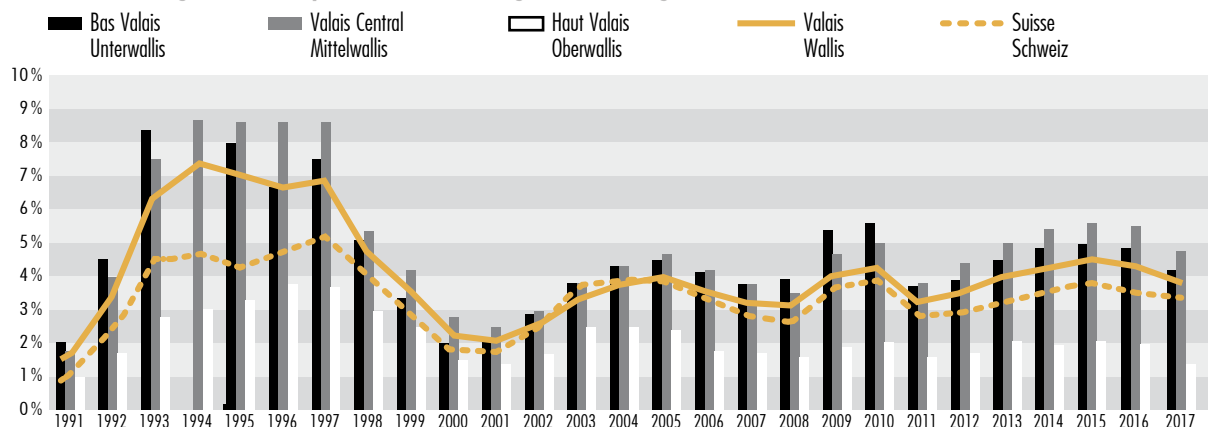
Le nombre moyen de chômeurs a reculé à 6230 (-643) en Valais en 2017, pour un taux de chômage en baisse à 3.6% (-0.3 pt). Le taux moyen par région est de: 1.3% (-0.5 pt) pour le Haut-Valais, 4.6% (-0.2 pt) pour le Valais Central, 4.1% (-0.3 pt) pour le Bas-Valais. Le taux de chômage suisse a diminué à 3.2% (-0.1 pt). Le taux de chômage valaisan devrait baisser à 3.5% (-0.1 pt) en 2018.

Arbeit und Handel

Entwicklung des Arbeitsmarkts

Die durchschnittliche Zahl der Arbeitslosen ging 2017 im Wallis auf 6230 (-643) zurück. Die Arbeitslosenquote sank um 0.3 Prozentpunkte auf 3.6%. Regional wurden folgende durchschnittliche Arbeitslosenquoten verzeichnet: 1.3% (-0.5 PP) für das Oberwallis, 4.6% (-0.2 PP) für das Mittelwallis und 4.1% (-0.3 PP) für das Unterwallis. Die Schweizer Arbeitslosenquote sank um 0.1 Prozentpunkte auf 3.2%. Die Walliser Arbeitslosenquote dürfte auch 2018 um 0.1 Prozentpunkte auf 3.5% sinken.

Evolution du chômage en Valais depuis 1991 | Entwicklung der Arbeitslosigkeit im Wallis seit 1991



Forum Emploi Valais

Les Offices régionaux de placement (ORP) ont organisé à Sion deux Forums Emploi en 2017, dans les secteurs administratifs et de la vente. Sur le principe du « job-dating », les employeurs rencontrent les candidats pour des entretiens de vingt minutes. Simple et rapide, cette formule innovante est très appréciée. Les employeurs auditionnent plusieurs candidats en un minimum de temps, sans lourdeur administrative. Les candidats bénéficient d'un coaching ciblé par les répondants entreprises des ORP. Les trois premières éditions du Forum Emploi ont réuni plus de vingt entreprises et près de 75 demandeurs d'emploi avec, à la clé, environ 50% de personnes engagées.

Forum Arbeit Wallis

Die Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) organisierten 2017 in Sitten zweimal das « Forum Arbeit Wallis ». Im Prinzip handelt es sich um ein Job-Dating, bei dem sich Arbeitgeber und Kandidaten zu zwanzigminütigen Gesprächen zusammenfinden. Dieses Modell ist sehr beliebt, da es einfach und effizient ist. Anhand dieser Gespräche können die Arbeitgeber in kürzester Zeit mehrere Kandidaten ohne administrativen Ballast anhören. Die Kandidaten profitieren von einem gezielten Coaching durch die Ansprechpartner für Arbeitgeber der RAV. In den ersten drei Ausgaben des Forums trafen sich zwanzig Unternehmen und 75 Stellensuchende mit einer Anstellungserfolgsquote von 50%.

Main-d'œuvre étrangère

La Bulgarie et la Roumanie, qui ont adhéré à l'Union Européenne en 2007, bénéficient de la libre circulation des personnes depuis le 1^{er} juin 2016. Le Conseil fédéral a cependant activé la clause de sauvegarde à leur égard le 1^{er} juin 2017 et ce, pour une durée d'une année. Cette mesure doit limiter l'immigration issue de ces deux pays, car le nombre de permis B UE/AELE délivrés depuis juin 2016 dépasse le taux de 10% prévu par l'accord sur la libre circulation des personnes. En Valais, ce sont surtout l'agriculture et l'hôtellerie/restauration qui engagent des ressortissants de ces deux pays.

Ausländische Arbeitskräfte

Seit dem 1. Juni 2016 profitieren Bulgarien und Rumänien, die seit 2007 in der Europäischen Union sind, von der Personenfreizügigkeit. Am 1. Juni 2017 musste jedoch der Bundesrat bezüglich dieser Länder eine einjährige Schutzklausel aktivieren. Mit dieser Massnahme soll die Einwanderung aus den beiden Ländern eingeschränkt werden, da die Zahl der seit Juni 2016 ausgestellten Aufenthalts- und Arbeitsbewilligungen B EU/EFTA die im Abkommen über den freien Personenverkehr vorgesehene Quote von 10% überschritt. Im Wallis stellen vor allem Arbeitgeber aus der Landwirtschaft und dem Gastgewerbe Staatsangehörige dieser beiden Länder an.

Approvisionnement économique du pays (AEP)

L'Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE) a décidé de réorienter sa collaboration avec les cantons. Ce changement de paradigme implique l'abandon des tâches historiques de l'Office cantonal pour l'AEP (préparation du rationnement en temps de crise) au profit d'un rôle proactif permettant de garantir, lors d'une pénurie, l'approvisionnement en électricité, le fonctionnement des technologies de l'information et de la communication ainsi que la logistique. Le Service de l'industrie, du commerce et du travail (SICT) est pleinement engagé dans ces mutations et collabore étroitement avec l'OFAE pour mettre sur pied une nouvelle organisation cantonale articulée autour d'un délégué cantonal à l'approvisionnement économique du pays, qui sera l'interlocuteur privilégié pour toutes les questions liées à l'AEP fédéral.

Développement économique

Résultats réjouissants pour l'économie valaisanne

L'année 2017 a apporté des résultats réjouissants pour l'économie valaisanne. Les effets du franc fort se sont moins fait ressentir que les années précédentes. La digitalisation des entreprises a permis d'entrevoir de nouvelles perspectives. Il faut relever la décision historique de Lonza d'investir 290 millions de francs et de créer 200 emplois avec Sanofi.

Business Valais

Business Valais, la promotion économique cantonale, a répondu à 205 demandes d'entreprises, d'investisseurs et des milieux économiques, notamment pour des aides financières, des soutiens à l'innovation et à l'implantation d'entreprises de l'extérieur du canton ainsi que d'autres prestations propres au développement d'initiatives entrepreneuriales. En sus, Business Valais a traité 45 demandes ayant trait à des investissements directs dans l'économie locale pour un montant de 3.4 millions de francs.

Soutien aux régions de montagne

Dans le cadre de la Nouvelle Politique Régionale (NPR), le Conseil d'Etat a mis à jour en 2017 la liste des communes dites à problématique spécifique des régions de montagne et du milieu rural (PSRM) pour la période quadriennale 2018-2021. Cette nouvelle détermination comporte 38 communes pour lesquelles des aides financières spécifiques sont disponibles.

Coopération transfrontalière

A mi-parcours, le programme Interreg France-Suisse a permis de financer 56 projets transfrontaliers. Quant à l'Espace Mont-Blanc (Suisse-France-Italie), deux projets ont été réalisés en 2017, concernant la télémédecine et la prévention des risques en haute montagne. Un autre projet a démarré sur l'adaptation aux changements climatiques.

Projet de loi sur les remontées mécaniques

À l'occasion de la session de février 2017, le Grand Conseil a examiné en première lecture le projet de loi sur les remontées mécaniques. Depuis le mois d'août 2017, une deuxième commission prépare le dossier en vue de la deuxième lecture.

Wirtschaftliche Landesversorgung (WL)

Das Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung (BWL) entschied, seine Zusammenarbeit mit den Kantonen neu zu orientieren. Dieser Paradigmenwechsel führt zu einer Abtretung der historischen Aufgaben des kantonalen WL-Amtes (Vorbereitung der Rationierungsmassnahmen in Krisenzeiten) zugunsten einer proaktiven Rolle zur Sicherstellung der Stromversorgung, des Funktionierens der Informations- und Kommunikationsdienstleistungen sowie der Logistikketten in Mangellagen. Die Dienststelle für Industrie, Handel und Arbeit (DIHA) ist mitten in diesen Änderungen und arbeitet eng mit dem BWL zusammen, um eine neue kantonale Organisation rund um einen kantonalen Delegierten für die wirtschaftliche Landesversorgung auf die Beine zu stellen. Dieser ist die Anlaufstelle für alle Fragen im Zusammenhang mit der wirtschaftlichen Landesversorgung des Bundes.

Wirtschaftsentwicklung

Erfreuliche Resultate der Walliser Wirtschaft

Die Resultate 2017 der Walliser Wirtschaft sind erfreulich. Die Auswirkungen des starken Schweizerfrankens waren weniger spürbar als in den Vorjahren. Die Digitalisierung der Unternehmen führte zu neuen Perspektiven. Hervorzuheben ist der historische Entscheid der Lonza, 290 Millionen Franken zu investieren und mit Sanofi 200 Arbeitsplätze zu schaffen.

Business Valais

Die kantonale Wirtschaftsförderung Business Valais bearbeitete 205 Anfragen von Unternehmen, Investoren und Wirtschaftskreisen, namentlich betreffend Finanzierungshilfen, Unterstützung für Innovation und Ansiedlung von ausserkantonalen Unternehmen sowie anderer Leistungen im Bereich der Entwicklung unternehmerischer Initiativen. Business Valais behandelte 45 Gesuche im Zusammenhang mit Direktinvestitionen in Höhe von 3.4 Millionen Franken in die lokale Wirtschaft.

Unterstützung der Berggebiete

Im Rahmen der Neuen Regionalpolitik (NRP) hat der Staatsrat 2017 die Liste der Gemeinden mit spezifischen Problemstellungen des Berggebiets und des ländlichen Raumes (PSRM) für die Vierjahresperiode 2018-2021 aktualisiert. Diese neue Ermittlung umfasst 38 Gemeinden, für welche spezifische Hilfen verfügbar sind.

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit

Das Programm Interreg Frankreich-Schweiz ermöglichte bis zur Halbzeit 56 grenzüberschreitende Projekte. Im Espace Mont-Blanc (Schweiz-Frankreich-Italien) wurden 2017 zwei Projekte im Bereich der Telemedizin und der Prävention von Hochgebirgsrisiken realisiert. Ein weiteres Projekt über die Anpassung an den Klimawandel wurde lanciert.

Entwurf des Bergbahngesetzes

Der Grosse Rat behandelte anlässlich der Februarsession 2017 in erster Lesung den Entwurf des Bergbahngesetzes. Seit August 2017 beschäftigt sich eine zweite Kommission mit der Vorbereitung des Geschäfts hinsichtlich einer zweiten Lesung.

Formation

Bourses et prêts d'études

En 2017, la Commission cantonale des bourses et des prêts d'études s'est réunie à huit reprises pour l'attribution de bourses et/ou de prêts d'études, le traitement des réclamations et des demandes de remise de prêts et d'intérêts.

Bildung

Stipendien und Ausbildungsdarlehen

2017 hat sich die kantonale Kommission für Ausbildungsbeiträge zu acht Sitzungen getroffen und dabei Stipendien und/oder Ausbildungsdarlehen vergeben sowie Beschwerden und Erlassgesuche für Darlehen und Zinsen bearbeitet.

Allocations de formation Ausbildungsbeiträge 2017 Requêtes traitées Bearbeitete Gesuche	Requêtes Gesuche	Acceptées Genehmigt	Refusées Abgelehnt
Ecoles préparant à la maturité gymnasiale Schulen zur Vorbereitung auf die gym. Maturität	691	526	165
Autres formations générales Andere allgemeine Ausbildungen	529	446	83
Ecoles professionnelles à plein temps Berufsfachschulen in Vollzeit	352	251	101
Apprentissages Berufslehren	733	467	266
Maturités professionnelles Berufsmaturitäten	58	32	26
Formations professionnelles supérieures Höhere Berufsbildung	106	63	43
Hauts écoles spécialisées Fachhochschulen	732	473	259
Universités et EPF Uni und ETH	930	642	288
Formation continue Weiterbildung	61	38	23
Formation non reconnue - Retrait - Suspens n. anerkannte / abgebrochene / unterbrochene Ausbildungen	133	0	133
Total	4'325	2'938	1'387

Montants versés Gezahlte Beträge	
Prêts d'études 2017 Ausbildungsdarlehen 2017	2.44 mios
Bourses 2017 Stipendien 2017	17.94 mios

Prêts d'études à fin 2017 Ausbildungsdarlehen per Ende 2017	
Dossiers ouverts Anzahl Dossier	2'947
Montants Beträge	26.91 mios

Scalarisation à domicile

Consécutivement aux dispositions sur l'enseignement primaire, des directives ont été émises afin de répondre aux requêtes de plus en plus nombreuses concernant la scolarisation à domicile. Une procédure définit les conditions d'encadrement, de suivi et d'octroi de dérogations pour des situations particulières.

Nouveaux moyens d'enseignement

Le renouvellement des moyens d'enseignement, dans le cadre de la mise en œuvre du Plan d'études romand (PER), se poursuit selon la planification. En 9CO, des nouveaux moyens probatoires en histoire et en géographie ainsi que « Planète Religions » en éthique et cultures religieuses ont été introduits. A l'école primaire, l'implémentation des collections de langues est achevée. Au cycle d'orientation, il en est de même pour l'anglais. En 1H et 2H, un support, intitulé « les Zophes » est proposé en éthique et cultures religieuses.

Subventions aux constructions scolaires

A la suite d'une décision du Conseil d'Etat, le Service de l'enseignement a pu verser toutes les subventions qui ont fait l'objet d'une décision d'approbation des comptes.

Lehrplan 21 : préparation

Le Lehrplan 21 sera introduit dans les 21 cantons germanophones et plurilingues dès l'année scolaire 2018-2019. Des séances de préparation approfondies ont eu lieu dans les écoles germanophones du canton du Valais (25 événements régionaux) afin que le personnel enseignant soit bien préparé.

Unterricht zu Hause

Infolge der Bestimmungen über die Primarschule wurden Weisungen herausgegeben, um auf die immer zahlreicheren Anfragen betreffend den Unterricht zu Hause einzugehen. Ein Verfahrensablauf definiert die Bedingungen für Betreuung, Kontrolle und Ausnahmeerlaubnis für Sonderfälle.

Neue Lehrmittel

Die Erneuerung der Lehrmittel im Rahmen der Umsetzung des Westschweizer Lehrplans (PER) verläuft nach Plan. In der 9OS des Unterwallis wurden probenhalber neue Lehrmittel in Geografie-Geschichte sowie das Lehrmittel « Planète Religions » in Ethik, Religionen, Gemeinschaft eingeführt. In der Primarschule wurde die Implementierung der Sprachlehrmittelreihen beendet. In der Orientierungsschule gilt das gleiche für Englisch. In der 1H und 2H wurde im Unterwallis das Lehrmittel « Les Zophes » für den Unterricht in Ethik, Religionen, Gemeinschaft vorgeschlagen.

Subventionen für Schulhausbauten

Infolge eines Staatsratsentscheids konnte die Dienststelle für Unterrichtswesen alle Subventionen auszahlen, die Gegenstand eines Entscheids zur Rechnungsannahme waren.

Lehrplan 21: Vorbereitung

Im Zuge der Harmonisierung der Bildungsziele wird in den 21 deutsch- und mehrsprachigen Kantonen der Lehrplan 21 auf das Schuljahr 2018/19 eingeführt. In den deutschsprachigen Schulen des Kantons Wallis fanden vertiefte Vorbereitungsveranstaltungen statt (25 regionale Kick-off-Anlässe), so dass die Lehrpersonen gut gerüstet sind.

Office de l'enseignement spécialisé

La nouvelle ordonnance de la loi sur l'enseignement spécialisé (OLES) est entrée en vigueur au 1^{er} septembre. Les travaux de mise en application du concept cantonal se poursuivent, notamment avec l'ouverture d'un centre de compétences en matière de surdité pour le Valais romand.

Passerelle DUBS

Avec l'ouverture aux maturités spécialisées, la passerelle DUBS a triplé ses effectifs au Lycée-Collège de St-Maurice (trois classes).

Reconnaissance des écoles de culture générale

Le processus de reconnaissance des certificats de culture générale et des maturités spécialisées a été réactivé. Il est aujourd'hui en bonne voie.

Etudes en vue de la construction d'un nouveau collège

Les études préliminaires d'implantation d'un nouveau collège sont terminées. Ce projet d'importance offrira une solution pérenne aux problèmes des locaux pour le secondaire II.

Concours CINECIVIC

Pour sa première édition valaisanne, le concours CINECIVIC a connu un grand succès. Les affiches et films réalisés par les étudiants pour inciter leurs collègues à participer à la vie politique représentent un bon tiers des travaux remis par les jeunes Romands.

Aménagement du centre sportif St. Ursula Brig

En 2013, l'Etat du Valais a fait l'acquisition du « Sportzentrum St. Ursula/Klosterbad » à Brigue. En 2017, le Conseil d'Etat a décidé d'aménager une halle de sport dans l'espace anciennement dévolu à la piscine. Le Centre National de Performance (NLZ) Ouest de Brigue sera considérablement revalorisé et adapté aux exigences de Swiss Ski. Le financement de 1.7 million de francs prévu pour la réalisation de ce projet sera réparti entre la Confédération, le canton du Valais et la commune de Brigue-Glis.

Révision de la loi sur la HEP-VS

Le Parlement a accepté le projet de révision de la loi sur la Haute école pédagogique du Valais (HEP-VS) de 1996. L'actualisation de cette loi accorde la personnalité juridique à la HEP-VS et permet la mise à jour de multiples éléments en phase avec l'évolution d'une telle institution.

Programmes d'échanges linguistiques pour le secondaire I

Les deux programmes d'échanges, de classe en 9CO « Deux langues - ein Ziel » et en individuel en 11CO « Vasy! Komm! », connaissent toujours un grand succès. Près de 2000 élèves y ont participé dans le courant de l'année scolaire 2016-17.

Amt für Sonderschulwesen

Am 1. September 2017 trat die neue Verordnung zum Gesetz über die Sonderschulung (VGSS) in Kraft. Die Arbeiten für die Anwendung des kantonalen Konzepts werden fortgesetzt, namentlich mit der Eröffnung eines Kompetenzzentrums für Gehörlosigkeit im Unterwallis.

Passerelle DUBS

Die Öffnung der Passerelle DUBS für die Fachmaturität verdreifachte am Kollegium von St. Maurice die Zahl der Studierenden (drei Klassen).

Anerkennung der Fachmittelschulen

Das Anerkennungsverfahren der Zertifikate der Fachmittelschulen und der Fachmaturität wurde wieder aktiviert. Es schreitet gut voran.

Studien für den Bau eines neuen Kollegiums

Die Vorstudien für den Standort eines neuen Kollegiums sind beendet. Dieses Grossprojekt bietet eine längerfristige Lösung für den Mangel an Räumlichkeiten auf Sekundarstufe II.

Wettbewerb CINECIVIC

Die erste Ausgabe des Wettbewerbs CINECIVIC im Wallis war ein grosser Erfolg. Die von den Studierenden realisierten Plakate und Filme, um ihre Kollegen zur Teilnahme am politischen Leben zu motivieren, repräsentiert ein Drittel der Arbeiten, die von Westschweizer Jugendlichen eingereicht wurden.

Umbau der NLZ Sporthalle St. Ursula Brig

2013 hat der Kanton Wallis das Sportzentrum/Klosterbad St. Ursula in Brig geeignet. Für die Umnutzung wurde durch den Staatsrat 2017 entschieden, dass eine Freestyle-Halle im ehemaligen Klosterbad eingerichtet wird. Das NLZ-Zentrum West mit Standort Brig wird so erheblich aufgewertet und entspricht damit den Anforderungen von Swiss-Ski. An der Finanzierung dieses Umbaus in Höhe von 1,7 Millionen Franken beteiligen sich der Bund, der Kanton Wallis und die Gemeinde Brig-Glis.

Revision des Gesetzes über die PH-VS

Das Parlament nahm den Revisionsentwurf zum Gesetz über die pädagogische Hochschule Wallis (PH-VS) von 1996 an. Die Aktualisierung dieses Gesetzes erteilt der PH-VS die Rechtspersönlichkeit und ermöglicht eine Auffrischung zahlreicher Elemente im Einklang mit der Entwicklung einer solchen Einrichtung.

Sprachaustauschprogramme auf Sekundarstufe I

Die beiden Austauschprogramme « Deux Langues - ein Ziel » für Klassen der 9OS und « Vasy! Komm! » für Einzelschüler der 11OS sind sehr beliebt. An die 200 Schüler nahmen im Schuljahr 2016/17 daran teil.

Année en immersion au secondaire I et II

233 élèves valaisans du secondaire I et II ont effectué en 2016-17 une année en immersion, dans l'autre partie linguistique du canton ou en Suisse.

Contrats d'apprentissage

Pour la rentrée scolaire 2017, le Service de la formation professionnelle (SFOP) a homologué 3780 contrats d'apprentissage et délivré 2570 titres de la formation professionnelle initiale. Si le nombre de contrats reste globalement stable, certains domaines, comme l'artisanat, l'alimentation et la technique, connaissent des difficultés récurrentes à recruter des apprentis.

Révision de la loi sur la formation continue

La loi fédérale sur la formation continue de 2014 a incité le canton du Valais à mettre à jour sa loi cantonale sur la formation continue des adultes, datant de 2001. L'avant-projet de loi a été élaboré par un groupe de travail sous l'égide du SFOP. Axé sur les compétences de base des adultes, il vise l'amélioration de l'employabilité des publics plus fragilisés.

Classes CASPO et projet SEM

Tenant compte de la pression migratoire et de la liste d'attente des jeunes migrants devant suivre une formation, le Service de l'action sociale et le SFOP ont décidé de mettre en réseau leurs structures respectives. Plus de 400 jeunes migrants, âgés de 15 à 21 ans, sont répartis dans 22 classes sur six sites. De nouvelles classes de préapprentissage d'intégration, financées par le Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM) viendront compléter l'offre dès 2018.

Plateforme T1

Un nouveau dispositif, « Plateforme T1 », a été présenté et lancé lors de la journée cantonale de la collaboration interinstitutionnelle (CII). Outil de coordination et d'accompagnement des jeunes de 15 à 25 ans sans solution, rattaché au SFOP et opérationnel sur l'ensemble du canton, il vise la construction et la réalisation d'un projet de formation post-obligatoire. Le suivi est assuré pour prévenir les décrochages, en proposant des mesures ad hoc.

Ecole professionnelle intercantonale de la chimie

L'Ecole professionnelle intercantonale de la chimie (EPIC) a été créée à Monthey, reprenant le Centre de formation de CIMO SA. Depuis la rentrée scolaire 2017-2018, des apprentis romands y sont formés dans les métiers de laborant·in·e en chimie et de technologue en production chimique et pharmaceutique. Dans le cadre du projet Refo+, l'EPIC soutient également la formation des apprentis polymécaniciens/-nes.

Immersionenjahr für die Sekundarstufe I und II

233 Walliser Schüler der Sekundarstufe I und II absolvierten 2016/17 ein Immersionsjahr in der anderen Sprachregion des Kantons oder der Schweiz.

Lehrverträge

Auf den Schulbeginn 2017 homologierte die Dienststelle für Berufsbildung (DB) 3780 Lehrverträge und stellte 2570 Diplome für die berufliche Grundausbildung aus. Obwohl die Zahl der Lehrverträge gesamthaft gesehen stabil ist, haben gewisse Bereiche wie Handwerk, Ernährung oder Technik häufiger Schwierigkeiten, Lernende zu rekrutieren.

Revision des kantonalen Weiterbildungsgesetzes

Das Bundesgesetz über die Weiterbildung von 2014 bewog den Kanton Wallis, sein kantonales Weiterbildungsgesetz aus dem Jahr 2001 auf den neusten Stand zu bringen. Der Vorentwurf zum Gesetz wurde von einer Arbeitsgruppe unter der Leitung des DB erarbeitet. Basierend auf den Grundkenntnissen der Erwachsenen will er die Arbeitsmarktfähigkeit von gefährdeten Zielgruppen verbessern.

Integrationsklasse für Ausländer und Projekt SEM

Unter Berücksichtigung des Migrationsdrucks und der Warteliste der jungen Migranten, die eine Ausbildung absolvieren müssen, entschieden die Dienststelle für Sozialwesen und die DB, ihre diesbezüglichen Strukturen zu vernetzen. Mehr als 400 junge Migranten zwischen 15 und 21 Jahren wurden auf 22 Schulklassen an sechs Standorten aufgeteilt. Neue vom Staatssekretariat für Migration (SEM) finanzierte Vorlehr-Integrationsklassen werden das Angebot ab 2018 erweitern.

Plattform T1

Anlässlich der kantonalen Tagung der interinstitutionellen Zusammenarbeit (IIZ) wurde das neue Dispositiv «Plattform T1» vorgestellt und lanciert. Das Koordinations- und Begleitinstrument für 15- bis 25-jährige Jugendliche ohne Lösung ist der DB unterstellt und im ganzen Kanton operativ. Ziel ist der Aufbau und die Realisierung einer post-obligatorischen Ausbildung. Diese Betreuung soll durch entsprechende Massnahmen einen Ausbildungsabbruch verhindern.

Interkantonale Berufsfachschule für Chemie

Die interkantonale Berufsfachschule für Chemie (EPIC) wurde in Monthey eingerichtet und übernimmt das Ausbildungszentrum der CIMO SA. Seit dem Schulbeginn 2017/18 werden hier die Westschweizer Lernenden in den Berufen Chemielaborant/in und Chemie- und Pharmatechnologe/in ausgebildet. Im Rahmen des Projekts Refo+ unterstützt die EPIC auch die Ausbildung der Polymechaniker-Lernenden.

Signature de la convention d'objectifs de la HES-SO

Les sept cantons partenaires de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO) ont signé le 9 mars 2017 la première convention d'objectifs. Sous la présidence du Valais, les membres du Comité gouvernemental représentant les cantons ainsi que le Rectorat de la HES-SO ont formalisé pour la période 2017-2020 les priorités de la haute école : plan financier, ancrage régional des hautes écoles de la HES-SO, adéquation des formations au marché du travail, anticipation des défis futurs et développement de l'innovation.

Soutien à la formation et la recherche universitaires en Valais

Le Grand Conseil valaisan a adopté à l'unanimité le 12 décembre 2017 le message quadriennal 2018-2021 accordant une enveloppe globale de 31 millions de francs pour soutenir les institutions universitaires actives en Valais, représentant 250 postes de travail hautement qualifiés. Chaque franc investi par le canton génère environ cinq francs pour les institutions. Une partie des moyens alloués pour 2018-2021 serviront à relever les défis liés à la digitalisation.

Procédures d'accréditation selon la loi fédérale sur les hautes écoles

Les travaux en vue de l'obtention de l'accréditation institutionnelle selon les exigences de la loi fédérale sur les hautes écoles (LEHE) ont débuté en ce qui concerne UniDistance, fondation autonome de droit privé, et la Haute école pédagogique du Valais.

Conférence spécialisée du Conseil suisse des hautes écoles à Loèche-Les-Bains

A l'invitation du Valais, la Conférence spécialisée, présidée par le secrétariat de la Conférence suisse des hautes écoles, a tenu sa première séance extra-muros les 22 et 23 juin 2017 à Loèche-les-Bains. Cette conférence réunit les quatorze chefs des services cantonaux des hautes écoles ayant un siège au Conseil des hautes écoles (AG, BE, BS, FR, GE, GR, LU, NE, SG, TI, VD, VS, SZ, ZH). Cette nouvelle formule décentralisée pourra être reconduite à l'avenir.

Unterzeichnung der Zielvereinbarung der HES-SO

Die sieben Partnerkantone der Fachhochschule Westschweiz (HES-SO) unterzeichneten am 9. März 2017 ihre erste Zielvereinbarung. Unter dem Vorsitz des Kantons Wallis formalisierten die Mitglieder des Regierungsausschusses und das Rektorat der HES-SO die Prioritäten der Hochschule für die Jahre 2017 bis 2020. Dazu gehören der Finanzplan, die regionale Verankerung der Hochschulen der HES-SO, eine arbeitsmarktorientierte Ausbildung, das Vorgehen künftiger Herausforderungen sowie der Ausbau der Innovation.

Unterstützung der universitären Bildung und Forschung im Wallis

Der Grosse Rat verabschiedete am 12. Dezember 2017 einstimmig die Vierjahresbotschaft 2018-2021, in welcher ein Gesamtbudget von 31 Millionen Franken für die Unterstützung der im Wallis aktiven universitären Institutionen mit 250 hoch qualifizierten Arbeitsstellen eingeräumt wird. Jeder im Kanton investierte Franken generiert rund fünf Franken für die Institutionen. Ein Teil der für die Zeitspanne 2018-2021 gewährten Mittel dienen dazu, die Herausforderungen der Digitalisierung zu bewältigen.

Akkreditierungsverfahren nach dem Bundesgesetz über die Hochschulen

Die Arbeiten zum Erhalt der institutionellen Akkreditierung gemäss den Anforderungen des Bundesgesetzes über die Hochschulen (HFKG) betreffend die FernUni Schweiz, die eine selbstständige privatrechtliche Stiftung ist, und die pädagogischen Hochschule Wallis haben begonnen.

Fachkonferenz der Schweizerischen Hochschulkonferenz in Leukerbad

Auf Einladung des Kantons Wallis hat die von der Geschäftsführung der Schweizerischen Hochschulkonferenz geleitete Fachkonferenz am 22. und 23. Juni 2017 ihre erste «extra muros»-Sitzung in Leukerbad abgehalten. Die Fachkonferenz vereint die vierzehn Amtschefinnen und -chefs der im Hochschulrat einsitzenden Kantone (AG, BE, BS, FR, GE, GR, LU, NE, SG, TI, VD, VS, SZ, ZH). Diese neue dezentralisierte Formel könnte in Zukunft wiederholt werden.

Science Valais

Sur mandat du canton, l'Association VSnet a lancé le 30 novembre 2017 une nouvelle prestation mettant en réseau les acteurs scientifiques du Valais.

Promotion et soutien à la jeunesse

La constitution et le développement du réseau des partenaires ainsi que des associations de jeunes a constitué la première tâche du nouveau délégué à la jeunesse, entré en fonction le 1^{er} juin 2017. En plus du soutien accordé à des projets et de la promotion des actions des jeunes, deux forums intercommunaux ont été mis en place. Le premier, regroupant l'ensemble des communes des districts de St-Maurice et de Monthey, a été réalisé en présence de jeunes issus de la région. Le second a mis en évidence la volonté d'échanger sur des thématiques en lien avec la jeunesse pour l'ensemble des communes du Val d'Hérens. Le projet de plateforme électronique commune aux secteurs jeunesse du Valais constitue un résultat réjouissant pour contribuer au renforcement des liens entre le Haut-Valais et le Valais romand.

Protection de l'enfant

L'Office de protection de l'enfant (OPE) a dû à nouveau faire face à une année particulièrement chargée avec une augmentation de 8% par rapport à 2016 du nombre de mesures de protection (selon les articles 307 al. 3 et 308 al. 1 et 2 du Code civil suisse) ainsi qu'un nombre de placements d'urgence doublé, soit une septantaine de situations (familles d'accueil et institutions).

Guichet unique pour les prestations spécialisées

Durant l'année 2017, le Centre pour le développement et la thérapie de l'enfant et de l'adolescent (CDTEA) a mis l'accent sur l'introduction du concept de pédagogie spécialisée. Depuis août 2017, en étroite collaboration avec le Service de l'enseignement, diverses adaptations ont été faites, par exemple en ce qui concerne les séances de coordination. En outre, une évaluation qualitative et quantitative du guichet unique et des séances de coordination a été réalisée afin d'identifier les différentes possibilités d'optimisation.

Médiation scolaire

En septembre 2017, les premiers médiateurs scolaires du niveau primaire formés par le CDTEA ont reçu leur certificat. Durant l'année 2017, plus de 100 enseignants du primaire et du secondaire II ont été formés en tant que médiateurs scolaires.

Wissenschaft Wallis

Im Auftrag des Kantons hat der Verein VSnet am 30. November 2017 ein neues Angebot für die wissenschaftlichen Akteure im Wallis lanciert.

Jugendpromotion und Unterstützung der Walliser Jugend

Die Einrichtung und die Entwicklung des Partnernetzes sowie jenes der Jugendvereine war die erste Aufgabe des neuen Jugenddelegierten, der seine Stelle am 1. Juni 2017 antrat. Neben der Unterstützung für Projekte und die Förderung von Aktionen der Jugendlichen wurden zwei interkommunale Foren organisiert. Das erste Forum für alle Gemeinden der Bezirke St. Maurice und Monthey wurde zusammen mit den Jugendlichen der Region durchgeführt. Das zweite hob klar den Willen aller Gemeinden des Val d'Hérens zum Austausch über Themen im Zusammenhang mit der Jugend hervor. Das Projekt einer gemeinsamen elektronischen Plattform für die Jugendbereiche des Wallis ist ein erfreulicher Beitrag zur Stärkung der Bindungen zwischen dem Ober- und Unterwallis.

Kinderschutz

Das kantonale Amt für Kinderschutz (AKS) sah sich erneut mit einem besonders arbeitsintensiven Jahr konfrontiert. Im Vergleich zu 2016 stieg die Zahl der Schutzmassnahmen (gemäss Art. 307 Art. 3 und Art. 308 Abs. 1 und 2 des Schweizerischen Zivilgesetzbuchs) um 8% und jene der Notfallplatzierungen verdoppelte sich, d.h. ungefähr 70 Fälle (Pflegefamilien und Institutionen).

Ein Schalter für spezialisierte Leistungen

2017 legte das Zentrum für Entwicklung und Therapie des Kindes und Jugendlichen (ZET) den Schwerpunkt auf die Einführung des Konzepts der Sonderpädagogik. Seit August 2017 wurden in enger Zusammenarbeit mit der Dienststelle für Unterrichtswesen verschiedene Anpassungen wie beispielsweise punkto Koordinationssitzungen vorgenommen. Darüber hinaus wurden der Schalter und die Koordinationssitzungen qualitativ und quantitativ evaluiert, um verschiedene Optimierungsmöglichkeiten auszumachen.

Schulische Mediation

Im September 2017 erhielten die ersten vom ZET ausgebildeten schulischen Mediatoren auf Primarstufe ihr Zertifikat. Mehr als 100 Lehrpersonen der Primar- und Sekundarstufe II wurden 2017 als schulische Mediatoren ausgebildet.

DSIS | DSIS

DÉPARTEMENT DE LA SÉCURITÉ,
DES INSTITUTIONS ET DU SPORT

DEPARTEMENT FÜR SICHERHEIT,
INSTITUTIONEN UND SPORT





Centre cantonal de la protection civile, Grône
Kantonales Zentrum für Zivilschutz, Grône



Des projets qui avancent

Un département vous plonge rapidement dans une réalité où les dossiers abondent et les projets avancent. Je ne m'attarderai ici que sur ceux qui ont reçu un écho particulier. Ils illustrent deux des objectifs retenus par le Conseil d'Etat dans son programme gouvernemental : **optimiser la capacité d'action des institutions et prévenir les risques et assurer la sécurité.**

Suivant le message du Conseil d'Etat, le Parlement a opté pour une révision totale de la Constitution par une assemblée constituante. Etant donné sa confirmation lors de la votation de mars 2018, la constituante sera élue à l'automne prochain. J'encourage tout un chacun à se mettre à disposition afin que l'ensemble des Valaisan-ne-s se sente représenté.

Le canton du Valais a rejoint le projet de candidature aux Jeux Olympiques Sion 2026. En marge du dossier déposé auprès du Conseil fédéral par les porteurs de projet, le Conseil d'Etat a transmis au Grand Conseil son message et un projet de décision proposant une participation financière du Valais de 100 millions de francs (60 millions dédiés aux infrastructures et 40 aux frais de sécurité). Le peuple valaisan se prononcera le 10 juin 2018. Ce projet offre une vitrine exceptionnelle pour notre canton et notre pays.

D'importants pourparlers ont eu lieu avec le Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM), contraint d'ouvrir un nouveau centre pour requérants d'asile dans le canton de Vaud ou du Valais. Martigny et Turtmann figuraient sur la liste des sites potentiels du SEM. D'entente avec ces deux communes opposées à un centre de renvoi, le Valais a proposé la variante d'un centre de réserve (activé uniquement en cas d'afflux massif de requérants).

De nombreuses interventions sur les conditions de détention du centre LMC (loi sur les mesures de contrainte) ont été déposées. Le DSIS mettra prochainement sur pied une commission consultative, visant à soutenir les services en charge de l'exécution de ces détentions administratives dans le respect du droit fédéral et international.

En conclusion, je remercie toutes les collaboratrices et collaborateurs du département pour l'excellent travail effectué tout au long de l'année, qui garantit des prestations de qualité.

Fortschreitende Projekte

Mit der Übernahme eines Departements taucht man schnell in eine Wirklichkeit ein, in der es von Dossiers wimmelt und in der die Projekte fortschreiten. Ich beschränke mich hier auf jene, die ein besonderes Echo hervorgerufen haben. Sie veranschaulichen zwei der vom Staatsrat in seinem Regierungsprogramm berücksichtigten Ziele: **die Handlungsfähigkeit der Institutionen optimieren, den Gefahren vorbeugen und die Sicherheit gewährleisten.**

Der Botschaft des Staatsrates folgend hat sich auch das Parlament für eine Totalrevision der Kantonsverfassung durch einen Verfassungsrat ausgesprochen. Sollte sich auch das Volk an der Abstimmung im März dafür aussprechen, wird im nächsten Herbst ein Verfassungsrat gewählt. Ich ermuntere jeden einzelnen, sich für die Wahl zur Verfügung zu stellen, damit sich die gesamte Walliser Bevölkerung in diesem Gremium vertreten fühlt.

Der Kanton Wallis hat sich dem Kandidaturprojekt für die Olympischen Spiele Sion 2026 angeschlossen. Nebst der Machbarkeitsstudie zur Durchführung der Spiele beim Bundesrat hat der Staatsrat dem Grossen Rat seine Botschaft und einen Entwurf übermittelt, in welchem eine finanzielle Beteiligung des Kantons Wallis mit einem Betrag von 100 Millionen Franken (60 Millionen Franken für die Infrastruktur; 40 Millionen Franken zur Deckung der Sicherheitskosten) vorgeschlagen wird. Das Walliser Volk wird am 10. Juni 2018 darüber entscheiden. Dieses Projekt bietet unserem Kanton und unserem Land eine einzigartige Chance.

Es haben wichtige Verhandlungen mit dem Staatssekretariat für Migration stattgefunden, welches gezwungen ist, ein neues Asylzentrum im Kanton Waadt oder Wallis zu errichten. Das SEM hat Martigny und Turtmann als mögliche Standorte aufgeführt. Im Einvernehmen mit diesen beiden Gemeinden, die sich dagegen gewehrt haben, hat der Kanton Wallis die Variante eines Reservezentrums vorgeschlagen, das nur im Falle eines Massenandrangs von Asylsuchenden in Betracht gezogen würde.

Es sind zahlreiche Interventionen, die die Vollzugsbedingungen im Ausschaffungszentrum beanstanden, hinterlegt worden. Das DSIS wird demnächst eine Konsultativkommission auf die Beine stellen, um die für den Vollzug dieser Administrativhaft zuständigen Dienststellen zu unterstützen.

Abschliessend bedanke ich mich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Departements für die ausgezeichnete Arbeit, die sie im Laufe des Jahres geleistet haben.

Frédéric Favre
Conseiller d'Etat / Staatsrat

Sécurité

Nouvelle législation sur la Police

Adoptée à l'unanimité par le Parlement en novembre 2016, la nouvelle loi sur la Police cantonale a remplacé celle de 1953. Elle offre au corps de police une organisation performante, des missions claires ainsi que des moyens adaptés au monde actuel et à ses besoins sécuritaires. Quatre ordonnances d'exécution du Conseil d'Etat complètent ce texte. Elles réglementent plus précisément l'organisation du corps de police, fixent les conditions de l'usage de la contrainte et dotent les agents de moyens techniques modernes notamment en matière de vidéosurveillance. Ces nouvelles dispositions légales entrent en vigueur au 1^{er} janvier 2018. Elles garantissent un bon équilibre entre les besoins nécessaires pour lutter efficacement contre la criminalité et le respect de la sphère privée des citoyennes et des citoyens. Elles ont ainsi été saluées par les spécialistes en matière de protection des données et de sécurité publique.

Situation sécuritaire en Valais

La Police cantonale a maintenu sa stratégie de lutte contre la criminalité en 2017 en portant son effort principal sur les infractions les plus graves touchant à la vie et à l'intégrité physique. Les opérations menées tant sur le domaine préventif que répressif ont porté leurs fruits. Pour la sixième année consécutive, le nombre d'infractions enregistrées en Valais a été le plus faible de Suisse romande.

En matière de sécurité routière, la Police cantonale axe principalement son activité sur la prévention et une répression ciblée des individus mettant en danger la sécurité des usagers de la route. Au vu des contrôles effectués, il est réjouissant de relever que plus de 90 % des automobilistes contrôlés sont en ordre tant au niveau de la vitesse que de l'alcool au volant. Cette stratégie porte donc ses fruits. Le nombre d'accidents mortels sur les routes valaisannes n'a jamais été aussi bas qu'en 2017.

Gestion des grands événements

La Jodlerfest à Brigue, le Breitling Sion Air Show, l'Open Air Gampel et Sion sous les étoiles sont autant d'événements majeurs nécessitant un engagement accru de la Police cantonale afin de garantir la sécurité des dizaines de milliers de spectateurs assistant à ces manifestations. Rompue à la gestion sécuritaire de ces grands rassemblements, la Police cantonale engage à chaque fois d'importantes forces afin de répondre aux menaces actuelles et permettre un bon déroulement de ces festivités.

En marge de ces événements, la Police cantonale a également été appelée en 2017 à gérer la sécurité de la Conférence internationale pour la réunification de Chypre qui s'est déroulée du 27 juin au 7 juillet à Crans-Montana. Menés par Antonio Guterres, secrétaire général de l'ONU, ces pourparlers ont réuni les représentants des gouvernements britanniques, turcs, chypriotes et grecs. Sur plus de dix jours, la Police cantonale a dû faire face à un engagement exceptionnel. Au terme de ce sommet, le bilan sécuritaire est très positif, les délégations officielles présentes sur le Haut-Plateau ayant souligné la qualité du dispositif mis en place.

Sicherheit

Neue Gesetzgebung über die Kantonspolizei

Das neue Gesetz über die Kantonspolizei, welches im November 2016 vom Parlament einstimmig angenommen wurde, ersetzt das Gesetz von 1953. Es bietet dem Polizeikorps eine leistungsfähige Organisation sowie klare Aufgaben und Mittel, die an die heutige Welt und ihre Sicherheitsbedürfnisse angepasst sind. Vier Ausführungsverordnungen des Staatsrates vervollständigen diesen Text. Sie regeln die Organisation der Polizei, legen die Bedingungen für die Anwendung von Zwang fest und stellen die Bedingungen für die Anwendung von Zwang fest und stellen die Beamten mit modernen technischen Mitteln aus, insbesondere im Hinblick auf die Videoüberwachung. Diese neuen Rechtsvorschriften treten am 1. Januar 2018 in Kraft. Sie gewährleisten ein ausgewogenes Verhältnis zwischen den Erfordernissen einer wirksamen Verbrechensbekämpfung und der Achtung der Privatsphäre von Bürgerinnen und Bürgern. Sie wurden auch von Datenschutz- und Sicherheitsexperten begrüsst.

Sicherheitssituation im Wallis

Die Kantonspolizei hat ihre Strategie zur Verbrechensbekämpfung im Jahr 2017 beibehalten, indem sie sich auf die schwersten Verbrechen konzentriert, die das Leben und die körperliche Unversehrtheit beeinträchtigen. Sowohl präventive als auch repressive Massnahmen haben ihre Wirkung gezeigt. Die Zahl der im Wallis registrierten Straftaten ist bereits das sechste Jahr in Folge die niedrigste der Westschweiz. Im Bereich der Verkehrssicherheit konzentriert sich die Kantonspolizei vor allem auf die Prävention und gezielte Repression von Personen, welche die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer gefährden. Angesichts der durchgeführten Kontrollen ist es erfreulich festzustellen, dass mehr als 90 % der überprüften Autofahrer sowohl in Bezug auf Geschwindigkeit als auch auf Alkohol am Steuer in Ordnung sind. Diese Strategie erweist sich somit als wirksam. Die Zahl der tödlichen Unfälle auf Walliser Strassen war nie tiefer als 2017.

Bewältigung von Grossanlässen

Das Jodlerfest in Brig, die Breitling Air Show in Sitten, das Open Air Gampel und Sion sous les étoiles sind Grossanlässe, die einen verstärkten Einsatz der Kantonspolizei erfordern, um die Sicherheit der Zehntausenden von Zuschauern zu gewährleisten. Um auf aktuelle Bedrohungen zu reagieren und den reibungslosen Ablauf solcher Anlässe zu gewährleisten, setzt die Kantonspolizei erhebliche Kräfte ein. Parallel zu diesen Ereignissen wurde die Kantonspolizei 2017 auch aufgefordert, die Sicherheit der Internationalen Konferenz zur Wiedervereinigung Zyperns zu gewährleisten, die vom 27. Juni bis 7. Juli in Crans-Montana stattfand. Unter der Leitung von UNO-Generalsekretär Antonio Guterres trafen sich dabei Vertreter der britischen, türkischen, zypriotischen und griechischen Regierung. Mehr als zehn Tage lang musste sich die Kantonspolizei einem aussergewöhnlichen Einsatz stellen. Am Ende dieses Gipfels fiel die Sicherheitsbilanz sehr positiv aus, da die offiziellen Delegationen, die auf dem Hochplateau anwesend waren, die Qualität des Dispositivs unterstrichen haben.

Circulation routière et navigation

L'année a été marquée par la mise en place d'une vente aux enchères des plaques de contrôle, le 15 février 2017. Depuis son introduction, dix enchères ont été effectuées et 34 numéros ont été vendus pour des véhicules automobiles et des motocycles, ceci pour un montant total d'environ 327'000 francs. Le système électronique développé a fait ses preuves.

Afin de maintenir un haut niveau de qualité de ses prestations, et pour améliorer encore davantage la collaboration avec ses partenaires, le Service de la circulation routière et de la navigation a réalisé un nouveau développement informatique de gestion administrative. Une application a été créée pour permettre aux garagistes de saisir directement leurs demandes d'immatriculation dans l'application du service. Après une phase de test en 2016 avec des garages « pilotes », l'application a été mise à disposition dans le Haut-Valais. Au total, plus de 50 collaborateurs de 33 garages ont été formés par les spécialistes du service à l'utilisation du module. Fin 2017, 1555 dossiers ont été saisis par les garagistes. Grâce à cette mesure, le temps d'attente aux guichets n'a pas été péjoré par l'augmentation du volume d'activité.

Concernant le taux d'échec aux examens pratiques de conduite de voitures, il s'est élevé à 29.64 %, ce qui est sensiblement identique à la moyenne suisse.

Nouveau droit des sanctions

Suite à la révision du code pénal suisse (CP), au chapitre du droit des sanctions, le Grand Conseil a adopté, le 12 mai 2016, en une seule lecture et à l'unanimité, une nouvelle loi d'application du code pénal (LACP). Cette loi se caractérise par une forte densité normative et renferme plusieurs délégations de compétence législative en faveur du Conseil d'Etat. Mettant en œuvre cette compétence, celui-ci a édicté, le 27 septembre 2017, l'ordonnance générale d'exécution de la loi d'application du code pénal (OELACP), l'ordonnance sur l'exécution des confiscations (OLEC) ainsi que celle modifiant l'ordonnance sur les droits et les devoirs de la personne détenue (ODDD). Il a également adhéré à trois règlements concordataires concernant l'exécution des peines et mesures, plus précisément en matière de travail d'intérêt général, de surveillance électronique et de semi-détention. La LACP et ses ordonnances d'exécution entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

Contrôles périodiques de l'état de santé de certains collaborateurs du SAPEM

Une convention de collaboration relative à la médecine du travail a été signée en mai 2017 entre l'Hôpital du Valais et le Service d'application des peines et mesures (SAPEM). Elle concerne le personnel en contact avec des personnes détenues, tel que les agents de détention, les éducateurs et maîtres socio-professionnels ainsi que les veilleurs. Environ 15 % des salariés du SAPEM effectuent un travail de nuit de façon régulière et bénéficient d'un examen médical en lien avec cette fonction.

Strassenverkehr und Schifffahrt

Das Jahr war geprägt durch die Einführung der Versteigerung von Kontrollschildern am 15. Februar 2017. Seit dieser Einführung wurden zehn Versteigerungen durchgeführt und 34 Nummern von Motorfahrzeugen und Motorrädern für einen Totalbetrag von ca. 327'000 Franken verkauft. Das für diesen Zweck entwickelte elektronische System hat sich bestens bewährt.

Um die hohe Qualität ihrer Dienstleistungen beizubehalten und die Zusammenarbeit mit ihren Partnern noch weiter zu verbessern, hat die Dienststelle für Strassenverkehr und Schifffahrt eine neue Informatikentwicklung für den administrativen Bereich realisiert. Diese neue Anwendung erlaubt es den Garagen ihre Anmeldungen zur Inverkehrsetzung direkt im Betriebssystem der Dienststelle zu erfassen. Nach einer Phase mit « Test-Garagen » im Jahr 2016 wurde die Anwendung nun im Oberwallis eingeführt. Insgesamt 50 Mitarbeitende von 33 Garagen wurden durch die Spezialisten der Dienststelle im Umgang mit der Anwendung ausgebildet. Per Ende 2017 wurden insgesamt bereits 1555 Dossiers durch die Garagen erfasst. Dank dieser Massnahme werden die Wartezeiten an den Schaltern trotz Zunahme des Arbeitsvolumens nicht negativ beeinträchtigt.

Die Durchfallquote bei den praktischen Führerprüfungen beträgt 29.64 %, was im Bereich des schweizerischen Durchschnitts liegt.

Neues Sanktionenrecht

Infolge der Änderung des Schweizerischen Strafgesetzbuches (StGB) im Kapitel zum Sanktionenrecht hat der Grosse Rat am 12. Mai 2016 in einziger Lesung ein neues Einführungsgesetz zum Schweizerischen Strafgesetzbuch (EGStGB) einstimmig angenommen. Dieses Gesetz zeichnet sich durch eine starke normative Dichte aus und umfasst mehrere gesetzgeberische Kompetenzdelegationen zugunsten des Staatsrates. In der Umsetzung dieser Kompetenzen hat der Staatsrat am 27. September 2017 die allgemeine Ausführungsverordnung zum Einführungsgesetz zum Schweizerischen Strafgesetzbuch (AVEGStGB), die Verordnung über den Vollzug von Einziehungen (VVE) sowie die Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Rechte und Pflichten von inhaftierten Personen erlassen. Er hat ebenfalls drei Konkordatsreglemente, die den Straf- und Massnahmenvollzug, das heisst die gemeinnützige Arbeit, die elektronische Überwachung und die Halbgefängenschaft betreffen, zugestimmt. Das EGStGB und seine Ausführungsverordnungen sind am 1. Januar 2018 in Kraft getreten.

Regelmässige Kontrollen des Gesundheitszustands von gewissen Mitarbeitern der DSMV

Eine Zusammenarbeitsvereinbarung betreffend Arbeitsmedizin wurde im Mai 2017 zwischen dem Spital Wallis und der Dienststelle für Straf- und Massnahmenvollzug (DSMV) unterschrieben. Sie betrifft sämtliches Personal, welches in Kontakt mit gefangenen Personen steht: Aufseher, Sozialpädagogen und Arbeitsagogen sowie Aufseher im Schichtbetrieb (Nacht). Ungefähr 15 % der Mitarbeiter der DSMV arbeiten regelmässig nachts; in dieser Funktion steht ihnen eine ärztliche Untersuchung zu.

Médecine pénitentiaire

Le domaine pénitentier valaisan, sous la responsabilité du SAPEM, et le Service de médecine pénitentiaire (SMP) collaborent depuis de nombreuses années. Afin de prolonger cette excellente coopération, le Département de la sécurité, des institutions et du sport (DSIS), le Département de la santé, des affaires sociales et de la culture (DSSC) et l'Hôpital du Valais ont décidé de convenir d'une solution transitoire pour 2017 et 2018 afin d'élaborer une nouvelle convention qui sera mise en vigueur dès le 1^{er} janvier 2019.

Surveillance électronique

Dans le cadre de la révision du droit des sanctions au niveau fédéral et de l'entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2018 de l'ordonnance sur la surveillance électronique (OSElec) du 27 septembre 2017, le canton du Valais, comme les autres cantons suisses, a préparé la mise en œuvre, dès 2018, de la surveillance électronique. Le SAPEM par son Office des sanctions et des mesures d'accompagnement (OSAMA) est l'autorité compétente pour l'exécution des peines et mesures sous surveillance électronique.

La surveillance s'effectue au moyen d'un émetteur sous la forme d'un bracelet électronique fixé sur la cheville de la personne à surveiller. Elle pourra être appliquée pour les cas suivants : arrêts domiciliaires, interdictions géographiques, interdictions de contact ainsi que lors d'allègements dans l'exécution de la peine ou de mesures de substitution en lieu et place de la détention préventive. La surveillance électronique est utilisée exclusivement comme instrument de contrôle des conditions imposées par une autorité et non pas comme instrument de sécurité. Elle n'est pas utilisée pour des personnes présentant un risque de récidive ou un critère de dangerosité important. Les personnes portant un bracelet électronique seront déjà souvent au bénéfice d'autorisations de sorties.

Nouveau plan cantonal d'intégration

L'intégration des étrangers constitue un élément essentiel de la politique de migration. C'est pourquoi le Conseil d'Etat a nommé un groupe de travail chargé de préparer le nouveau programme d'intégration cantonal. Ce groupe a réalisé un rapport intitulé « Programme d'intégration du canton du Valais - PIC2 Valais » qui a été transmis au Secrétariat d'Etat aux migrations le 14 juin 2017. Le SEM a accepté le rapport et a ratifié la convention de programme le 31 octobre 2017 pour permettre la mise en œuvre de l'encouragement spécifique de l'intégration dans le canton du Valais durant la période 2018-2021. Le PIC 2 s'inscrit dans la continuité des exigences de la Confédération par rapport au premier programme (2014-2017) et prévoit l'implication des trois niveaux de l'autorité, Confédération, canton et communes. Les priorités du canton pour le PIC 2 sont la poursuite de la régionalisation, le développement de collaborations interinstitutionnelles avec les structures ordinaires compétentes ainsi que l'amélioration de la qualité.

Gefängnismedizin

Die Walliser Strafanstalten unter der Verantwortung der DSMV und der Dienst für Gefängnismedizin arbeiten seit vielen Jahren zusammen. Um diese exzellente Zusammenarbeit zu verlängern, haben sich das Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport (DSIS), das Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur (DGSK) sowie das Spital Wallis für eine Übergangslösung für die Jahre 2017 und 2018 entschieden. Diese erlaubt es, eine neue Vereinbarung zu erarbeiten, welche am 1. Januar 2019 in Kraft treten soll.

Elektronische Überwachung

Im Rahmen der Revision des Sanktionenrechts und mit dem Inkrafttreten ab dem 1. Januar 2018 der kantonalen Verordnung über die elektronische Überwachung vom 27. September 2017, hat der Kanton Wallis, wie alle anderen Kantone der Schweiz, die elektronische Überwachung per 1. Januar 2018 umgesetzt. Die DSMV, mit ihrem Amt für Sanktionen und Begleitmassnahmen (ASB), ist die zuständige Behörde für die Ausführung von Strafen und Massnahmen mittels elektronischer Überwachung.

Die Überwachung erfolgt über einen Sender in Form einer elektronischen Fussfessel, die am Knöchel der zu überwachenden Person befestigt ist. Sie kann in folgenden Fällen angewendet werden: Hausarrest, Rayonverbot (geografische Einschränkung), Kontaktverbot, bei Lockerungen während des Strafvollzugs oder als Ersatzmassnahme zur Untersuchungshaft. Die elektronische Überwachung wird ausschliesslich als Kontrollinstrument der auferlegten Bedingungen verwendet und nicht als Sicherheitsinstrument. Sie wird nicht für Personen eingesetzt, die ein hohes Rückfall- oder Sicherheitsrisiko aufweisen. Personen, die solche Fussfesseln tragen, sind meist schon im Besitz einer Ausgangsbewilligung.

Neues kantonales Integrationsprogramm

Die Integration der ausländischen Bevölkerung ist ein wesentlicher Teil der Migrationspolitik. Aus diesem Grund hat der Staatsrat eine Arbeitsgruppe ernannt, die zuständig für die Erarbeitung des neuen kantonalen Integrationsprogramms ist. Diese Arbeitsgruppe hat einen Bericht erstattet, namentlich « Kantonales Integrationsprogramm Wallis - KIP 2 Wallis », das am 14. Juni 2017 an das Staatssekretariat für Migration weitergeleitet wurde. Das SEM hat am 31. Oktober 2017 den Bericht akzeptiert und die Programmvereinbarung genehmigt, um die Umsetzung der spezifischen Integrationsförderung im Wallis zu ermöglichen während den Jahren 2018 bis 2021. Das KIP2 ergibt sich als Fortsetzung der Anforderungen des Bundes bezüglich des ersten Programms (2014-2017) und sieht die Involvierung der drei Autoritätsebenen vor: Bund, Kanton und Gemeinden. Die Prioritäten des Kantons für das KIP2 sind die Weiterführung der Regionalisierung, das Ausbauen der interinstitutionellen Zusammenarbeit mit den zuständigen Regelstrukturen und die Qualitätsbesserung.

Nouvelle loi sur la nationalité

La nouvelle loi fédérale sur la nationalité entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018. Cette loi change quelque peu les conditions pour l'obtention du passeport suisse. Ainsi seules les personnes titulaires d'un permis d'établissement (permis C) peuvent entreprendre les démarches de naturalisation. L'entrée en vigueur de cette loi n'a pas nécessité de modification législative au niveau cantonal. Le Service de la population et des migrations a entrepris toutes les démarches nécessaires pour informer les communes des changements de pratique : présentations à l'intention des responsables communaux des commissions de naturalisation et mise en place de nouvelles directives sur la marche à suivre et les conditions d'application de la législation.

Reprise de l'aéroport militaire (21 EPT)

Suite à la signature de l'accord de principe concernant les implications techniques et financières liées au désengagement de l'armée de l'aérodrome militaire de Sion, signé le 7 décembre 2016, 21 employés de l'aéroport militaire de Sion ont été intégrés au Service de la sécurité civile et militaire (SSCM) de l'Etat du Valais. Le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), via la Base logistique de l'armée (BLA), a établi une convention d'externalisation avec le canton pour 17 de ces 21 personnes. Elles fourniront des prestations au profit du DDPS, soit pour la Police militaire, les Forces aériennes et la BLA. La Confédération verse annuellement 2'480'000 francs pour financer l'ensemble des activités de ces postes repris par le canton. Pour assurer le bon fonctionnement de l'aéroport civil de Sion, le canton, en accord avec la ville de Sion, a décidé de reprendre les quatre postes restants. Ceux-ci fourniront des prestations au profit de l'exploitation de la piste, des tarmacs et des voies de roulage (dénéigement, nettoyage, entretien, etc.).

Dossier séisme : délégation valaisanne à Amatrice

Dans le cadre de la préparation du canton à faire face à un séisme majeur (projet COCPITT), une délégation de l'Organe cantonal de conduite s'est rendue en Italie dans la région d'Amatrice. Le but de cette visite était d'acquérir des informations de référence sur la gestion post-sismique, l'évaluation de l'habitabilité des bâtiments endommagés, la vérification des dégâts aux infrastructures ainsi que la situation une année après l'évènement. Ce voyage a permis de confirmer le bien-fondé des actions mises en place à l'échelon du canton, en particulier la sensibilisation de la population et des autorités, la réalisation des planifications d'urgence sectorielles, la réalisation d'exercices de vérification et le renforcement des infrastructures de grande importance.

Neues Bundesgesetz über das Schweizer Bürgerrecht

Das schweizerische Bürgerrechtsgesetz tritt am 1. Januar 2018 in Kraft. Dieses Gesetz ändert die Bedingungen für die Erlangung eines Schweizer Passes ein wenig. Von nun an können nur Personen, welche eine Niederlassungsbewilligung C besitzen, den Einbürgerungsprozess durchführen. Das Inkrafttreten dieses Gesetzes erforderte keine Gesetzesänderung auf kantonaler Ebene. Die Dienststelle für Bevölkerung und Migration hat das Notwendige unternommen, um die Gemeinden über die Änderungen in der Praxis zu informieren: Präsentation für die Gemeindeverantwortlichen der Einbürgerungskommission und Einführung neuer Richtlinien über das Verfahren und die Bedingungen für die Anwendung der Gesetzgebung.

Übernahme des Militärflugplatzes (21 VZ-Arbeitsstellen)

Nachdem am 7. Dezember 2016 das Grundsatzabkommen (nur auf Französisch) «Accord de principe concernant les implications techniques et financières liées au désengagement de l'armée de l'aérodrome militaire de Sion» unterzeichnet wurde, wurden 21 Mitarbeiter des Militärflugplatzes von Sitten der kantonalen Dienststelle für zivile Sicherheit und Militär (DZSM) zugeteilt. Das Eidgenössische Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS), via Logistikbasis der Armee (LBA), hat für 17 dieser 21 Mitarbeiter eine Outsourcing-Vereinbarung mit dem Kanton abgeschlossen. Sie werden dem VBS für die Militärpolizei, für die Luftwaffe und für die LBA Dienstleistungen erbringen. Der Bund überweist jährlich 2'480'000 Franken, um die Aktivitäten des vom Kanton übernommenen Detachements zu finanzieren. Um den reibungslosen Ablauf des zivilen Flughafens von Sitten zu gewährleisten, hat der Kanton mit dem Einverständnis der Stadt Sitten entschlossen, die restlichen vier Stellen zurückzunehmen. Die vier Angestellten werden Dienstleistungen für den Betrieb der Piste, der Rollwege und der Ablageplätze erbringen (Schneeräumung, Reinigung, Wartung, usw.).

Dossier Erdbeben : Walliser Delegation in Amatrice

Im Rahmen der Vorbereitung und Einsatzes des Kantons bei einem grösseren Erdbeben (kantonales Konzept COCPITT), reiste eine Delegation des kantonalen Führungsorgans nach Italien in der Region von Amatrice. Der Zweck dieses Besuchs war, grundlegende Informationen über die Verwaltung nach einer Erdbebensituationen, die Auswertung der Bewohnbarkeit von beschädigten Gebäuden, die Schadensüberprüfung der Infrastrukturen zu erhalten sowie die aktuelle Situation ein Jahr nach dem Ereignis zu erörtern. Diese Reise bestätigte die Solidität der erarbeiteten Massnahmen auf kantonaler Ebene, insbesondere die Sensibilisierung der Bevölkerung und der Behörden, die Umsetzung des Notfallplans, die Durchführung von Kontrollübungen und die Verstärkung wichtiger Infrastrukturen.

Subventionnement défense incendie

Le Conseil d'Etat a décidé, en novembre 2017, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire pour le paiement des subventions d'investissement relatives aux décomptes finaux en attente. Pour le SSCM, ce dépassement est intégralement compensé. Dans les faits, l'Office cantonal du feu a régularisé et bouclé 231 dossiers en faveur des communes, et ce, pour un montant global de 4'950'000 francs.

Modifications de la loi sur le feu

En décembre 2017, le Grand Conseil a accepté les modifications de la loi sur le feu (LPIEN) portant sur les interdictions de faire du feu en plein air. Le Service de la sécurité civile et militaire a élaboré ce projet en étroite collaboration avec le Service des forêts, des cours d'eau et du paysage. La révision permet de supprimer des compétences faisant doublon. Les deux départements concernés continueront à collaborer étroitement, mais la nouvelle loi octroie la compétence de limiter ou d'interdire l'usage de feux en plein air au seul département en charge de la police du feu. Par la même occasion, et sur demande du Grand Conseil, l'âge de l'obligation de servir dans le domaine du feu a aussi été modifié. Afin de bénéficier de leurs compétences et de leur expérience, les pompiers pourront dorénavant être maintenus dans les effectifs au-delà de 50 ans, et ce, sur base volontaire.

Institutions

Elections cantonales 2017

Les élections au Grand Conseil 2017 ont présenté un caractère tout particulier suite à l'arrêt du Tribunal fédéral enjoignant les autorités valaisannes à modifier le mode de désignation des membres du législatif cantonal. Ainsi pour la première fois, députés et suppléants ont été élus selon le système bi-proportionnel, conformément aux dispositions prévues dans le décret du 8 mars 2016. Au final, l'application du nouveau système a permis une plus juste représentation des forces politiques en présence et n'a pas posé de problème particulier d'un point de vue technique.

Modification de la législation sur les droits politiques

La modification du droit fédéral en matière d'élections a obligé le canton du Valais à adapter sa loi d'application de la loi fédérale sur les droits politiques (LALDP). Le Conseil d'Etat en a profité pour réviser partiellement la loi sur les droits politiques (LcDP) dans le souci de coordonner droit cantonal et droit fédéral, de définir avec la sécurité juridique souhaitée le mode d'élection du Grand Conseil et d'intégrer diverses interventions parlementaires en la matière tout en tenant compte des expériences faites dans ce domaine. Les projets soumis par le Conseil d'Etat ont été acceptés par le Grand Conseil, en une seule lecture et à une large majorité, lors de la séance du 13 décembre 2017. Parmi les nouveautés figurent l'ancrage du système bi-proportionnel dans la loi cantonale, l'établissement de

Subventionierung - Brandschutz

Im November 2017 hat der Staatsrat beschlossen, eine Überschreitung des Budgets zur Überweisung von Investitionssubventionen für ausstehende Endabrechnungen zu genehmigen. Für die DZSM wird diese Überschreitung vollständig kompensiert. In der Tat hat das kantonale Amt für Feuerwesen 231 Dossiers zugunsten der Gemeinden für einen Gesamtbetrag von 4'950'000 Franken bearbeitet und abgeschlossen.

Änderungen des Feuergesetzes

Im Dezember 2017 hat der Grosse Rat die Änderungen des Feuergesetzes (GSFN) zu Feuerverboten im Freien angenommen. Die Dienststelle für zivile Sicherheit und Militär hat dieses Projekt in enger Zusammenarbeit mit der Dienststelle für Wald, Flussbau und Landschaft entwickelt. Die Überarbeitung löscht parallel laufende Kompetenzen. Die beiden zuständigen Dienststellen werden weiterhin eng zusammenarbeiten, aber das neue Gesetz räumt die Befugnisse, Feuer im Freien zu beschränken oder zu verbieten, einem einzigen Departement ein, und zwar der Feuerwehrpolizei. Gleichzeitig wurde auf Wunsch des Grossen Rates ebenfalls das Höchstalter der Feuerwehrpflicht geändert. Um von den Fähigkeiten und der Erfahrung der Feuerwehrleute, die über 50 Jahre alt sind, zu profitieren, können diese nun freiwillig entscheiden, ob sie weiterhin der Feuerwehr dienen möchten.

Institutionen

Kantonale Wahlen 2017

Die Grossratswahlen 2017 waren vom Bundesgerichtsurteil geprägt, welches die Walliser Behörden aufforderte, den Wahlmodus der Mitglieder der kantonal gesetzgebenden Gewalt zu ändern. So wurden die Abgeordneten und Suppleanten zum ersten Mal nach dem System der doppelt-proportionalen Zuteilung - gemäss den Bestimmungen des Dekrets vom 8. März 2016 - gewählt. Die Anwendung des neuen Systems ermöglichte eine gerechtere Verteilung unter den politischen Kräften; aus technischer Sicht traten keine besonderen Probleme auf.

Änderung der Gesetzgebung im Bereich politische Rechte

Die Änderung der Gesetzgebung im Bereich der politischen Rechte auf Bundesebene zwang den Kanton Wallis, sein Ausführungsgesetz betreffend das Bundesgesetz über die politischen Rechte (AGBPR) anzupassen. Der Staatsrat packte diese Gelegenheit, um das Gesetz über die politischen Rechte (kGPR) teilweise zu revidieren: so wurde das kantonale Recht an das Bundesrecht angepasst, der Wahlmodus des Grossen Rates mit der gewünschten Rechtssicherheit gesetzlich festgelegt und verschiedene parlamentarische Initiativen sowie die gemachten Erfahrungen in diesem Gebiet berücksichtigt. Der dem Grossen Rat vom Staatsrat unterbreitete Entwurf wurde in einer einzi-

bulletins de vote séparés pour l'élection des députés et celle des suppléants, l'avancement des dates de dépôt des listes et d'envoi du matériel de vote ou encore une plus grande souplesse en matière d'ouverture des bureaux de vote. Le délai référendaire court jusqu'au 19 avril 2018. Le Conseil d'Etat fixera l'entrée en vigueur de ces nouvelles dispositions avant l'élection d'une éventuelle constituante.

Sport

Nouvelle subordination de l'Office cantonal du sport

Suite à la nouvelle répartition des départements effective au 1^{er} mai 2017, l'Office du sport, désormais baptisé Office cantonal du sport (OCS), est subordonné directement au chef du DSIS, mais rattaché administrativement au Service de la sécurité civile et militaire. Les nouveaux bureaux de l'OCS sont situés au sein de la caserne de Sion et plus précisément dans le bâtiment du centre logistique (équipement de la troupe).

Mérites sportifs 2017

La cérémonie mettant en exergue les acteurs du monde sportif valaisan a vécu, au théâtre « Le Baladin » de Savièse le 14 décembre 2017, sa dixième édition. Cette soirée de gala a été organisée conjointement par les journalistes de Sportpress.vs, Canal 9, la Délégation valaisanne à la Loterie romande, le Service du développement économique, le Fonds du sport cantonal et l'OCS. Huit espoirs étaient nommés parmi les dix proposés par les 44 présidents de fédérations/associations sportives cantonales reconnues par le Fonds du sport. Le mérite du « meilleur espoir 2017 » a été remis par Frédéric Favre, chef du DSIS, à la skieuse Camille Rast. Par ailleurs et pour la première fois, le titre de meilleure équipe espoir de l'année a été décerné. Il est revenu au team d'athlétisme du Valais romand.

Les résultats des votes des journalistes de Sportpress.vs, des 44 présidents des associations/fédérations sportives cantonales et du public ont également permis d'octroyer les titres suivants :

- ▲ meilleur sportif au hockeyeur de la NHL Nico Hischier,
- ▲ meilleure équipe au BBC Monthey,
- ▲ meilleur dirigeant à Alexandre Moos,
- ▲ meilleur sportif de la décennie au skieur Didier Defago.

Un mérite spécial a été attribué à Pirmin Zurbriggen champion olympique de descente en 1988, tant pour sa brillante carrière sportive que pour celle de dirigeant, en qualité de président de Ski Valais.

gen Lesung mit grosser Mehrheit an der Sitzung vom 13. Dezember 2017 angenommen. Unter den Neuerungen befinden sich: die Verankerung des Systems der doppelt-proportionalen Zuteilung im kantonalen Gesetz, die Ausstellung von getrennten Wahlzetteln für die Wahl der Abgeordneten und jene der Suppleanten, die Vorverschiebung des Zeitpunkts der Listenhinterlegung und des Versands des Stimmmaterials sowie auch die grössere Freiheit bei der Festlegung der Öffnungszeiten der Stimmbüros. Die Referendumsfrist läuft am 19. April 2018 ab. Der Staatsrat wird das Inkrafttreten dieser neuen Bestimmungen vor einer allfälligen Wahl eines Verfassungsrates festsetzen.

Sport

Neue Angliederung des Kantonalen Sportamts

Anlässlich der neuen Departementsverteilung heisst das Sportamt seit dem 1. Mai 2017 nun Kantonales Sportamt (KSA) und ist dem Chef des DSIS direkt unterstellt. Administrativ ist es jedoch der Dienststelle für zivile Sicherheit und Militär angegliedert. Die neuen Büroräumlichkeiten des KSA befinden sich bei der Kaserne von Sitten in den Lokalitäten des kantonalen Logistikzentrums (Ausrüstung der Truppe).

Walliser Sportverdienste 2017

Die 10. Ausgabe der Preisverleihungszeremonie der besten Sportlerinnen und Sportler des Kantons fand am 14. Dezember 2017 im Theater « Le Baladin » in Savièse statt. Dieser Gala-Abend wurde gemeinsam von Journalisten von Sportpress.vs, Kanal 9, der Walliser Delegation der Loterie Romande, der Dienststelle für Wirtschaftsentwicklung, dem kantonalen Sport-Fonds und dem KSA organisiert. Von den vom Sport-Fond anerkannten 44 kantonalen Verbandspräsidenten vorgeschlagenen zehn Sportlern wurden acht nominiert. Frédéric Favre, Vorsteher des DSIS konnte der Skifahrerin Camille Rast den Preis «Walliser Sportverdienste 2017» überreichen. Zum ersten Mal wurde der Titel « Nachwuchsmannschaft des Jahres » verliehen. Dieser wurde der Leichtathletikmannschaft des Unterwallis (COAVR) übergeben.

Gemäss den Abstimmungsergebnissen der Journalisten von Sportpress.vs, der 44 kantonalen Verbandspräsidenten und des Publikums konnten folgende Titel verliehen werden:

- ▲ Sportler des Jahres: Hockeyspieler der NHL, Nico Hischier
- ▲ Mannschaft des Jahres: BBC Monthey
- ▲ Sportlicher Leiter des Jahres: Alexandre Moos
- ▲ Sportler des Jahrzehnts: Skifahrer Didier Defago

Eine besondere Auszeichnung ging an Pirmin Zurbriggen, Olympiasieger in der Abfahrt im Jahre 1988, sowohl für seine brillante Sportkarriere als auch für seine Führung als Präsident von Ski/Valais/Wallis.

Ordonnance de la loi sur le sport

La loi sur le sport a été approuvée par le Grand Conseil valaisan le 14 septembre 2012. Compte tenu des disponibilités financières, sa mise en vigueur a été différée par le Conseil d'Etat. La rédaction de l'ordonnance d'application de cette loi est en préparation.

Ordonnance de la loi sur le sport

J+S Vs 2017, ce sont: 279 experts, 523 coaches, 7070 moniteurs actifs, 43'311 enfants ou jeunes inscrits dans le programme (+9.5%), 3504 cours et camps (+13%), 798 offres (+4%), 3'680'132 francs versés par l'Office fédéral du sport (OFSP) aux écoles, communes, associations, fédérations et clubs sportifs (+6.8%), sans compter les sommes perçues directement par les associations, fédérations et clubs sportifs valaisans pour les activités liées au sport de la relève. 11'987 nuitées et 17'643 journées ont été réalisées au centre sportif cantonal d'Ovronnaz (CSCO).

Verordnung Sportgesetz

Das Sportgesetz wurde am 14. September 2012 vom Walliser Grossen Rat genehmigt. Angesichts der finanziellen Verfügbarkeit wurde seine Inkraftsetzung vom Staatsrat aufgeschoben. Die Ausarbeitung der Verordnung ist in Fertigstellung.

Jugend+Sport

J+S VS 2017, das sind: 279 Experten, 523 Coaches, 7070 aktive Leiter, 43'311 Kinder oder Jugendliche, welche sich im J+S-Programm eingeschrieben haben (+9.5%), 3504 Kurse und Lager (+13%), 798 Angebote (+4%), 3'680'132 Franken wurden vom Bundesamt für Sport (BASPO) an Schulen, Gemeinden, Verbänden, Vereinen und Sportklubs überwiesen (+6.8%), ohne die von den Verbänden und Vereinen direkt ausgelösten Beiträge für Aktivitäten in der Nachwuchsförderung.

Kantonales Sportzentrum in Ovronnaz (KSZO): im Jahr 2017 wurden hier 11'987 Übernachtungen und 17'643 Trainingstage generiert.

DMTE | DMRU

DÉPARTEMENT DE LA MOBILITÉ,
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

DEPARTEMENT FÜR MOBILITÄT, RAUMENTWICKLUNG
UND UMWELT





SBB CFF FFS

EnAlpin 

SwissLife 

Zenhäusern

Z

Zenhäusern

RESTAURANT

BÄCK

Gare de Viège
Bahnhof Visp

© Thomas Andenmatten



2017 : des jalons importants pour l'avenir

Le dossier de la pollution au mercure dans la région de Viège a connu d'importants progrès. Les assainissements des sols pollués ont pu débuter en novembre 2017 sans que leurs propriétaires n'aient à participer aux frais. En décembre, un accord sur la clé de répartition des coûts d'assainissement a été signé entre l'Etat du Valais, Lonza AG, les routes nationales et les communes concernées, Lonza AG ayant accepté de prendre la majeure partie des coûts à sa charge. Cette convention a permis d'éviter une longue et coûteuse procédure de justification des responsabilités.

L'ambition du DMTE est d'offrir **une mobilité efficace, adaptée aux besoins des habitants et aux exigences des déplacements futurs**. A cet effet notamment, un Concept cantonal de la mobilité 2040 est en cours de préparation avec, pour axes principaux, la requalification du réseau de routes cantonales, le développement de l'offre de transports publics en améliorant les cadences, et l'achèvement de l'A9 dans le Haut-Valais. Sur cet important chantier, les travaux ont avancé selon la planification en 2017. Notamment, le tunnel du Vispताल a été rouvert au trafic après une fermeture de dix-huit mois.

Le DMTE s'engage pour un **développement harmonieux du territoire cantonal**. Cela passe par l'application de la loi sur l'aménagement du territoire, en limitant au maximum le dézonage, et par la poursuite de la mise en œuvre du concept cantonal de développement territorial. La 3^e correction de Rhône constitue le fil conducteur de ce développement à travers le canton. Relevons qu'en 2017, le projet de loi sur le financement de la correction du fleuve a été mis en consultation. Les travaux de sécurisation se sont, quant à eux, poursuivis dans le cadre des coûts et des délais planifiés.

Tout ce qui précède a été réalisé grâce à l'engagement constant des 700 collaborateurs de mon département. Je les en remercie chaleureusement.

2017: Wichtige Weichen für die Zukunft gestellt

Im Dossier Quecksilberschmutzung in Visp und Umgebung wurden wichtige Fortschritte erzielt. Mit der Sanierung der belasteten Böden konnte im November 2017 begonnen werden, ohne dass deren Eigentümer sich an den Kosten beteiligen müssen. Über den Verteilschlüssel der Sanierungskosten wurde im Dezember eine Vereinbarung erzielt, zwischen dem Kanton, der Lonza AG, den Nationalstrassenämtern, den betroffenen Gemeinden; dabei hat sich die Lonza AG zur Übernahme eines Grossteils der Kosten bereit erklärt. Dank dieser Vereinbarung konnte ein langwieriges und kostspieliges Verfahren zur Klärung der Haftungsfragen vermieden werden.

Ziel des DMRU ist es, **ein Verkehrsangebot zu schaffen, das den Bedürfnissen der Einwohner und den Mobilitätsanforderungen der Zukunft entspricht**. Zu eben diesem Zweck befindet sich das Kantonale Mobilitätskonzept 2040 in Arbeit, mit den Schwerpunkten Sanierung des Kantonsstrassennetzes, Angebotsausbau im öffentlichen Verkehr durch Taktserhöhungen und Fertigstellung der A9 im Oberwallis. Die Arbeiten an der Grossbaustelle der A9 sind 2017 plangemäss vorangekommen. Insbesondere konnte der Vispतालtunnel nach einer Sperrung von 18 Monaten wieder eröffnet werden.

Das DMRU setzt sich für **eine harmonische Raumentwicklung im Kanton** ein. Dies durch Umsetzung des Raumplanungsgesetzes, unter Begrenzung der Rückzonungen auf ein Minimum, und durch die fortgeführte Umsetzung des kantonalen Raumentwicklungskonzepts. Die 3. Rhonekorrektur zieht sich wie ein roter Faden durch die kantonale Raumentwicklung. Wir halten fest, dass 2017 der Entwurf für das Gesetz zu deren Finanzierung in Vernehmlassung gegeben wurde. Die Sicherungsarbeiten kamen gemäss Kosten- und Zeitplan voran.

Alle hier genannten Errungenschaften wären nicht möglich gewesen ohne den unermüdlichen Einsatz der 700 Mitarbeitenden meines Departements. Diesen gilt mein aufrichtiger und herzlicher Dank.

Jacques Melly
Conseiller d'Etat / Staatsrat

Routes cantonales

Construction et entretien du réseau routier du Valais romand

Le Service de la mobilité (SDM) a conduit durant l'année 2017 les principaux chantiers suivants dans le Valais romand :

- ▲ restructuration de différents tronçons de routes à Massongex, Fully et Leytron avec sécurisation des piétons ;
- ▲ démolition et reconstruction du pont sur le canal Stockalper au Bouveret ;
- ▲ travaux préparatoires du tunnel de contournement des Evouettes ;
- ▲ fin de la restructuration complète de la traversée de Val-d'Illiez ;
- ▲ assainissement du pont sur le Rhône entre Riddes et St-Pierre-de-Clages ;
- ▲ renforcement des murs de soutènement à la sortie de Bourg-St-Pierre ;
- ▲ assainissement et renforcement des structures porteuses de la galerie des Toules sur la route du Grand-St-Bernard ;
- ▲ début des travaux de correction du premier lacet à la sortie de Vissoie en direction de St-Luc ;
- ▲ fin des travaux de correction de la chaussée et de construction de trottoirs et d'arrêts de bus à l'intérieur de Venthône ;
- ▲ fin des travaux de correction de la chaussée entre Sensine et Erde ;
- ▲ suite des travaux de correction de la chaussée à Chermignon d'En Bas ;
- ▲ début des travaux de correction de la chaussée à l'entrée de Haute-Nendaz ;
- ▲ assainissements et sécurisations de nombreux passages à piétons.

Construction et entretien du réseau routier haut-valaisan

Dans la partie germanophone du canton, les principales réalisations ont été les suivantes :

- ▲ réfection du pont de la Lonza à Blatten/Lötschental ;
- ▲ adaptation et renouvellement des appuis de ponts et des passages à niveau du pont Michael sur la H212 ;
- ▲ début des travaux de construction du Rottenbrücke à Oberwald ;
- ▲ achèvement du remplacement du nouveau pont de Biel sur la route de Zermatt ; début de la réhabilitation du tronçon Zermatttjen ; exécution de mesures urgentes de sécurisation de la route à trois endroits ;
- ▲ achèvement du premier lot de Illas près du contournement de Stalden ; début des travaux par la réalisation du viaduc de Illas ; début de la construction du pont Chinegga ;
- ▲ début de la construction du pont commun avec le MGBahn sur la ligne St. Niklaus - Schwidemen ;
- ▲ achèvement du premier lot du projet commun avec la commune de Viège, rénovation de la Terbinerstrasse ;

Kantonsstrassen

Bau- und Unterhaltsarbeiten am Kantonsstrassennetz im Unterwallis

Zu den wichtigsten, von der Dienststelle für Mobilität (DFM) 2017 im Unterwallis ausgeführten Strassenbauarbeiten gehörten:

- ▲ Neugestaltung diverser Streckenabschnitte bei Massongex, Fully, und Leytron zwecks Erhöhung der Fussgängersicherheit ;
- ▲ Rück- und Wiederaufbau der Brücke über den Stockalper-Kanal bei Bouveret ;
- ▲ Vorbereitungsarbeiten für den Tunnelbau auf der Umfahrung Les Evouettes ;
- ▲ Abschluss der umfassenden Neugestaltung der Ortsdurchfahrt Val-d'Illiez ;
- ▲ Sanierung der Rhone-Brücke zwischen Riddes und St-Pierre-de-Clages ;
- ▲ Verstärkung der Stützmauern an der Ortsausfahrt Bourg-St-Pierre ;
- ▲ Sanierung und Verstärkung des Tragwerks der Galerie Les Toules auf der Passstrasse Gr. St. Bernhard ;
- ▲ Beginn der Fahrbahnkorrektur an der ersten Kehre beim Ortsausgang Vissoie in Richtung St-Luc ;
- ▲ Vollendung von Fahrbahnkorrektur, Trottoirbau und Bushaltestelle innerorts Venthône ;
- ▲ Fertigstellung der Fahrbahnkorrektur zwischen Sensine und Erde ;
- ▲ Fortführung der Arbeiten an der Fahrbahnkorrektur bei Chermignon d'en Bas ;
- ▲ Baubeginn an der Fahrbahnkorrektur bei der Ortseinfahrt Haute-Nendaz ;
- ▲ Sanierung und Sicherung zahlreicher Fussgängerquerungen.

Bau- und Unterhaltsarbeiten am Kantonsstrassennetz im Oberwallis

Zu den wichtigsten Strassenbauarbeiten im deutschsprachigen Kantonsteil gehörten:

- ▲ Instandsetzung der Lonza-Brücke in Blatten/Lötschental ;
- ▲ Anpassung und Erneuerung der Lagerung und der Fahrbahnübergänge der Michaelsbrücke auf der H212 ;
- ▲ Beginn der Arbeiten für den Neubau der Rottenbrücke in Oberwald ;
- ▲ Abschluss des Ersatzes der neuen Bielbrücke auf der Strasse nach Zermatt ; Beginn mit der Strassensanierung im Strassenabschnitt Zermatttjen ; Ausführung von Sofortmassnahmen zur Sicherung der Strasse an drei Standorten ;
- ▲ Fertigstellung des ersten Bauloses oben im Illas bei der Umfahrung Stalden ; Beginn mit der Ausführung des Viadukts Illas ; Beginn des Baus an der Brücke Chinegga ;
- ▲ Baubeginn der gemeinsamen Brücke mit der MGBahn auf der Strecke St. Niklaus - Schwidemen ;
- ▲ Abschluss des ersten Bauloses des Gemeinschaftsprojekts mit der Gemeinde Visp, Sanierung Terbinerstrasse ;

- ▲ réhabilitation de la section Henzen au rond-point de Lalden sur la T9 à Viège;
- ▲ réfection de nombreux passages piétons incluant l'éclairage.

Service hivernal

L'entretien du réseau a nécessité l'engagement de moyens importants. Quelque 20'240 tonnes de sel en vrac et en sacs ont été épandues – avec l'appui de plus de cent entreprises privées concessionnaires – afin d'assurer la sécurité des usagers des routes cantonales et nationales. Des chutes de neige exceptionnelles ont eu lieu en fin d'année sur l'ensemble du canton. Elles ont nécessité l'engagement de tous les moyens d'intervention disponibles.

Cours d'eau

De très nombreux projets communaux d'aménagement de cours d'eau (près d'une centaine de dossiers) ont été accompagnés par les spécialistes cantonaux, tant dans les phases d'études, c'est-à-dire de l'établissement des bases de dangers au dépôt des dossiers de mise à l'enquête, que dans la réalisation des travaux, sans oublier les différents aspects administratifs et financiers. Ce dernier point comprend notamment toutes les coordinations avec les instances fédérales par l'intermédiaire de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV). Ces projets concernent en règle générale des tronçons plus ou moins étendus de torrents présentant des déficits de protection contre les crues. Dans plusieurs cas, des études plus globales, soit de véritables plans d'aménagement au niveau d'un bassin versant complet, ont été initiées. Cette approche plus large permet d'identifier les différentes attentes, problèmes et contraintes rencontrés par les communes et intègre également les projets et dossiers de tiers, notamment ceux liés aux aménagements hydroélectriques ou à la gestion des secteurs d'extraction de graviers, ainsi que les différentes planifications cantonales concernant la thématique de la revitalisation. Les études communales pour l'établissement de l'espace réservé aux eaux superficielles, au sens de l'article 13 de la loi sur l'aménagement des cours d'eau, se sont poursuivies à un rythme très soutenu. Chaque dossier pose des questions complexes en termes d'utilisation du sol le long des cours d'eau.

Dangers naturels

Instabilités de terrain, laves torrentielles, crues
L'année a été marquée par des précipitations largement en-dessous des normes et par un été très chaud. Du point de vue des instabilités de versant, cette météorologie particulière s'est traduite par un ralentissement des mouvements, bien marqué notamment dans les glaciers rocheux. L'activité en termes de chutes de pierres et d'éboulements a été plutôt faible, malgré la fonte accélérée du permafrost. Le glissement d'Aletsch-Moosfluh s'est considérablement ralenti et seule la partie aval (environ un dixième du volume concerné) se déplace encore de quelques centimètres par jour.

- ▲ Sanierung des Abschnitts Henzen - Kreisel Lalden auf der T9 in Visp;
- ▲ Sanierung von zahlreichen Fussgängerstreifen inklusive Beleuchtung.

Winterdienst

Für den Strassenunterhalt mussten beträchtliche Mittel eingesetzt werden. Mit Hilfe von über einhundert konzessionierten Privatunternehmen wurden zur Gewährleistung der Sicherheit der Verkehrsteilnehmer etwa 20'240 Tonnen Salz auf National- und Kantonsstrassen gestreut. Gegen Jahresende kam es auf dem ganzen Kantonsgebiet zu ausserordentlich heftigen Schneefällen, die den Einsatz aller verfügbaren Mittel erforderten.

Wasserbau

Die Spezialisten des Kantons hatten sich 2017 mit fast einhundert kommunalen Wasserbauprojekten zu befassen. Dabei konnte es sich um Dossiers im Planungsstadium - von der Beurteilung der Gefahrenlage bis zur Planauflage - oder in der Ausführungsphase handeln, und natürlich auch um Beratungen in verfahrens- und finanztechnischer Hinsicht, wozu auch stets vermittelnde Tätigkeiten mit Bundesstellen, wie dem Bundesamt für Umwelt (BAFU), gehörten. Meistens geht es bei diesen Projekten um die Hochwasserverbauung auf einem kürzeren oder längeren Wildbach-Abschnitt. In manchen Fällen wurden aber auch weiterreichende Studien, oder gar umfassende Gestaltungspläne auf Ebene Einzugsgebiet aufgestellt. Ein solch ganzheitlicher Ansatz ermöglicht es, Erwartungen, Problemstellungen und Sachzwänge der Gemeinde klarzustellen, Projekte und Bauvorhaben Privater, namentlich zur Energie- oder Kiesgewinnung, sowie kantonale Planungsanliegen, wie jenes der Gewässerrevitalisierung, unter einen Hut zu bringen. Auch die Grundlagenstudien zur Ausscheidung der Gewässerräume im Sinne von Artikel 13 des Wasserbaugesetzes laufen in den Gemeinden auf Hochtouren, wobei es in jedem einzelnen Fall ziemlich aufwendig ist, die Frage der Bodennutzung entlang der Gewässer zu klären.

Naturgefahren

Rutschungen, Murgänge, Hochwasser

2017 war ein Jahr mit Niederschlägen weit unter der Norm und einem sehr heissen Sommer. Die aussergewöhnlichen meteorologischen Verhältnisse bewirkten in Rutschgebieten eine Verlangsamung, die besonders deutlich bei Blockgletschern zu beobachten war. Trotz beschleunigter Auftauung der Permafrosts hielten sich Steinschlag- und Bergsturzereignisse in Grenzen.

Die Rutschung Aletsch-Moosfluh hat sich erheblich verlangsamt, nur noch im untersten Bereich (in rund einem Zehntel der Masse) ist noch eine Bewegung von wenigen Zentimetern pro Tag feststellbar.

Le développement du réseau cantonal de surveillance (Guardaval + VIVA) a atteint sa vitesse de croisière et l'objectif d'avoir un outil opérationnel à fin 2018, à disposition des spécialistes cantonaux, des voyers et des observateurs régionaux, est maintenu. L'intégration des nouvelles technologies de mesure dans un même portail Internet constitue le défi principal de ce projet. Le nombre de préavis délivrés pour les constructions a été comparable à celui des années précédentes.

Construction parasismique

Les spécialistes ont préavisé les mesures de protection parasismique sur quelque 1600 dossiers d'autorisations de construire, un nombre quelque peu supérieur aux années précédentes.

La section hydrologie-hydrogéologie-géologie (H2G) a poursuivi sa collaboration avec l'Office cantonal de la protection de la population, dans le cadre de la mise en œuvre du Concept de préparation et d'intervention en cas de tremblement de terre (COCPITT).

Réorganisation

Lors de sa séance du 22 mars 2017, le Conseil d'Etat a décidé de réorganiser les diverses entités concernées par les dangers naturels au sein du DMTE. La section dangers naturels (DANA) du Service des forêts, des cours d'eau et du paysage (SFCEP), la section hydrologie-hydrogéologie-géologie (H2G) du Service de la mobilité (SDM) ainsi que les ingénieurs cours d'eau des arrondissements du SDM seront réunis dès le 1^{er} janvier 2018 sous un même toit, soit la section cours d'eau, géologie et dangers naturels (CEGDN) au sein du SFCEP. Tout au long de l'année, les employés concernés ont été fortement sollicités pour préparer cette fusion.

Ressources minérales du sous-sol

Dans le but de réviser la loi sur les mines qui date de 1856, le groupe de travail constitué de représentants des différents services concernés a poursuivi ses travaux. Un état des lieux a été réalisé et des mesures d'optimisation font aujourd'hui l'objet de réflexions.

Transports

Projets mobilité

L'année 2017 a vu l'augmentation de l'offre ferroviaire pour la ligne Brigue-Domodossola, nouvellement exploitée par l'entreprise BLS. Achievés au moins de juin, les travaux entre Viège et St-German, pour la réalisation d'une quatrième voie ferroviaire, ont permis la mise en place de correspondances quai à quai durant les weekends entre les lignes Genève-Brigue et Brigue-Berne (horaire 2018) en gare de Viège. L'objectif, à terme, est d'avoir des correspondances quai à quai toute la semaine en gare de Viège, améliorant fortement le confort des voyageurs et la qualité des transbordements.

En coordination avec la section transports du Service de la mobilité, l'Office fédéral des transports (OFT) a publié une planification des mises au concours des lignes régionales de transport public afin d'optimiser les prestations de mobilité par région de planification.

Die Entwicklung des kantonalen Überwachungsnetzes (Guardaval + VIVA) schreitet planmässig voran, sodass die Chancen intakt sind, bis Ende 2018 den kantonalen Spezialisten, Strassenmeistern und regionalen Beobachtern ein funktionstüchtiges Instrument zur Verfügung zu stellen. Die Hauptherausforderung des Projekts liegt darin, verschiedene modernste Messtechniken auf ein und demselben Internetportal zu vereinen.

Die Anzahl der Vormeinungen zu Bauvorhaben war etwa gleich hoch wie in den Vorjahren.

Erdbebensicheres Bauen

Die Spezialisten des Kantons haben die erdbebensichernden Massnahmen von rund 1600 Baudossiers begutachtet, eine gegenüber vergangenen Jahren leicht erhöhte Anzahl.

Zusammen mit dem kantonalen Amt für Bevölkerungsschutz führte die Sektion Hydrologie-Hydrogeologie-Geologie (H2G) die Umsetzung des Bereitschafts- und Einsatzkonzepts für den Erdbebenfall (COCPITT) weiter fort.

Reorganisation

Per Entscheid vom 22. März 2017 beschloss der Staatsrat, die verschiedenen Stellen, die beim DMRU mit den Naturgefahren betraut sind, neu zu organisieren. So wurden die Sektion Naturgefahren der Dienststelle für Wald, Flussbau und Landschaft (DWFL), die Sektion Hydrologie-Hydrogeologie-Geologie (H2G) der Dienststelle für Mobilität (DFM) sowie die Kreis-Wasserbauingenieure der DFM per 1. Januar 2018 unter dem Dach der DWFL zu einer Sektion namens Flussbau, Geologie und Naturgefahren (SFGN) zusammengefasst. Für die Vorbereitung dieser Fusion bedurfte es das ganze Jahr über eines enormen Einsatzes der betroffenen Sektionsangestellten.

Mineralische Bodenressourcen

Die Arbeitsgruppe aus Vertretern der zuständigen Dienststellen hat an der Revision des Bergwerk-Gesetzes aus dem Jahre 1856 weitergearbeitet. Eine erste Auslegeordnung ist gemacht und befasst sich jetzt damit, wie die Gesetzgebung zu optimieren sei.

Verkehr

Mobilitätsprojekte

2017 wurde das Verkehrsangebot auf der neuerdings von der BLS betriebenen Strecke Brig - Domodossola ausgebaut. Nach Fertigstellung des vierten Gleises zwischen Visp und St. German im Juni konnte für den Fahrplan 2018 im Bahnhof Visp zwischen den Linien Genf - Brig und Brig - Bern das Umsteigen ohne Perronwechsel ermöglicht werden. Ziel ist es, diese Anschlüsse ohne Perronwechsel in Visp schliesslich auch unter der Woche anbieten zu können, was das Umsteigen erleichtern und den Reisekomfort erheblich erhöhen wird. In Koordination mit der Sektion Verkehr der Dienststelle für Mobilität hat das Bundesamt für Verkehr (BAV) eine Planung für Ausschreibungen im regionalen Personenverkehr publiziert, um so das Leistungsangebot in den einzelnen Planungsregionen zu optimieren.

Sentiers pédestres et itinéraires vélos/VTT

Le Service de la mobilité a repris, début 2017, les tâches de mobilité de loisirs, principalement de subventionnement, effectuées anciennement par le Service des forêts et du paysage. En parallèle, des réflexions sont menées pour la mise en place d'un concept global de mobilité douce deux roues (vélos, VTT).

Remontées mécaniques

En plus de la conduite, à la demande de l'OFT, des procédures d'approbation de plans et de demandes de concessions de transports par remontées mécaniques, le SDM a conseillé des communes ayant des projets particuliers de nouvelles remontées mécaniques permettant une liaison entre la plaine et la montagne. Il s'agit notamment des projets de liaison entre Riddes et La Tzoumaz ainsi qu'entre Les Haudères et Arolla. Avant de déposer une demande d'autorisation de construire, les projets de ce type devront tout d'abord être intégrés et coordonnés au niveau du plan directeur cantonal en 2018. Le SDM a coordonné les procédures concernant les renouvellements des téléphériques Stalden - Staldenried - Gspon et Chalais - Briey - Verconsin. Ces installations sont intégrées dans le trafic régional et peuvent ainsi bénéficier de financements conjoints de la Confédération et du canton, tant pour la construction que pour l'exploitation.

Construction de l'A9 dans le Haut-Valais

Les deux tronçons Loèche/La Souste-est – Steg/Gampel-est et Steg/Gampel-est – Viège-ouest ont été regroupés au niveau organisationnel en un seul tronçon Loèche/La Souste-est - Viège-ouest.

Sierre-est – Loèche/La Souste-est

Le projet définitif du tronçon A9 Sierre-est – Loèche/La Souste-est ainsi que le projet définitif de l'alimentation en eau potable Sierre/Salquenen, y compris le système d'évacuation et de traitement des eaux de chaussée (SETEC), ont été mis à l'enquête publique vers la fin de l'été 2017. Au total, 92 oppositions ont été déposées à l'encontre des deux projets. Le Secrétariat général du DETEC mène la procédure d'instruction. Des sondages archéologiques ont été effectués sur le futur tracé de l'autoroute A9 en tant que premiers travaux préparatifs.

Loèche/La Souste-est – Viège-ouest

La mise en service du tronçon d'autoroute A9 Loèche/La Souste-est – Steg/Gampel-ouest a eu comme effet de déplacer le trafic depuis la route cantonale T9 à raison de 75 % sur l'autoroute A9. Les travaux d'excavation au tunnel du Riedberg ont repris. Les conditions géologiques représentent un grand défi pour tous les acteurs du projet. Suite au rejet du recours contre la décision d'adjudication de la tranchée couverte de Rarogne, les travaux démarrent, avec un décalage d'environ douze mois, au printemps 2018. Le nouvel accès à Niedergesteln dans le secteur dit « Lufu » a été ouvert au trafic en octobre 2017. L'évacuation des sols contaminés par du mercure sur le tracé de l'autoroute A9 est, en ce qui concerne l'Office de construction des routes nationales (OCRN), en grande partie terminée.

Wanderwege, Velorouten und Mountainbike-Strecken

2017 übernahm die Dienststelle für Mobilität von der Dienststelle für Wald und Landschaft die Aufgaben im Freizeitverkehr, welche hauptsächlich in dessen Subventionierung bestehen. Parallel dazu machte man sich auch Gedanken zur Erstellung eines Gesamtkonzepts für den leichten Zweiradverkehr (Velos, Mountainbikes).

Seilbahnverbindungen

Neben den auf Verlangen des BAV durchzuführenden Plangenehmigungs- und Konzessionsbewilligungsverfahren für Bergbahnen, beriet die DFM auch Gemeinden, welche planen, neue Seilbahnverbindungen zwischen Ebene und Gebirge einzurichten. Im Einzelnen handelt es sich um ein Projekt zwischen Riddes und La Tzoumaz sowie eines zwischen Les Haudères und Arolla. Um für Projekte dieser Art ein Baugesuch stellen zu können, müssen sie 2018 zuerst einmal auf den Kantonalen Richtplan abgestimmt, bzw. in diesen integriert werden. Bei den Erneuerungen der Seilbahnen Stalden - Staldenried - Gspon und Chalais - Briey - Verconsin koordinierte die DFM die Verfahren. Als Bestandteil des öffentlichen Regionalverkehrs werden sowohl der Bau als auch der Betrieb dieser Anlagen von Bund und Kanton finanziell unterstützt.

Bau der A9 im Oberwallis

Die beiden Teilstrecken Leuk/Susten Ost - Steg/Gampel Ost und Steg/Gampel Ost - Visp West sind organisatorisch zu einer Teilstrecke Leuk/Susten Ost - Visp West zusammengefasst.

Siders Ost – Leuk/Susten Ost

Die öffentliche Planaufgabe der Ausführungsprojekte der Teilstrecke Siders Ost-Leuk/Susten Ost sowie der Trinkwasserversorgung Siders/Salgesch inkl. der Strassenabwasserbehandlungsanlage (SABA) erfolgte im Spätsommer 2017. Insgesamt sind 92 Einsprachen gegen die beiden Projekte eingegangen. Das Generalsekretariat des UVEK leitet das Instruktionsverfahren. Als erste Vorbereitungsarbeiten wurden archäologische Sondierungen auf dem zukünftigen Trasse der Autobahn A9 ausgeführt.

Leuk/Susten Ost – Visp West

Durch die Inbetriebnahme der Teilstrecke Leuk/Susten Ost - Steg/Gampel West hat sich der Verkehr von der Kantonsstrasse T9 zu 75 % auf die Autobahn A9 verlagert. Die Wiederaufnahme der Vortriebsarbeiten beim Tunnel Riedberg ist erfolgt. Die geologischen Verhältnisse stellen eine grosse Herausforderung für alle Projektbeteiligten dar. Nach der abgewiesenen Beschwerde gegen den Vergabeentscheid beginnen die Bauarbeiten des gedeckten Einschnitts Raron mit einer Verschiebung von rund 12 Monaten im Frühjahr 2018. Die neue Zufahrt nach Niedergesteln im Bereich «Lufu» wurde im Oktober 2017 eröffnet. Die Entsorgung von quecksilberbelastetem Boden auf dem Trasse der Autobahn A9 ist seitens des ANSB mehrheitlich abgeschlossen.

Viège-ouest – Viège-est

Le 11 avril 2017, le tunnel du Vispental a été rouvert au trafic, après une fermeture de dix-huit mois. A la jonction complète de Viège-ouest, les ouvrages d'art sont terminés et les travaux correspondants de remblayage et de superstructure de la chaussée ont débuté en arrière-automne 2017. Les travaux de bétonnage du tunnel de Viège sont réalisés à 60%. En vue d'une inauguration du tunnel d'Eyholz au printemps 2018, les équipements d'exploitation et de sécurité sont actuellement soumis à des tests de sécurité étendus.

Bâtiments, monuments et archéologie

Chantiers et projets dans tout le canton

Le Service des bâtiments, monuments et archéologie a mené des négociations avec les CFF et l'Office fédéral des routes (OFROU) en vue des différentes acquisitions de terrains pour la construction d'une nouvelle centrale d'engagement, ainsi que pour de nouveaux bâtiments administratifs. Les préparations des concours de projets pour la réalisation d'un collège, d'un service des automobiles à Sion et d'une centrale d'engagement à Sierre sont en cours. Les travaux de la deuxième étape du projet Energypolis, partie HES-SO, sont en cours d'exécution. Les travaux pour l'extension et la rénovation de l'Ecole professionnelle de Sion, de l'Ecole de commerce et de culture générale de Sierre ainsi que pour l'assainissement du centre sportif St-Ursule à Brigue suivent selon le planning.

Gérance et entretien des immeubles

L'ensemble des budgets et des prestations planifiés ont été réalisés. La section Gérance et entretien des immeubles a organisé de multiples déménagements suite au changement de Gouvernement et à la nouvelle répartition des départements.

Patrimoine

La section en charge du patrimoine bâti a organisé et présenté des conférences, des tables rondes, la journée des conservateurs romands et les journées européennes du patrimoine en septembre 2017. La section a participé à la rédaction d'articles et d'un guide à l'intention des communes.

Huit chantiers archéologiques ont été entrepris, dont la fouille de la nécropole de Don Bosco et le chantier néolithique des Arsenaux. Ces deux chantiers ont été reconnus d'importance nationale.

Visp West – Visp Ost

Die Wiedereröffnung des Vispertaltunnels erfolgte am 11. April 2017 nach einer Sperrung von 18 Monaten. Die Kunstbauten für den Vollschluss Visp West sind erstellt und die entsprechenden Arbeiten am Trassee haben im Spätherbst 2017 begonnen. Die Betonarbeiten im Tunnel Visp sind zu 60% ausgeführt. Die Betriebs- und Sicherheitsausrüstung im Tunnel Eyholz erfährt zurzeit umfangreiche Sicherheitstests, so dass eine Eröffnung des Tunnels im Frühjahr 2018 erfolgen kann.

Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie

Baustellen und Projekte im ganzen Kanton

Die Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie führte Verhandlungen mit der SBB und dem Bundesamt für Strassen (ASTRA) über den Erwerb diverser Grundstücke für den Bau einer neuen Notrufzentrale und neuer Verwaltungsgebäude. Für den Bau der Notfallzentrale in Siders, sowie einer Kantonsschule und eines Strassenverkehrsamts in Sitten, bereitet man derzeit die Projektwettbewerbe vor. Die Bauarbeiten an der zweiten Etappe des Energypolis-Projekts (Teil HES-SO) sind am Laufen. Die Arbeiten zur Erweiterung und Erneuerung der Berufsschule in Sitten, der Handels- und Fachmittelschule in Siders sowie zur Sanierung des Sport-Zentrums der Schule St. Ursula in Brig schreiten plangemäss voran.

Immobilienverwaltung und Unterhalt

Das Budget wurde vollständig ausgeschöpft und die geplanten Leistungen erbracht. Die Sektion Immobilienverwaltung und Unterhalt hatte infolge Regierungswechsel und neuer Departementsaufteilung zahlreiche Umzüge zu organisieren.

Denkmalschutz

Die für den Denkmalschutz zuständige Sektion sorgte für die Durchführung von Konferenzen, Podiumsdiskussionen, der Tagung der Westschweizer Denkmalschützer und der Europäischen Tage des Denkmals im September. Ausserdem war sie auch an der Herausgabe von Fachartikeln und einem Leitfaden für die Gemeinden beteiligt.

An acht Orten fanden archäologische Arbeiten statt, unter anderem bei der Ausgrabung der Nekropole von Don Bosco und bei der neolithischen Grabungsstätte Les Arsenaux in Sitten, die beide als archäologische Stätten von nationaler Bedeutung anerkannt worden sind.

Travaux juridiques et législatifs

Projets législatifs

L'entrée en vigueur de la loi d'adhésion à l'Accord intercantonal harmonisant la terminologie dans le domaine des constructions (AIHC) ainsi que de la loi et de l'ordonnance sur les constructions, a été arrêtée par le Conseil d'Etat au 1^{er} janvier 2018.

Le projet de loi pour le financement de la 3^e correction du Rhône a été élaboré par le Groupe de travail loi Rhône (GTLR) auquel le Service administratif et juridique du DMTE a collaboré de manière étroite et soutenue. L'avant-projet de loi a été mis en consultation du 20 juin au 20 septembre 2017 et le projet de loi a été remis au Grand Conseil pour une première lecture lors de sa session de mars 2018.

Appui juridique particulier

Les dossiers d'assainissements de sites pollués, notamment le dossier de la pollution au mercure dans le Haut-Valais ainsi que les dossiers liés à la 3^e correction du Rhône et à l'A9, ont nécessité un appui juridique conséquent et significatif. Par ailleurs, l'accroissement de la surveillance des communes en matière de droit public des constructions a engendré une charge de travail considérable.

Pour garantir la mise en œuvre de la législation sur les constructions, le SAJME a organisé des séances d'informations tant à l'attention des communes que des professionnels de la branche. Il a en outre élaboré des modèles de décisions et de règlements communaux, afin de faciliter la tâche des communes, et a émis deux newsletters pour appuyer la transition de l'ancien au nouveau droit.

Secrétariat cantonal des constructions et police des constructions (SeCC)

En 2017, le nombre de demandes d'autorisation de construire enregistré au SeCC, soit 3419, a subi une baisse de 163 dossiers (-4.55%) par rapport à 2016. Sept dossiers de moins de compétence communale (-0.34%) et vingt dossiers de moins de compétence cantonale (-1.54%) ont été enregistrés. Une diminution de 136 dossiers de police des constructions (-54.62%) hors zone à bâtir, également de compétence cantonale, a été enregistrée.

Recht und Gesetz

Gesetzesvorlagen

Auf Beschluss des Staatsrates traten das Beitrittsgesetz zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe (IVHB) sowie Baugesetz und Bauverordnung am 1. Januar 2018 in Kraft.

Unter enger und intensiver Mitwirkung des Verwaltungs- und Rechtsdiensts des DMRU arbeitete die «Arbeitsgruppe Rhonegesetz (GTLR)» einen Entwurf für das Gesetz zur Finanzierung der 3. Rhonekorrektur aus. Der Vorentwurf war vom 20. Juni bis 20. September 2017 in der Vernehmlassung, und die Gesetzesvorlage wurde dann dem Grosse Rat für eine erste Lesung in der Märzsession 2018 unterbreitet.

Besondere juristische Unterstützung

Zu den Dossiers, welche einer umfangreichen und aufwändigen juristischen Unterstützung bedurften, gehörten diverse Altlasten-Dossiers, insbesondere die Quecksilberschmutzung im Oberwallis, sowie Dossiers in Zusammenhang mit der 3. Rhonekorrektur und dem Bau der A9. Ein beträchtlicher Arbeitsaufwand ergab sich ausserdem aus dem zunehmenden Bedarf der Beaufsichtigung der Gemeinden im Bereich des öffentlichen Baurechts.

Um die Umsetzung der neuen Baugesetzgebung zu gewährleisten, führte der VRDMRU sowohl für die Gemeinden als auch für die Baubranche Informationsveranstaltungen durch. Ausserdem erstellte er, als Hilfestellung für die Gemeinden, Mustervorlagen für kommunale Entscheide und Reglemente und gab auch zwei Newsletter heraus, mit Erläuterungen, die beim Übergang vom alten zum neuen Recht behilflich sein sollen.

Kantonales Bausekretariat und Baupolizei (KBS)

Mit den 3419 Gesuchdossiers, die 2017 beim KBS erfasst wurden, war gegenüber 2016 ein Rückgang um 163 Dossiers (-4.55%) zu verzeichnen: 7 Dossiers weniger in kommunaler Zuständigkeit (-0.43%), 20 Dossiers weniger in kantonaler Zuständigkeit (-1.54%). Bei den baupolizeilichen Dossiers ausserhalb der Bauzone, die ebenfalls unter kantonale Zuständigkeit fallen, war eine Abnahme um 136 Fälle (-54.62%) zu verzeichnen.

Volume de dossier par année, arrondissement et compétence | Dossiermenge nach Jahren, Kreisen und Kompetenzen

Données 2007-2017. Etat au 31.12.2017 Daten 2017: Stand am 31.12.2017		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Haut-Valais Oberwallis	Dossiers enregistrés durant l'année Registrierte Dossiers insgesamt	3'470	3'359	3'286	3'414	3'473	4'999	3'501	3'061	3'167	3'582	3'419
	Dossiers de construction de compétence cantonale Baudossiers in kantonaler Kompetenz	1'065	1'005	959	961	1'077	994	948	1'000	1'153	1'310	1'281
	Dossiers de police de compétence cantonale Baupolizeiliche Dossiers (kantonale Kompetenz)	138	139	148	144	198	120	140	165	152	245	113
	Dossiers de compétence communale Dossiers in kommunaler Kompetenz	2'267	2'215	2'179	2'309	2'198	3'885	2'413	1'896	1'862	2'027	2'025
Mittelwallis	Dossiers enregistrés durant l'année Registrierte Dossiers insgesamt	891	866	854	899	952	1'468	891	914	888	977	966
	Dossiers de construction de compétence cantonale Baudossiers in kantonaler Kompetenz	380	346	344	358	377	380	287	335	360	377	347
	Dossiers de police de compétence cantonale Baupolizeiliche Dossiers (kantonale Kompetenz)	57	45	44	42	52	39	51	72	46	47	39
	Dossiers de compétence communale Dossiers in kommunaler Kompetenz	454	475	466	499	523	1'049	553	507	482	553	580
Bas-Valais Unterwallis	Dossiers enregistrés durant l'année Registrierte Dossiers insgesamt	1'320	1'338	1'199	1'304	1'361	1'924	1'388	1'042	1'159	1'282	1'185
	Dossiers de construction de compétence cantonale Baudossiers in kantonaler Kompetenz	327	340	267	294	350	296	301	279	354	393	402
	Dossiers de police de compétence cantonale Baupolizeiliche Dossiers (kantonale Kompetenz)	36	56	58	53	75	44	54	41	44	80	31
	Dossiers de compétence communale Dossiers in kommunaler Kompetenz	957	942	874	957	936	1'584	1'033	722	761	809	752
Bos-Valais Unterwallis	Dossiers enregistrés durant l'année Registrierte Dossiers insgesamt	1'259	1'155	1'233	1'211	1'160	1'607	1'222	1'105	1'120	1'323	1'268
	Dossiers de construction de compétence cantonale Baudossiers in kantonaler Kompetenz	358	319	348	309	350	318	360	386	439	540	532
	Dossiers de police de compétence cantonale Baupolizeiliche Dossiers (kantonale Kompetenz)	45	38	46	49	71	37	35	52	62	118	43
	Dossiers de compétence communale Dossiers in kommunaler Kompetenz	856	798	839	853	739	1'252	827	667	619	665	693

Construction de la 3^e correction du Rhône (R3)

Le chef de l'Office cantonal de la construction du Rhône (OCCR3) a été nommé en juin 2017 et la structure dudit office validée en août 2017, le tout visant le renforcement de la conduite du dossier R3.

Mesures anticipées (MA)

A Aproz, les travaux de sécurisation sont terminés. Le dossier d'enquête de la mesure anticipée (MA) I de Granges a été approuvé le 15 novembre 2017. Les plans des mesures anticipées I de Massongex et II de Fully ont été mis à l'enquête en février 2017. Ceux de la MA I Ile Falcon ont été publiés au Bulletin officiel le 14 juillet 2017. Sur le périmètre de la mesure prioritaire (MP) I de Sion, trois mesures anticipées ont été développées: la MA II Ronquoz a été mise à l'enquête en février 2017, le dossier d'enquête de la MA II Lizerne est en cours de finalisation, alors que le dossier de la MA II Canal de Vissigen est en cours d'élaboration.

Mesures prioritaires (MP)

Les travaux se sont poursuivis sur la MP I de Viège: les lots 3 (secteur traversée Lonza) et 7 (secteur amont Lonza «Laldnergrund») sont terminés; l'aménagement du lot 5 (aval de Viège, secteur Baltschieder) avance comme prévu. Les coûts et les délais sont conformes aux prévisions.

Bau der 3. Rhonekorrektur (R3)

Das neue Kantonale Amt Rhonewasserbau (KAR3) erhielt im Juni 2017 einen Chef und die Betriebsstruktur wurde im August 2017 offiziell bestätigt, womit das R3-Projekt unter eine stärkere Führung gestellt werden soll.

Vorgezogene Massnahmen (VM)

Die Sicherungsarbeiten bei Aproz wurden abgeschlossen. Das Plandossier für die Vorgezogene Massnahme (VM) I bei Granges wurde am 15. November 2017 genehmigt. Die Pläne für die VM I bei Massongex und II bei Fully wurden im Februar 2017 aufgelegt. Diejenigen der VM I Ile de Falcon wurden am 14. Juli im Amtsblatt publiziert. Im Bereich der Prioritären Massnahme (PM) I bei Sitten wurden drei VM entwickelt: die VM II Ronquoz wurde im Februar 2017 aufgelegt, das Auflagedossier der VM II Lizerne steht kurz vor der Fertigstellung, während am Auflagedossier der VM II Canal de Vissigen noch gearbeitet wird.

Prioritäre Massnahmen (PM)

Die Arbeiten an der PM I in Visp gingen weiter: die Lose 3 (Abschnitt durch die Lonza) und 7 (Abschnitt oberhalb der Lonza «Laldnergrund») sind abgeschlossen, im Los 5 (unterhalb Visp, Abschnitt Baltschieder) schreiten die Umgestaltungsarbeiten plange-

Les études des MP I de Martigny, Sion et Chablais se sont poursuivies en collaboration avec les communes, avec un accent particulier sur les investigations des sites pollués sur lesquels R3 aura une emprise. A Martigny, le déplacement de la route cantonale a fait l'objet de variantes et discussions avec les communes, en collaboration avec le SDM.

Les études pour les mesures d'accompagnement agricole ont été lancées sur les secteurs prioritaires par le Service cantonal de l'agriculture en coordination avec l'OCCR3, les milieux agricoles et les communes concernées.

Forêts et paysage

Forêts

Les sections Conservation et Gestion des forêts du SFCEP ont fusionné au 1^{er} mars 2017 afin d'optimiser les prestations. Suite à la sécheresse de 2016, le printemps a été marqué par un fort dépérissement des pins sylvestres notamment dans le Haut Valais; les interventions en forêt de protection prioritaire ont été adaptées afin d'accélérer la conversion des peuplements les plus touchés vers une forêt de feuillus plus résistants. L'adaptation des forêts aux changements climatiques nécessite une diversification des espèces forestières et un rajeunissement plus rapide pour réduire les risques. Le canton a soutenu l'entretien de 1600 ha de forêts de protection prioritaire. Dans certaines régions du canton, comme à Aletsch, la forte pression du gibier sur le rajeunissement requiert une coordination étroite avec le Service de la chasse, de la pêche et de la faune (SCPF). Plusieurs projets de réserve, projets régionaux de compensation et projets en faveur des pâturages boisés, des châtaigneraies et des espèces cibles prioritaires (petit tétras, gélinotte, etc.) se sont concrétisés, en lien avec la conservation des forêts et la biodiversité.

Nature et paysage

En mai, le SFCEP a renouvelé sa participation à la « Fête de la Nature ». Un public nombreux a participé aux excursions dans le site protégé « Les Rigoles de Vionnaz ». Sur mandat du Service des forêts, des cours d'eau et du paysage, des civilistes ont réalisé des travaux importants en faveur de biotopes d'importance nationale dans les communes de Bürchen, Crans-Montana, Conthey, Fully, Dorénav, Vernayaz, Collonges et Troistorrens. Un projet intercantonal pour le maintien de la flore rare des champs de céréales a été finalisé. Sur la base de contrats « nature », 361 agriculteurs ont exploité des prairies maigres pour une surface totale de 2283 ha afin de conserver la biodiversité caractéristique de ces milieux. Les deux parcs naturels régionaux de Pfyn-Finges et du Binntal ont réalisé de nombreux projets et contribué à la sensibilisation de la population en matière de nature et paysage.

mäss voran. Kosten und Fristen entsprechen den Prognosen.

Die Projektierung der PM I Martigny, Sitten und Chablais wurde, zusammen mit den Gemeinden, fortgeführt. Wobei der Schwerpunkt auf den Untersuchungen der im R3-Bereich liegenden belasteten Standorte lag. Für die Verlegung der Kantonsstrasse in Martinach gibt es noch unterschiedliche Varianten, über die, unter Einbezug der DFM, mit der Gemeinde verhandelt wurde.

In Koordination mit dem KAR3, Vertretern der Landwirtschaft und betroffenen Gemeinden leitete die kantonale Dienststelle für Landwirtschaft die Projektierung flankierender Massnahmen für die Landwirtschaft auf Flächen der Prioritären Massnahmen ein.

Wald und Landschaft

Wald

Zwecks Leistungsoptimierung wurden am 1. März 2017 die DWFL-Sektionen Walderhaltung und Waldbewirtschaftung fusioniert. Nach der Trockenheit 2016 kam es im Frühjahr 2017 vor allem im Oberwallis zu einem massiven Absterben der Waldföhren. Darum konzentrierte man sich bei Eingriffen in prioritär zu behandelndem Schutzwald darauf, die Umwandlung der am stärksten betroffenen Bestände in einen resistenteren Laubwald zu beschleunigen. Um die Wälder an den Klimawandel anzupassen und damit die Risiken zu vermindern, bedarf es einer Diversifizierung der Baumarten und einer beschleunigten Verjüngung der Bestände. Der Kanton beteiligte sich am Unterhalt von 1600 ha prioritär zu behandelndem Schutzwald. In manchen Regionen des Kantons, wie dem Aletschgebiet, verlangt der starke Wilddruck auf die Verjüngung nach einer engen Zusammenarbeit mit der Dienststelle für Jagd, Fischerei und Wildtiere (DJFW). Zwecks Walderhaltung und Biodiversitätsförderung wurden mehrere Reservatsprojekte, regionale Kompensationsprojekte und Förderprojekte für Waldweiden, Kastanienwälder oder prioritäre Zielarten (wie Birk- oder Haselhuhn) verwirklicht.

Natur und Landschaft

Auch im Mai 2017 machte die Dienststelle für Wald und Landschaft (DWFL) wieder beim « Festival der Natur » mit, bei dem eine grosse Schar Interessierter an Exkursionen in das Schutzgebiet « Les Rigoles » bei Vionnaz teilnahm. In den folgenden Gemeinden führten Zivildienstleistende im Auftrag der DWFL umfangreiche Arbeiten zugunsten von Biotopen von nationaler Bedeutung aus: Bürchen, Crans-Montana, Conthey, Fully, Dorénav, Vernayaz, Collonges und Troistorrens. Ein interkantonales Projekt zur Erhaltung seltener Pflanzenarten auf Getreidefeldern wurde fertiggestellt. Für eine Fläche von insgesamt 2283 ha konnten 361 Landwirte mittels eines « Naturschutz-Vertrags » dazu verpflichtet werden, Magerwiesen so zu bewirtschaften, dass deren lebensraumtypische Artenvielfalt erhalten bleibt. Die beiden Regionalen Naturpärke Pfyn-Finges und Binntal führten zahlreiche Projekte durch und trugen damit zur Sensibilisierung der Bevölkerung für den Natur- und Landschaftsschutz bei.

Avalanches, instabilités de terrain, laves torrentielles

Après les événements de Bondo du 23 août 2017, les médias se sont focalisés sur les dangers naturels et la thématique du réchauffement climatique. Le Valais n'a pas échappé à cette attention avec le glissement de Moosfluh au-dessus du glacier d'Aletsch et l'éboulement d'une partie du glacier du Trift sur la commune de Saas-Grund. Ce dernier, sous surveillance depuis l'été 2014, menaçait potentiellement une partie de la zone bâtie du village. Grâce aux systèmes de surveillance mis en place, l'éboulement d'une masse de 500'000 m³, dans la nuit du 9 au 10 septembre, a pu être anticipé et la partie du village menacée évacuée préventivement. Cette évacuation a duré moins de 24 heures. La partie instable s'étant écroulée en plusieurs étapes, l'avalanche de glace n'a finalement pas provoqué de dégâts.

Chasse, pêche et faune

Nombre de loups en augmentation

Après avoir préalablement permis de constater l'existence d'une meute dans la région d'Augstbord en 2017, le monitoring mis en place a conduit à la découverte de louveteaux dans le Val d'Anniviers, confirmant ainsi la constitution d'une deuxième meute. Au plan cantonal, les analyses génétiques ont permis d'identifier cinq bêtes, mais le nombre de loups présents dans le canton est certainement plus élevé. Il devrait y avoir au minimum douze bêtes réparties sur un territoire allant de la Vallée de Conches au Val d'Hérens, essentiellement en rive gauche de la Vallée du Rhône. La meute du Valais central semble s'être installée entre le Val d'Anniviers et le Val d'Hérens. En 2017, les loups ont tué 62 moutons, provoquant ainsi pour 24'359 francs de dégâts.

Résultats de la chasse

Pour toutes les espèces chassables, les résultats des prélèvements opérés ont été supérieurs aux valeurs comparatives fondées sur les moyennes des dix à douze dernières années. Le nombre de permis de chasse délivrés est resté stable, permettant d'en déduire que la chasse valaisanne conserve toute son attractivité. Avec la révision de la loi sur la chasse adoptée par le Grand Conseil le 17 novembre 2017, la liste des motifs de refus du permis a été élargie, avec pour corollaire un durcissement des conditions de délivrance. Cette révision a également permis d'introduire une carte de chasseur invité, par analogie à ce qui se pratique déjà dans d'autres cantons.

Pêche

Le plan de repeuplement piscicole a été adopté par le Conseil d'Etat en séance du 15 février 2017. Il intègre notamment les résultats de l'étude « alizarine » qui ont été présentés aux médias lors d'une conférence de presse en novembre 2017. Cette étude confirme la nécessité et la pertinence des différentes mises à l'eau de poissons effectuées par le canton.

Lawinen, Rutschungen, Murgänge

Nach den Ereignissen in Bondo vom 23. August 2017 stürzten sich die Medien auf das Thema Naturgefahren und Klimaerwärmung. Diesem medialen Interesse konnte auch das Wallis, mit der Moosfluh-Rutschung über dem Aletsch-Gletscher und dem Abbruch am Trift-Gletscher oberhalb der Gemeinde Saas-Grund, nicht entgehen. Letzterer wird seit dem Sommer 2014 überwacht, weil er für einen Teil des örtlichen Siedlungsgebiets eine potenzielle Gefahr darstellt. Dank der installierten Überwachungssysteme konnte der Abbruch einer Masse von 500'000 m³ in der Nacht vom 9. auf den 10. September vorhergesehen und der bedrohte Ortsteil vorsorglich evakuiert werden. Die Evakuierung erfolgte in weniger als 24 Stunden. Da das instabile Eis aber stückweise abbrach, kam es schliesslich zu keiner Eislawine, die Schaden angerichtet hätte.

Jagd, Fischerei und Wildtiere

Zahl der Wölfe nimmt zu

Nachdem 2017 die Existenz eines Wolfrudels in der Augstbordregion bereits feststand, führte das eingerichtete Monitoring zur Entdeckung von Jungtieren im Val d'Anniviers, womit sich die Bildung eines zweiten Rudels bestätigt hat. Kantonsweit konnten anhand genetischer Analysen fünf Exemplare identifiziert werden, doch die Zahl der Wölfe im Kanton ist mit Sicherheit grösser. Für das ganze Gebiet vom Goms bis zum Val d'Hérens, vornehmlich auf der Südseite des Rhonetals, ist mindestens von einem Dutzend Tiere auszugehen. Das Rudel im Mittelwallis scheint sich zwischen dem Val d'Anniviers und dem Val d'Hérens angesiedelt zu haben. 2017 rissen Wölfe 62 Schafe, was einen Schaden von 24'359 Franken verursacht hat.

Jagdergebnisse

Für alle jagdbaren Wildarten wurden Ergebnisse über den Vergleichswerten erzielt, die auf den Mittelwerten der letzten zehn bis zwölf Jahre basieren. Die Zahl der Jagdpatente blieb konstant, was darauf schliessen lässt, dass die Jagd im Wallis nichts an ihrem Reiz verloren hat. Nachdem der Grosse Rat am 17. November 2017 die Revision des Jagdgesetzes beschlossen hat, ist die Liste der Gründe für eine Patentverweigerung verlängert, bzw. sind die Anforderungen für eine Patentaussstellung erhöht worden. Nach dieser Gesetzesrevision gibt es nun auch Gästekarten für Jäger, was in anderen Kantonen bereits gängige Praxis ist.

Fischerei

Der Fischbesatzplan wurde vom Staatsrat am 15. Februar 2017 verabschiedet. Darin eingeflossen sind namentlich die im November 2017 bei einer Medienkonferenz präsentierten Untersuchungsergebnisse der Alzarin-Markierungskampagne. Bei dieser Untersuchungskampagne bestätigte sich die Wirksamkeit der vom Kanton ausgeführten Besatzmassnahmen.

Protection de l'environnement

Avancement déterminant dans le dossier du mercure à Viège

Le dossier de la pollution au mercure dans la région de Viège a connu d'importants progrès en 2017.

Le 22 février 2017, l'Etat du Valais informe que les parcelles ayant fait l'objet d'une investigation et dont les teneurs en mercure se situent entre 0.5 et 2 mg Hg/kg pourront sortir du cadastre des sites pollués.

Les assainissements des sols pollués ont pu débiter au courant du mois de novembre 2017. A ce moment, une convention a été signée entre le canton du Valais, Lonza AG et les communes concernées afin que les propriétaires de parcelles à assainir (>2mg Hg/kg) soient exemptés de la participation aux frais d'assainissement.

Le 11 décembre 2017, un accord sur la clé de répartition des coûts d'assainissement liés à la pollution au mercure a été trouvé et signé entre l'Etat du Valais, Lonza AG, les routes nationales (canton et Confédération) ainsi que les communes concernées de Viège, Rarogne, Baltschieder et Niedergesteln. Les coûts totaux pour l'assainissement des sols pollués au mercure dans la zone habitée et la zone agricole sont estimés, à ce jour, à 51 millions de francs. Selon l'accord, Lonza AG prend la grande partie des coûts à sa charge. Le canton, quant à lui, participe au maximum à hauteur de 2 millions de francs. Les communes se répartissent au maximum la somme de 1.5 million de francs. Cette convention signée par toutes les parties permet d'éviter une longue et coûteuse procédure juridique de clarification des responsabilités. Cette étape franchie, l'ensemble des rapports historiques liés à ce dossier ont pu être publiés.

Etude du comportement de la nappe phréatique dans le Haut Valais

La nappe phréatique de la plaine du Rhône est une ressource du sous-sol à protéger, conformément aux dispositions de la législation sur la protection des eaux. Dans des régions urbanisées, la gestion coordonnée de cette ressource vitale à de nombreux secteurs d'activités représente de plus une question de sécurité publique.

Suite aux remontées de la nappe phréatique de la plaine du Rhône observées en 2012 et 2013, le DMTE a développé, en étroite collaboration avec la commune de Viège, un modèle 3D du sous-sol. Cette modélisation permet de renforcer le suivi et la gestion des eaux souterraines à l'échelle du territoire communal, d'aider à la décision et de favoriser la compréhension des causes de phénomènes observés. Le tout permet une meilleure anticipation à court et moyen terme.

Umweltschutz

Entscheidender Fortschritt im Dossier Quecksilberschmutzung in Visp

Im Dossier Quecksilberschmutzung in Visp und Umgebung wurden 2017 wichtige Fortschritte erzielt.

Am 22. Februar 2017 gab der Kanton bekannt, dass Grundstücke, die nach einer Untersuchung Quecksilbergehalte zwischen 0.5 und 2 mg Hg/kg aufweisen, aus dem Kataster der belasteten Standorte gestrichen werden können.

Mit der Sanierung der belasteten Böden konnte im November 2017 begonnen werden. Zum selben Zeitpunkt unterzeichneten der Kanton, die Lonza und die betroffenen Gemeinden eine Vereinbarung, wonach die Eigentümer sanierungsbedürftiger Grundstücke (>2mg Hg/kg) von einer Beteiligung an den Sanierungskosten ausgeschlossen werden.

Am 11. Dezember 2017 schlossen der Kanton, die Lonza, die eidgenössischen und kantonalen Nationalstrassenämter sowie die betroffenen Gemeinden (Visp, Raron, Baltschieder und Niedergesteln) eine Vereinbarung über die Kostenverteilung. Nach heutigem Wissensstand werden die Sanierungskosten für die quecksilberbelasteten Flächen in der Wohn- und Landwirtschaftszone insgesamt auf 51 Millionen Franken geschätzt. Gemäss der Vereinbarung übernimmt den Grossteil der Kosten die Lonza AG, der Kanton beteiligt sich bis zu einer Obergrenze von 2 Millionen Franken und die Gemeinden müssen höchstens 1.5 Millionen Franken unter sich aufteilen. Mit dieser von allen Parteien unterzeichneten Vereinbarung können langwierige und kostspielige Rechtsverfahren zur Klärung von Haftungsfragen umgangen werden. Nach Erreichen dieser Etappe konnten alle mit dem Dossier in Zusammenhang stehenden historischen Berichte freigegeben werden.

Studie über die Grundwasserbewegungen im Oberwallis

Das Grundwasser im Rhonetal ist eine Bodenressource, die es nach den Bestimmungen über den Gewässerschutz zu schützen gilt. Für Siedlungsgebiete ist die koordinierte Bewirtschaftung dieser für zahlreiche Tätigkeitsbereiche unabdingbaren Ressource zudem eine Frage der öffentlichen Sicherheit.

Nach den 2012 und 2013 zu beobachtenden Grundwasseranstiegen in der Talebene hat das DMRU, in enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde Visp, ein 3D-Modell des Untergrunds erstellen lassen. Dank dieser Modellierung können die Überwachung und Steuerung des Grundwassers auf kommunaler Ebene verstärkt, Entscheidungshilfen angeboten und das Wissen über die beobachteten Vorgänge gemehrt werden. Das Ganze dient letztlich dazu, kurz- und langfristig bevorstehende Ereignisse besser vorhersehen zu können.

CADRES DE L'ADMINISTRATION CANTONALE au 01.01.2018

PRÉSIDENTE

Président du Conseil d'Etat

Chancelier d'Etat

Affaires juridiques

Information

Inspection des finances

Jacques Melly

Philipp Spörri

Monique Albrecht

André Mudry

Christian Melly

DÉPARTEMENTS ET SERVICES

Département des finances et de l'énergie (DFE)

Secrétaire général

Administration cantonale des finances

Service cantonal des contributions

Service des ressources humaines

Service de l'énergie et des forces hydrauliques

Service cantonal de l'informatique

Service du registre foncier

Service de la géoinformation

Office juridique des finances et du personnel

Roberto Schmidt

Paul-Henri Moix

Pierre-André Charbonnet

Beda Albrecht

Gilbert Briand

Joël Fournier

Claude-Alain Berclaz

Sergio Biondo

Herbert Imoberdorf

Florent Carron

Département de la santé, des affaires sociales et de la culture (DSSC)

Secrétaire général

Service de la santé publique

Service de la consommation et affaires vétérinaires

Service de l'action sociale

Service de protection des travailleurs et des relations du travail

Service des poursuites et des faillites

Service de la culture

Office cantonal de l'égalité et de la famille

Esther Waeber-Kalbermatten

Damian Mottier

Victor Fournier

Elmar Pfammatter

Jérôme Favez

Nicolas Bolli

Cédric Moix

Jacques Cordonier

Isabelle Darbellay Métrailler

Département de l'économie et de la formation (DEF)

Secrétaire général

Service administratif et des affaires juridiques de la formation

Service juridique des affaires économiques

Service du développement économique

Service de l'industrie, du commerce et du travail

Service de l'agriculture

Service de l'enseignement

Service de la formation professionnelle

Service des hautes écoles

Service cantonal de la jeunesse

Christophe Darbellay

Pierre-Yves Délèze

Arsène Duc

Martin Zurwerra

Eric Bianco

Peter Kalbermatten

Gérald Dayer

Jean-Philippe Lonfat

Claude Pottier

Stefan Bumann

Christian Nanchen

Département de la sécurité, des institutions et du sport (DSIS)

Secrétaire général

Service juridique de la sécurité et de la justice

Police cantonale

Service de la sécurité civile et militaire

Service de la circulation routière et de la navigation

Service de l'application des peines et mesures

Service de la population et des migrations

Service des affaires intérieures et communales

Office cantonal du sport

Frédéric Favre

Olivier Beney

Sophie Huguet

Christian Varone

Nicolas Moren

Bruno Abgottspon

Georges Seewer

Jacques de Vallaz

Maurice Chevrier

Grégoire Jirillo

Département des transports, de l'équipement et de l'environnement (DMTE)

Secrétaire générale

Service administratif et juridique

Service de la mobilité

Service des bâtiments, monuments et archéologie

Service des forêts, des cours d'eau et du paysage

Service de l'environnement

Service de la chasse, de la pêche et de la faune

Service du développement territorial

Office de construction des routes nationales

Office cantonal de la construction du Rhône

Jacques Melly

Kathia Mettan

Adrian Zumstein

Vincent Pellissier

Philippe Venetz

Olivier Guex

Joël Rossier

Peter Scheibler

Damian Jerjen

Martin Hutter

Tony Arborino

KADERPERSONEN DER KANTONSVERWALTUNG Stand 01.01.2018

PRÄSIDIUM

Staatsratspräsident

Jacques Melly

Staatskanzler

Philipp Spörr

Rechtsdienst

Monique Albrecht

Information

André Mudry

Finanzinspektorat

Christian Melly

DEPARTEMENTE UND DIENSTSTELLEN

Departement für Finanzen und Energie (DFE)

Generalsekretär

Roberto Schmidt

Kantonale Finanzverwaltung

Paul-Henri Moix

Kantonale Steuerverwaltung

Pierre-André Charbonnet

Dienststelle für Personalmanagement

Beda Albrecht

Dienststelle für Energie und Wasserkraft

Gilbert Briand

Kantonale Dienststelle für Informatik

Joël Fournier

Dienststelle für Grundbuchwesen

Claude-Alain Berclaz

Dienststelle für Geoinformation

Sergio Biondo

Rechtsamt für Finanzen und Personal

Herbert Imoberdorf

Florent Carron

Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur (DGSK)

Generalsekretär

Esther Waeber-Kalbermatten

Dienststelle für Gesundheitswesen

Damian Mottier

Dienststelle für Verbraucherschutz und Veterinärwesen

Victor Fournier

Dienststelle für Sozialwesen

Elmar Pfammatter

Dienststelle für Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse

Jérôme Favez

Dienststelle für Betreibungs- und Konkurswesen

Nicolas Bolli

Dienststelle für Kultur

Cédric Moix

Kantonales Amt für Gleichstellung und Familie

Jacques Cordonier

Isabelle Darbellay Métrailler

Departement für Volkswirtschaft und Bildung (DVB)

Generalsekretär

Christophe Darbellay

Verwaltungs- und Rechtsdienst für Bildungsangelegenheiten

Pierre-Yves Délèze

Rechtsdienst für Wirtschaftsangelegenheiten

Arsène Duc

Dienststelle der Wirtschaftsentwicklung

Martin Zurwerra

Dienststelle für Industrie, Handel und Arbeit

Eric Bianco

Dienststelle für Landwirtschaft

Peter Kalbermatten

Dienststelle für Unterrichtswesen

Gérald Dayer

Dienststelle für Berufsbildung

Jean-Philippe Lonfat

Dienststelle für Hochschulwesen

Claude Pottier

Kantonale Dienststelle für die Jugend

Stefan Bumann

Christian Nanchen

Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport (DSIS)

Generalsekretär

Frédéric Favre

Rechtsdienst für Sicherheit und Justiz

Olivier Beney

Kantonspolizei

Sophie Huguet

Dienststelle für zivile Sicherheit und Militär

Christian Varone

Dienststelle für Strassenverkehr und Schifffahrt

Nicolas Moren

Dienststelle für Straf- und Massnahmenvollzug

Bruno Abgottspon

Dienststelle für Bevölkerung und Migration

Georges Seewer

Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten

Jacques de Lavallaz

Kantonales Sportamt

Maurice Chevrier

Grégoire Jirillo

Departement für Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt (DMRU)

Generalsekretärin

Jacques Melly

Verwaltungs- und Rechtsdienst

Kathia Mettan

Dienststelle für Mobilität

Adrian Zumstein

Dienststelle für Hochbau, Denkmalpflege und Archäologie

Vincent Pellissier

Dienststelle für Wald, Flussbau und Landschaft

Philippe Venetz

Dienststelle für Umwelt

Olivier Guex

Dienststelle für Jagd, Fischerei und Wildtiere

Joël Rossier

Dienststelle für Raumentwicklung

Peter Scheibler

Amt für Nationalstrassenbau

Damian Jerjen

Kantonales Amt Rhonewasserbau

Martin Hutter

Tony Arborino

Impressum

Editeur: Etat du Valais, Conseil d'Etat par la Chancellerie (IVS)
Conception graphique et composition: Grand + Partenaires, Sierre
Impression: Mengis, Druck und Verlag AG, Viège

Tirage: 800 exemplaires
Le présent document peut être téléchargé sur www.vs.ch.
Sion, avril 2018

Impressum

Herausgeber: Staat Wallis, Staatsrat via Kanzlei (IVS)
Layout: Grand + Partenaires, Siders
Druck: Mengis, Druck und Verlag AG, Visp

Auflage: 800 Exemplare
Das vorliegende Dokument kann auf www.vs.ch heruntergeladen werden.
Sitten, April 2018



Palais du Gouvernement, Sion
Regierungsgebäude, Sitten
© Thomas Andenmatten